

معجم الدم

- (1) الأَبْطَنَانِ : عِرْقَانِ مُسْتَبْطِنَانِ بَوَاطِنِ الذَّرَاعِ حَتَّى يَنْعَمَسَا فِي الكَفِّ (م) (1) .
- (2) الأَخِذُ (الشَّرِينُ)
- (3) الأَفَاتُ المَفْصِلِيَّةُ فِي تَأْسُورِ النَّخَاعِ
- (4) الإِبَاضُ : عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ (ل)
- (5) الأَنْجَلُ : عِرْقٌ غَلِيظٌ فِي الرَّجْلِ أَوْ اليَدِ يُعْرَفُ بِالشَّرِيَانِ القَصِيصِيِّ (هو عند الفرس بمنزلة الأكل من الإنسان)
- (6) إِبْرَةٌ شَرِيَانِيَّةٌ مَعْقُوفَةٌ
- (7) أَسُونِين (مَجَق) = طَاهِبَةٌ (ج)
- (8) الإِبْطِيُّ (الوريد)
- (9) ابْنُ النَّعَامَةِ (عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ)
- (10) الأَبْهَرُ : عِرْقٌ مُسْتَبْطِنٌ الصُّلْبِ (المخصص) يَمْتَدُّ إِلَى الصَّدْرِ (يقال فلان شديد الأبهر أي الصلب)
- (11) الأَبْهَرُ = الوريدُ الأَجُوفُ
- (12) الأَبْهَرُ السُّفْلِيُّ (مَجَق)
- (13) الأَبْيَضُ (عِرْقٌ فِي السُّرْقَةِ) (ل)
- Opsonin = bacteriotropin
Opsonine
(مادة في الدَّمِ تساعد الكُرَيَّاتِ البيض على هضم البكتريا) (مَجَق)
- Axillary vein
Veine axillaire
- Foot vessel
Vaissezu du pied
- Aorta
Aorte
- Vena cava
Veine cave
- Inferior vena cava
Veine cave inférieure
- Umbilical vessel
Vaisseau ombilical
- Profunda artery
Artère profonde
- المَواجِدُ أَبْطَنٌ وَهُوَ الشَّرِيَانُ فِي بَوَاطِنِ العَضُدِ وَالْفَخْذِ (وهو أيضا عرق في باطن ذراع الفرس)
- Afferent arteriole
Artériole afférente
- هو العرق المنصب في آخر أو الواصل الى عضو
- Arthropathy
Arthropathie = syringomyélique
- Foot vessel
Vaisseau du pied
- Tibial artery
Artère tibiale
- Arterial needle (incurvated or incurved)
Aiguille artérielle incurvée

(1) يرمز للمخصص ب (م) وللسان العرب لابن منظور ب (ل) وللمعجم الوسيط ب (و) ، ولتختن اللغة ب (متن) وللجامعة السورية ب (ج) ولمجمع القاهرة ب (مَجَق)

— اخْتِقَانُ الدَّمِ (راجع أزرقاق)		ابْيَضَاضُ الدَّمِ (ج)	(14)
Cyanosis = cyanopathy Cyanopathie		Leuchaemia, leucocythaemia Leucémie	
— اخْتِقَانٌ دِمَاقِيٌّ	(22)	— ابْيَضَاضُ الدَّمِ الشَّاجِبِ (ج)	
Stroke of apoplexy (or apoplectic stroke) Apoplexie, congestion cérébrale		Chloroleuchaemia Chloroleucémie	
Pneumonia	— اخْتِقَانٌ رِئَوِيٌّ	Myeemy Myélémie	(15)
Congestion pulmonaire		— ابْيَضَاضٌ حَادٌّ	
Congestion of chest Fluxion ou congestion de la poitrine	— اخْتِقَانُ الصَّدْرِ	Leuchaemia (acut ...) Leucémie aiguë	
Liver congestion (or injection) Congestion du foie	— اخْتِقَانُ الكَبِدِ	Leucocyary Leucocytaire	
Injection (conjunctival ...) Injection de la conjonctive	— اخْتِقَانُ المُلْتَحِمَةِ	Blood trace Trace de sang	(16)
Injection (bulbar and tarsal conjuncti- val ...) Injection conjonctivale du bulbe et du tarse	— اخْتِقَانٌ مُلتَحِمَةِ العَيْنِ وَجَنْبَيْهَا	أَجْرِبَةٌ مَضَلَّةٌ تَحْتَ الحِلْدِ	(17)
Congestion (passive ...) Congestion passive	— اخْتِقَانٌ مُنْفَعِلٌ (ج)	Bursae (serous subcutaneous or cuti- cole) Bourses séreuses sous-cutanées	
Congestive Congestif	— اخْتِقَانِيٌّ	Parts of heart Compartiments du cœur	(18)
Friction (pericardial ...) Frottement péricardique	— اخْتِكَاكٌ تَامُورِيٌّ	أَجْسَامٌ « هَاوُلٌ — جُولِيٌّ » (حبيبات شاذة تتكون أحيانا داخل كريات الدم الحمر) Howell-Jolly bodies (محق) Corps Howell-Jolly	(19)
Cardiac reserve Réserve cardiaque	— الاخْتِطَاطِيُّ القَلْبِيُّ	احتشاءٌ = سِدَادٌ (ج)	(20)
الأحْدَبُ عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ عَظْمُ الذَّرَاعِ (ل)	(26)	— اخْتِشَاءٌ أَبْيَضٌ (ج)	
Brachial artery Artère brachiale		Infarct Infarctus	
الاحْمِرَارُ (اذية الأوعية الشعرية بسبب نقص الاكسجين anoxia)	(27)	— اخْتِشَاءٌ أَحْمَرٌ نَزْوِيٌّ (ج)	
Rubefaction Rubéfaction	— الاخْمِرَارُ = النَّحْمِيرُ (ج)	Infarct (white ...) Infarctus blanc	
Rubefacient Rubéfiants	— مُحْمِرَاتٌ	احتشاءٌ أَحْمَرٌ نَزْوِيٌّ (ج) Infarct (red or haemorrhagic) Infarctus rouge, hémorragique	
		— اخْتِشَاءٌ عَقَلَةُ القَلْبِ (ج)	
		Infarct of myocardium Infarctus du myocarde	
		Congestion Congestion	(21)
		(زيادة الدم في أوعية جزء أو عضو ينشأ أما بورود دم أكثر أو تعويق في التصريف) (محق)	

- (28) الأَجْرَارُ الطَّعْمِيُّ المَوْلِمُ = أَجْرَارُ النَّهَائِيَاتِ المَوْلِمُ (تَوَسَّعَ مَفْرَطٌ وَرُكُودُهُ فِي الشَّرَائِينَ) Erythromelalgia Erythromélgie
- (29) أَجْرَارُ الدَّمِ (أَزْدِيَادُ الكَرِيمَرَاوَاتِ = دَاءٌ فَآكِرٌ (ج)) Erythremy Erythémie = polycythémie = maladie de Vaquez
- (30) اِخْتِبَارُ البِنَزِيدِينِ لِلدَّمِ (مَجَق) Benzidine test (for blood) Test benzidine
- (31) اِخْتِبَارُ كَيْمَاوِيٍّ يَجْرِي لِكَشْفِ الدَّمِ (مَجَق) اِخْتِبَارُ التَّرْسِبِ (يَجْرِي عَلَى كُرْبَاتِ الدَّمِ) Sedimentation test (or rate) (مَجَق) Test de sédimentation
- (32) اِخْتِبَارُ «فَاسِرْمَانَ» Wassermann test Test de Wassermann
- (32) اِخْتِصَاصِيٌّ فِي امْرَاضِ القَلْبِ اِخْتِصَاصِيٌّ فِي امْرَاضِ القَلْبِ (مَخَصٌّ لِلدَّمِ لِكَشْفِ عَنِ امْرَاضِ الزُّهْرِيِّ) Cardiologist Cardiologue
- (33) اِخْتِدَاعٌ : عِرْقٌ فِي العُنُقِ وَهُوَ الأَخِيلُ Occipital artery Artère occipitale
- (34) الأَخِيلُ عِرْقُ الأَخْدَعِ (ال) Occipital artery Artère occipitale
- (35) أَخَذُ الدَّمِ Intake of blood Prise de sang
- (36) الأَدْرَةُ = القَيْلَةُ Hydrocele Hydrocèle
- (37) اِتِّجَاعُ سَائِلِ مَضِلِيٍّ حَوْلَ الخِصْيَةِ عَادَةً اِتِّجَاعُ إِدْمَاءٍ Bleeding Saignement
- (38) الأَذِينُ (فِي التَّشْرِيحِ) : أَحَدُ التَّحْوِيَتَيْنِ العُلْوِيَّتَيْنِ مِنَ القَلْبِ وَهُمَا اللِّذَانُ يُسَمَّيَانِ الدَّمِ مِنَ الأُورْدَةِ (و) Auricle (of the heart) Cardiac auricle Oreillette (du cœur)
- (39) أذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ Atrio-ventricular Atrio-ventriculaire (كَالصَّمَامِ الأَذِينِيِّ البَطْنِيِّ لِلقَلْبِ) — أذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ (حِصَارٌ ...) Sticking (atrio-ventricular ...) Blocage auriculo-ventriculaire
- (40) إِرْقَاةُ الدَّمَاءِ Shedding (blood ...) Effusion de sang
- (41) اِرْتِدَادٌ مَصْلِيٌّ Serologic reversal Renversment sérologique
- (42) اِرْتِفَاعُ ضَغْطِ الدَّمِ = التَّسْبُغُ (والبَيْعُ حَمْرَةٌ الشَّقَّةُ مِنْ أَمْرِ قُورَانِ الدَّمِ (و)) High blood pressure Haute pression du sang
- (43) إِرْقَاءٌ (ج) : عَمَلِيَّةٌ تَهْدِفُ إِلَى وَقْفِ النَّزْفِ Haemostasia Hémostase, hémostasie
- (44) اِرْقَانٌ : مَقْرُودٌ يَنْتُجُ عَن نَقْصِ فِي الكُرْبَاتِ الخَمْرِ Chlorosis Chlorose = anémie essentielle (رَاجِعُ حَضَرِ)
- (45) اِرْيَشِيمًا = حَمَامِيٌّ (ج) اِرْيَشِيمًا = حَمَامِيٌّ (ج) (طَنْحٌ جَلْدِيٌّ حَادٌّ نَتِيجَةٌ لِانْتِهَابِ الشُّعْبَرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ فِي شَكْلِ بُقْعٍ مُحْمَرَةٍ) Pulsation, throb الأَرُّ : ضَرْبَانُ العُرُوقِ Pulsation de l'artère
- (47) الأَزْرَقَانُ (أَزْرَقَانُ البَشْرِفَةِ بِسَبَبِ نَقْصِ الأَكْسِجِينِ فِي الدَّمِ) (ج) Cyanosis, blue disease, blue jaundice Cyanose (رَاجِعُ عِسْرَةِ الاستِدْمَاءِ)
- (48) HaematosiHaematosi الاستِدْمَاءُ Hématose
- (49) Autohemotherapy Autohémothérapie الاستِدْمَاءُ الذَّائِمُ
- (50) Asystoly Asystolie اسْتِرْحَاءُ القَلْبِ Atrium (left ...) Oreillette gauche Atrium (right ...) Oreillette droite

- 60) الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ يَصْعَدَانِ مِنَ الْأَنْبِيَسِ إِلَى
الْقَيْسَلَةِ وَهُمَا عِرْقَا الْمَنِيِّ (ل) (م)
Artery and vein of testicle
Artère et veine du testicule
Spermatic cord
(Cordon spermatique)
— الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ فِي الْأَنْفِ (ل)
Nose vena
Veines du nez
وَقِيلَ عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنِ دُرَيْدٍ (ل)
Yellow gum اسْوِدَادُ السَّيِّمِ (61)
Ictère infectueux des nouveau-nés (mé-
lanémie)
أَسِيلِمٌ : عِرْقٌ بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْبَيْضِرِ (ل)
Annular artery
Artère annulaire (ou artère entre l'annu-
laire et l'auriculaire)
(راجع الوصيم)
63) الْأَشَاجِعُ (وَإِحْدُهُ الْأَشَجُعُ) عُرُوقٌ ظَاهِرٌ
الْكُفِّ وَهُوَ مَغْرُزُ الْأَصَابِعِ (ل)
Veins (palm ...) (of hand)
Veines de la paume (de la main)
64) الْأَصْدَغَانِ عِرْقَانِ تَحْتَ الصَّدْغِ (ل) وَكَذَلِكَ
الْأَصْدَرَانِ (1) (مَنْ)
Veins (subtemporal ...)
Veines subtemporelles
وَالْأَصْدَرَانِ أَيْضاً عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ
ابْنِ دُرَيْدٍ (م)
65) اضْطِرَابُ الشَّرِيَانِ (راجع حصار القلب)
Conduction defect
Défaut de conduction
66) اضْطِرَابُ قَلْبِيٍّ
Arrhythmia
Arythmie
عَدَمُ اتِّسَاقٍ (ج)
— اضْطِرَابُ الْقَلْبِ الْحَمَلِيِّ
Gravido-cardia
Gravido-cardiaque
- 51) الاسْتِرْوَا حُ الصَّدْرِيِّ الدَّمَوِيِّ (مَجْحُ)
Hemopneumothorax
Hémopneumothorax
52) اسْتِسْقَاءُ (ج) : ارْتِسَاحُ الْجُزْءِ الْمَائِيِّ مِنْ
الدَّمِ مِنْ جُذْرَانِ الْأَوْعِيَّةِ إِلَى الْأَنْبِجَةِ
الْمُحِيطَةِ بِهَا (راجع حبن)
Hydropsy
Hydropisie, hydrops
— اسْتِسْقَاءُ الْقَنَاةِ السِّيَّائِيَّةِ (ج)
Hydrorachis
Hydrorachis
53) اسْتِثْقَاحٌ
Serovaccination
Sérovaccination
54) اسْتِمْتَصَالٌ ذَاتِيٌّ (ج)
Autoserotherapy
Autosérothérapie
55) اسْتِهْوَاءُ الدَّمِ = اسْتِهْوَاءُ (ج)
Caisson disease
Aérémie, maladie des caissons
Paralysie des plongeurs
(راجع سَلَالُ الْعَوَاصِرِ)
56) الْأَسْدَرَانِ = الْأَصْدَرَانِ = الْأَصْدَغَانِ
Arteries (temporal ...)
Artères temporelles
(شَرِيَانَانِ يَتَّحِدُهُ كُلٌّ مِنْهُمَا صُعْدًا مَتَوَقَّ
الْعَارِضِ وَأَمَامَ صِمَاحِ الْأُذُنِ إِلَى تِمَّةِ
الرَّأْسِ) (مَجْحُ)
57) الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الْبَيْضَاءُ
Leucocytes cellular casts
Disques cellulaires des leucocytes
— الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ
Hematic cellular casts
Disques cellulaires hématiques
58) اسْفِينِيٌّ = وَتَدِيٌّ
Sphenoidal
Sphénoïdal
59) أَنَسَهَرٌ = نَاتِلٌ = مُوَصَّلٌ
Deferens vas
Canal déférent
(قناة ناقلة المنى)

- (76) الأَكْبَحِين (يُسَبَّحُ الدَّمُ بِـ ...)
(بِوَأَسِطَةِ التَّنَفُّسِ)
Arterialize (of blood)
Artérialiser (le sang)
- (77) الإِكْلِيلُ المُشِعُّ شِرْيَانٌ مِّنْ شَرَايِنِ القَلْبِ
Radiate couronne
Couronne rayonnante
(راجع تاج مشع)
- (78) الإِكْلِيلِيَّانِ (الشَّرْيَانَانِ)
Arteries (coronary ...)
Artères coronaires
- (79) التَّهَابُ الأَبْهَرُ (راجع ابهر)
Deferentitis
Déférentite
- (80) التَّهَابُ الأُورْدَةُ
Coronaritis
Coronarite
- (81) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الخَرِي السَّادُّ أَوْ التَّهَابُ العُرُوقِ الدَّقَاقِ السَّادُّ أَوْ دَاءُ بَرْجِه
Thromboangitis obliterans (Buerger disease)
Thrombo-angéite oblitérante (maladie de Buerger)
- (82) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الشَّعْرِيَّةِ = تَوَسُّعُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ (ج) (راجع ورم وعائي بسيط)
Telangiectasis = telangitis
Télangiectasie
- التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ اللِّمَفَاوِيَّةِ
Angiuleucite
▲ Angiuleucite
- (83) التَّهَابُ بَاطِنِ الشَّرَايِنِ (ج)
Endarteritis
Endartérite
- (84) التَّهَابُ بِرَأْيَةِ الشَّرْيَانِ العُقْدِيِّ (مَجْرَق)
التَّهَابُ مَا حَوْلَ العُقَدَاتِ الصُّفْرَاوِيَّةِ (ج)
التَّهَابُ حَوْلَ الشَّرَايِنِ العُقْدِيِّ (ج)
Nodosa periarteritis
Periartérite = artérite noueuse
Maladie de Kussmaul
(راجع داء كسمول)
- (85) التَّهَابُ بِطَانَةِ القَلْبِ
Endocarditis
Endocardite
التَّهَابُ الشُّغَافِ = الشُّغَافُ (ج)
- (67) الاضْطِرَابَاتِ الدَّمَوِيَّةِ (نَوْعٌ مِّنْ ...)
Polycythemia
Polycythémie = erythémie
(راجع احمرار الدم)
- (68) اضْطِرَابَاتُ فِي جَرْيَانِ الدَّمِ
Disorderly circulations (of blood)
Troubles circulatoires
— اضْطِرَابَاتُ النُّوَلِيَّةِ القَلْبِيَّةِ
Troubles of cardiac conductivity
Troubles de la conductibilité cardiaque
- (68) إِضْوَاءٌ (= وَحْدَةُ الدَّمِ)
Consanguinity
Consanguinité
- (69) اِعْضَاءُ الدَّوْرَةِ (الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْرَق)
Organs of circulation (of blood)
Organes de la circulation (du sang)
- (70) اَعْلَاطِيٌّ
(شِرْيَانٌ يُعْرَفُ بِاللَّا اسْمِي وَالْاَعْلَاطُ مَا لَا يُعْرَفُ لَهُ اسْمٌ كَاَعْلَاطِ الكَوَاكِبِ)
Artery (unnamed or innominate ...)
Artère innominée
(راجع الشَّرْيَانِ الهَمَلِ)
- (71) اَغْبِرَارُ الدَّمِ (ج)
Hematoconies
Hématoconies = hémoconies
- (72) الأَفَاقِيُّ (عُرُوقٌ تَتَشَعَّبُ بَيْنَ الحَالِبَيْنِ) (و)
Veins (ureteric or ureteral ...)
Veines urétérales
- (73) أَقْرَنَ الدَّمُ فِي العِرْقِ أَوْ اسْتَقْرَنَ كَثْرًا (و) قَهْوٌ مُقْرَنٌ أَوْ مُسْتَقْرَنٌ
Profuse blood
Sang abondant
- (74) أَقْوَاسُ الوَتِينِ (ج)
Archs of the aorta
Arcs aortiques
- (75) الأَكْحَلُ وَرِيدٌ فِي وَسْطِ الدَّرَاعِ (و)
Median vein of arm
Veine médiane du bras
وَيُطْلَقُ البَعْضُ عَلَى عِرْقِ الحَيَاةِ وَيُدْعَى نَهْرَ البَدَنِ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ (يُقَالُ لَهُ الشَّسَا فِي الفَخِيزِ وَفِي الظَّهْرِ الأَبْهَرُ) وَفِي بَاطِنِ الصُّلْبِ الصَّافِنُ يَتَّصِلُ بِهِ طَوْلًا نَبَاطُ القَلْبِ (م)
— الأَكْحَلُ : وَرِيدٌ رَاسِيٌّ (ج)
Cephalic vein
Veine céphalique

Valvulitis Valvulite	التهاب الصَّمام (في القلب) التهاب المِصْرَاعِ (ج)	(97)	Pericarditis Péricardite	التهاب التَّامُورِ	(86)
Angiodermatitis Angiodermite	التهابُ عُرُوقِ السَّاقَيْنِ (ج)	(98)	Pyopericarditis Pyopéricardite	— التهابُ التَّامُورِ المُتَمَيِّحِ	
Angiitis Angéite	التهابُ العُرُوقِ الشُّعْرِيَّةِ = ذاتُ العُرُوقِ الشُّعْرِيَّةِ		Chronic pericarditis Péricardite chronique	التهابُ التَّامُورِ المَزْمِنِ (ج)	(87)
Carditis Cardite	التهابُ القلبِ	(99)	Pancarditis Pancardite	التهابُ التَّامُورِ المَصْلِيّ اللِّفِينِيّ (ج)	(88)
Myocarditis Myocardite	التهابُ عَضَلَةِ القلبِ		Sero-fibrinous pericarditis Péricardite séro-fibrineuse	التهابُ جَوَانِي الشَّرِيانِ السَّادِّ (مجق) التهابُ بَاطِنِ الشَّرِيانِ السَّادِّ (ج)	(89)
Transfusion nephritis Néphrite par transfusion (sanguine)	التهابُ الكُلَيْةِ بِنَقْلِ الدَّمِ (ج)	(100)	Obliterans endarteritis Endartérite oblitérante		
Nephritis (hematogen ...) Néphrite hémotogène	التهابُ الكُلَيْةِ الدَّمَوِيّ		Phlebitis of venous sinus Phlébite des sinus veineux	التهابُ الجُيُوبِ الوَرِيدِيَّةِ (ج)	(90)
Arteriosclerotic nephritis Néphrite artériosclérotique	التهابُ الكُلَيْةِ المُتَشَارِكِ مَعَ التَّمَلُّبِ الشَّرِيانِيّ (ج)	(101)	Periphlebitis Périphlébite	التهابُ حَوْلِ الوَرِيدِ (مجق) (ج)	(91)
Pancarditis Pancardite	التهابُ مَجْمُوعِ القلبِ أو التهابُ القلبِ العامِّ (ج)	(102)	Phrenitis Phrénitite	(راجع التهاب الوريد الاعور)	
Haemophthalmitis Hémophtalmite	التهابُ المُقَلَّةِ الدَّمَوِيّ (مجق)	(103)	Meningitis serous ... Méningite séreuse	التهابُ سَحَائِيّ	(92)
Adenitis Adénite	(وَهُوَ التَّهَابُ مُرَجِيّ هُدْبِيّ شَدِيدٌ حَادٌّ وَيَنْشَأُ مِنْ نَزْفِ شَدِيدٍ دَاخِلِ المَقَلَّةِ إِسْرَ إِصَابَةٍ) (مجق)		Arteritis Artérite	التهابُ الشَّرِيانِ	(93)
Aortis Aortite	التهابُ الوَتِينِ (ج)	(105)	Thrombo-arteritis Thrombo-artérite	التهابُ الشَّرَايِينِ الخَثَرِيّ (ج)	(94)
Phlebitis Phlébite	التهابُ الوَرِيدِ (مجق) (ج)	(106)	Acute arteritis Artérite aiguë	التهابُ شُرِيانِيّ حَادٌّ (مجق)	(95)
Periphlebitis Périphlébite	(هُوَ التَّهَابُ الغِشَاءِ الدَّاخِلِيّ لِلأُورِدَةِ) التهابُ الوَرِيدِ الأَعُورِ (مجق)		Nodosa arteritis Artérite noueuse (periarterite)	التهابُ شُرِيانِ عَقْدَرِ (ج)	(96)
	(راجع التهاب ما حول الوريد)			(راجع التهاب حول الشريان وداء كسمول)	

- 117 أمُّ الدَّمِ = أُنُوْرٍ رَسِيْمًا (مَجْع) أُمْدَمُّ (ج)
Aneurism = aneurysm
Anévrisme
(راجع انور زما)
(هو اتساع مرضي في شريان أو في القلب)
(مَجْع) أو تنفخ في جدار الشريان (ج)
Aneurysm of signs (ج) أمُّ دَمِ العَلَامَاتِ (ج)
Anévrisme des signes
- 118 أُمُّ الدَّمِ الكَاسِيَّةُ
Cupiliform aneurysm
Anévrisme en forme de coupe
- 119 أُمُّ الدَّمِ المُسَلِّخَةُ = أُمْدَمُّ سَالِحَةً (ج)
Dissecting aneurism
Anévrisme disséquant
- 120 أُمُّ الدَّمِ المُغْزَلِيَّةُ (ج)
Fusiform aneurysm
Anévrisme fusiforme
- 121 أُمْدَمُّ بَرُوْكِيَّةُ (ج)
Aneurysm of Broca
Phlébarterie simple de Broca
- 122 أُمْدَمُّ دُخْنِيَّةُ (ج)
Miliary aneurysm
Anévrisme miliaire
- 123 أُمْدَمُّ دَوَالِيَّةُ (ج)
Varicose aneurysm
Anévrisme variqueux ou anévrisme cirsoïde
- 124 أُمْدَمُّ شِرْيَانِيَّةُ وَرِيْدِيَّةُ (ج)
Arterio-venous aneurysm
Anévrisme artéro-veineux
- 125 أُمْدَمُّ غُصْنِيَّةُ (ج)
Ramosé (or ramous) aneurysm
Anévrisme rameux
- 126 أُمْدَمُّ مِصْرَاعِيَّةُ
Valvular aneurysm
Anévrisme valvulaire
- 127 أَنْبُوبٌ = أَنْبُوبَةٌ = قَنَاةُ
Tube
Tube
- 128 أَنْبُوبٌ شَعْرِيٌّ = أَنْبُوبٌ دَقِيْقٌ شَعْرِيٌّ = أَنْبُوبَةٌ شَعْرِيَّةٌ = قَنَاةُ شَعْرِيَّةٌ (ج)
Tube (capillary ...)
Tube capillaire
- 129 أَنْبُوبٌ دَقِيْقٌ لِتَعْيِيْنِ نُقْطَةِ الانْمِصْهَارِ (ج)
Capillary tube for determination of melting-point
Tube capillaire pour la détermination du point de fusion
- النَّهَابُ الوَرِيْدِ الْاَبْيَضُ الْمُؤَلِمُ
Phlegmatia alba dolens
Phlegmatia alba dolens
- 107 النَّهَابُ الوَرِيْدِ الْخَثْرِيِّ (ج)
Thrombophlebitis
Thrombophlébite
- 108 النَّهَابُ الوِعَاءِ أَوْ العِرْقِ (ج)
Vascularitis
Vascularite
- 109 أَلْبَبٌ : عُرُوقٌ مُتَّصِلَةٌ بِالقَلْبِ (ل)
Arteries of heart
Artères du cœur
- 110 التَّوَاءُ قَلْبِيٌّ
Cardiac recess
Repli cardiaque
- 111 الأَلِفُ : عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ العَضُدِ إِلَى الدَّرَاعِ (متن)
Vein of upper arm
Veine du haut du bras
(وَهُوَ الأَلِفُ عِرْقٌ فِي العَضُدِ (ل) أَوْ عِرْقٌ فِي وَظِيْفَةِ الأَيْدِ (و) أَي فِي الجُزْءِ المُسْتَدَقِّ مِنَ الدَّرَاعِ)
- 112 الأَلَمُ الأَبْهَرِيُّ (ج)
Aortalgia
Aortalgie
- 113 أَلَمُ الأَوْعِيَّةِ = أَلَمُ العُرُوقِ (ج)
Angialgia
Vasalgie = angialgie
- 114 أَلَمٌ فِي القَلْبِ (راجع عصاب سدفى)
Cardialgia
Cardialgie
- أَلَمٌ أَمَامَ القَلْبِ
Suffering (precordial ...)
Douleur précordiale
- أَلَمٌ بَيْنَ طَمْتَيْنِ
Suffering (intermenstrual ...)
Douleur intermenstruelle
- 115 الأَلْيَابُ المُحَرِّكَةُ لِلأَوْعِيَّةِ (مَجْع)
Vaso-motor fibres
Fibres vasomotrices
الأَلْيَابُ العَصَبِيَّةُ الَّتِي تُوسِّعُ الأَوْعِيَّةَ وَتَضَيِّقُهَا (مَجْع)
- 116 امْتِلَاءٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Plethora
Pléthore

- 138 Bifurcation of aorta (مجى) انشعاب الوتين
Bifurcation de l'aorte
- 139 الانصباب الدموي المنفصلي (ج)
= انصباب مفصل دموي (ج)
Haemarthrosis
Hémarthrose
- انصباب مفصل دموي في المنعورين
Haemarthrosis of haemophilia
Hémarthrose des hémophiles
- 140 انفجار أو انشقاق أوعية دموية
Rupture of blood-vessels
Rupture de vaisseaux sanguins
- 141 انفجار الشعيرات الدموية =
Rupture of the capillaries
Rupture des capillaires
- 142 انفجار أو انشقاق القلب
Rupture of the heart
Rupture du cœur
- 143 انصبام عروق
Vessel overstretching (or straining)
Claquage d'un vaisseau sanguin
- 144 انقباض شرياني
Hyparterial
Hypartériel
- انقباض العروق (ج) أو القلب
Vaso-constriction, systole
Vaso-constriction, systole
- 145 انقباضي
Systolic
Systolique
- 146 انقطاع الطمث
Amenorrhoea
Aménorrhée (absence de menstruation)
- 147 انكماش بروتوبلازما الخلية
Plasmolysis
Plasmolyse
- 148 انهيار الدموي (مجى)
Collapse (circulatory ...)
Collapsus circulatoire
- (حالة تقوض ونهاكة شديدين وانخفاق في
الدورة الدموية) (مجى)
الوهط الدموي (ج)
149 الأنورزما (راجع أم دم)
- 130 انتفاخ أبهري أو أورطي (مجى)
Aortic bulb
Bulbe aortique
- 131 انتفاخ شرياني (مجى)
Bulbus arterious
Bulbe artériel
(يطلق على الجزء المنتفخ من الوتين البطنى
عند اتصاله بالقلب كما في الأسمك
العظيمة) (مجى)
- 132 انحلال الدم (ج)
Haemolysis
Hémolyse
- 133 انخفاض شعري
Breakdown (capillary ...)
Dépression capillaire
- 134 انسداد أحد الأوعية المسارية (ج)
(راجع خثرة)
Mesenteric thrombosis
Thrombose mésentérique
- انسداد التاجي (مجى)
Coronary thrombosis
Thrombose des coronaires
(وهو انغلاق الشريان التاجي بجلطة
دموية) (مجى)
(راجع خثر الشرايين الأكليلية)
— انسداد الشرايين (ج)
Obliterans endarteritis
Endartérite oblitérante
(راجع التهاب باطن الشريان السائد)
— انسداد في أوعية عضلة القلب)
Infarction (myocardial ...)
Infarctus du myocarde
- 135 انصبام الدم (ج)
Toxaemia = blood-poisoning
Toxémie = empoisonnement du sang
— انصبام بالبوتاس = (راجع بوتاسية)
- 136 الأنسى : عرق في الساق السفلى (قال في
التاج : العائنه شبيهه عرق الأنسى) (متن)
والنسا والنسى : عرق من الورك إلى
الكعب (ج : نسوان ونسيان) (متن)
- 137 الأنسيلوستوما
Ancylostomiasis
Ancylostomiase
(فقر دم حاد ناشئ عن امتصاص بعض
الديدان الطفيلية للدم من المعى الدقيق)

- 150) الأَنْوَرِزْمَا الْكَيْسِيَّةُ
Aneurysm (sacculated ...)
Anévrisme sacculaire
- 151) الأَنْوَرِزْمَا النَّازَةُ
Aneurysm (leaking ...)
Anévrisme inéanche
- 152) الأَنْوَرِزْمَا الشَّرِيحَةُ (يَمُرُّ فِيهَا الدَّمُ بِسِنِّ طَبَقَاتِ جِدَارِ الشَّرِيحَاتِ) (مَجْق)
Dissection aneurysm
Anévrisme disséquant
- 153) رَاجِعِ أَمِ الدَّمِ الْمُسْلِحَةِ أَوْ السَّالِحَةِ)
أَنْبِيَّةٌ = فَتْرُ الدَّمِ (مَجْق)
Anaemia
Anémie
- 154) رَاجِعِ فَاثَةَ دَمٍ وَفَقْرَ دَمٍ)
(حَالَةٌ تَنْقُصُ فِيهَا كَيْفِيَّةُ الدَّمِ أَوْ يَنْقُصُ قَدْرُ الحُمُرِ أَوْ تَنْقُصُ فِيهَا مِقْوَمَةُ الهِنْمُو جُلُوبِيسِن وَيَضْحَبُهَا سُحُوبٌ وَبَهْرٌ وَخَفَقَانٌ) (مَجْق)
أنيميا أولية (مَجْق)
Anaemia (primary ...)
Anémie primaire
- 155) رَاجِعِ كَيْفِيَّةِ حَمْرَاءِ كَهْلَةٍ)
(يَمْتَرُّهَا نَقْصٌ عَدَدِ الحُمُرِ دُونَ نَقْصِ حَجْمِهَا أَوْ مَحْتَوِيَّاتِهَا الهِيْتُو جُلُوبِيسِيَّةِ) (مَجْق)
أَنْبِيَّةٌ سَوِيَّةٌ الحُمُرِ (مَجْق)
Anaemia (normocytic ...)
Anémie normocytiqne
- 156) رَاجِعِ فَاثَةَ دَمٍ حَبِيئَةٍ (ج) (رَاجِعِ فَاثَةَ)
أَنْبِيَّةٌ وَبَيْلَةٌ (مَجْق)
Anaemia (pernicious ...)
Anémie pernicieuse
- 157) نَوْعٌ مِنَ فَتْرِ الدَّمِ يَنْتُجُ عَنِ فَتْرِ الْمَوَادِّ
- 158) الأَوْرَامُ الدَّمَوِيَّةُ (ج)
حَدْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ = وَرْمٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Hematoma
Hématome = bosse sanguine
- 159) أَوْرَامُ القَلْبِ (ج)
Neoplasm (cardiac ...)
Néoplasme cardiaque
Tumeur cardiaque
- 160) أَوْرِدَةٌ أَصْلِيَّةٌ (ج) = أَوْرِدَةٌ رَأْسِيَّةٌ
Veins (cardinal ...)
Veines cardinales
- 161) أَوْرِدَةٌ تِيْزِيُوس (ج)
Veins of Thebesius
Veines de Thébésius
- 162) أَوْرِدَةٌ رِنَوِيَّةٌ شَاذَةٌ (ج)
Veins (anomalous pulmonary or pulmonic)
Veines pulmonaires anormales
- 163) أَوْرِدَةٌ صِنْدَعِيَّةٌ (ج)
Veins (ranine ...)
Veines ranines
- 164) أَوْرِدَةٌ مَوْقَ الكِدْرِ أَوْ مَوْ — كِيدِيَّةٌ (ج)
Veins (sus-hepatic ...)
Veines sus-hépatiques
- 165) أَوْرِدَةُ القَلْبِ التَّاجِيَّةُ (ج)
Coronary veins of heart
Veines coronaires du cœur
- 166) أَوْرِطِيٌّ صَاعِدٌ
Aorta (ascending ...)
Aorte montante
- 167) أَوْعِيَّةٌ (رَاجِعِ عَرُوقِ)
Vessels
Vaisseaux
- 168) أَوْعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ
Vessels (blood ...)
Vaisseaux sanguins
- 169) الأَوْعِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ (علم)
مَبْحَثُ الأَوْعِيَّةِ (ج)
Angiology
Angiologie = angéiologie
- 169) أَوْعِيَّةٌ سَحَائِيَّةٌ
Vessels (meningeal ...)
Vaisseaux méningés

- (182) بِدَائِيَّاتٌ دَمَوِيَّةٌ (مَجْع) 182
Haematoblasts = erythroblasts
Hématoblastes = plaquettes sanguines
- (183) بَدَأُ الطَّمْثُ = بَدَأُ الْحَيْضُ 183
Menstruation beginning
Début de menstruation,
- (184) بَدِيلُ الْحَيْضِ (مَجْع) 184
Menstruation (vicarious ...)
Substitutif de menstruation
(هُوَ نَزْفٌ دَوْرِيٌّ يَحْدُثُ فِي الْفَمِ أَوْ الْأَنْفِ أَوْ الْمَعِدَةِ أَوْ الْمُسْتَقِيمِ فِي أَوْقَاتِ الْحَيْضِ بَدَلًا مِنْ الْحَيْضِ الطَّبِيعِيِّ) (مَجْع)
- (185) بَرَزَخَ الْأَبْهَرَ (تَضَيَّقُ) (ج) 185
Coarctation of the aorta
Constriction ou coarctation de l'aorte
- (186) بَرَكَةٌ مِنْ دَمٍ (ج) 186
Pool of blood
Mare de sang (maremmatique)
- (187) بَرُوْتُوْبَلَازِمٌ = هَيُولِي 187
Plasma
Plasma, protoplasme
(رَاجِعْ هَيُولَى)
- (188) بَرُوْتُوْبَلَازِمٌ جُرْتُوْمِيٌّ 188
Plasm (germ-...)
Plasma germinatif
- (189) بَرَزَعَ الْعِرْقَ شَرْطَهُ وَأَسَالَ دَمَهُ 189
Open (to) a vein
Ouvrir une veine
- (190) بَصَلَةٌ 190
Bulb, bulbus
Bulbe
(رَاجِعْ انْتِفَاحُ)
- (191) بَصَلِيٌّ 191
Bulbous
Bulbeux
- (192) بَصِيلَةٌ شَرِيَانِيَّةٌ (ج) 192
Bulbus (arteriosus ...)
Bulbe artériel
(رَاجِعْ انْتِفَاحُ شَرِيَانِي)
- (193) بَطْءُ الْقَلْبِ (مَجْع) 193
Bradycardia
Bradycardie
بَطْءُ النَّبْضِ (وَتَبْرَةٌ قَلْبِيَّةٌ بَطِيئَةٌ أَوْ مَرَضِيَّةٌ عَادِيَّةٌ) (الاروس)
- (170) الْأَوْعِيَّةُ الشَّرْعِيَّةُ (...) 170
Capillaries (blood ...)
Vaisseaux capillaires (du sang)
- (171) أَوْعِيَّةُ الْعُرُوقِ (ج) 171
Vasa vasorum
Vaisseaux sanguins
- (172) أَوْعِيَّةٌ قَصِيرَةٌ (بَيْنَ الْمَعِدَةِ وَالطَّحَالِ) 172
Vasa (brevia ...)
Vaisseaux courts
- (173) الْأَوْعِيَّةُ اللَّفْئَوِيَّةُ (ذاتُ ...) 173
Lymphangitis
Lymphangite = lymphatite
- (174) الْبَابُ = الْوَرِيدُ الْبَابِيُّ (مَجْع) 174
Vein (portal ...)
Veine porte
(وَرِيدٌ كَبِيرٌ يَتَجَمَّعُ فِيهِ الدَّمُ مِنْ أَنْحَاءِ الْقَنَاةِ الْهَضْمِيَّةِ وَيَدْخُلُ الْكَبِدَ وَيَتَفَرَّغُ فِيهِ) (مَجْع)
- (175) بَابِيْزِيَا 175
Babesia
Babésioïdés
(جَنْسٌ مِنَ الْأَوْعِيَّةِ يَنْتَظِلُّ عَلَى كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحَمْرَاءِ يَنْسَبُ إِلَى الْعَالِمِ بَابِيْزِ الْرُومَانِيَّ (1854 - 1936 م)
- (176) الْبَابِيْلِيْقُ (مَجْع) 176
Vein (basilic ...)
Veine basilique
(هُوَ الْوَرِيدُ الْحَادِثُ مِنْ اخْتِمَاعِ أَوْرَدَقِ فِي بَاطِنِ الْمِرْقِ ثُمَّ يَنْتَدُّ فِي الْعَضُدِ بِجَسْوَارِ الْجَانِبِ الْإِنْسَانِيِّ لِلْعَصَلَةِ ذَاتِ الرَّأْسَيْنِ) (مَجْع)
- (177) بَاسُورٌ نَازِفٌ (مَجْع) 177
Bleeding pile
Hémorroïde fluente
- (173) الْبَاهِرُ عِرْقٌ يَنْغُذُ إِلَى الْيَافُوخِ مِنَ الدِّمَاغِ (متن) 173
Vein (frontal ...)
Veine frontale
- (179) الْبَائِجُ عِرْقٌ يَطِيفٌ بِالْبَدَنِ أَجْمَعِ (م) 179
- (180) الْبُجْرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَقِدَةُ فِي الْبَطْنِ 180
Navel veins
Veines du nombril
- (181) الْبِخَاعُ : عِرْقٌ فِي الصُّلْبِ مُسْتَبْطِنٌ الْقَفَا 181
عَنْزُ النَّخَاعِ
Vein (dorsal ...)
Veine dorsale (qui va jusqu'aux os de la nuque)

202	بَلْعَمَةُ الحُمُرِ (مَجْج)	Endothelium Endothélium	194	البِطَانَةُ : (الغِشَاءُ المَبْطُنُّ لِلأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ)
	Erythrophagocytosis Erythrophagocytose			
	(اِبْتِلَاعُ الخَلَايَا البَلْعَمِيَّةِ لِكُرَيَاتِ الدَّمِ الحُمُرِ) (مَجْج)			— بِيطَانَةُ القَلْبِ (مَجْج) (الغِشَاءُ المَبْطُنُّ لِتَجَاوِيفِ القَلْبِ (مَجْج) شِغَافٌ (ج)
203	بَلْعَمَةُ الدَّمِ = مَاصُّ الدَّمِ	Endocardium Endocarde		
	Haematophagous Hématophage			195
		Endothelium Endothélium		بِطَانِيَّةٌ (مَجْج) = بِيطَانَةٌ
204	بِلَوْرَاتُ الدَّمِ (مَجْج)			(طَبَقَةٌ وَحِيدَةٌ مِنْ خَلَايَا مُنْطَلِحَةٍ رَتِيبَتِهَا تَبْطُنُّ القَلْبَ وَالأَوْعِيَةَ الدَّمَوِيَّةَ وَالأَوْعِيَةَ اللِّمْفِيَّةَ فِي القَفَارِيَّاتِ) (مَجْج)
	Blood crystals Cristaux sanguins			196
	(بِلَوْرَاتُ الدَّمِ مِنْ مَادَّةِ الهِمَاتُويْدِيْنِ وَتَنْتُجُّ مِنْ رَجِّ الدَّمِ مَعَ الكُلُورُوفُورْمِ وَالْأَيِّرِ) (مَجْج)	Ventriculography Ventriculographie		البُطِينِ (رَسْمٌ ...)
205	بِنَاتُ البُيْرِ : عُرُوقٌ فِي القَلْبِ يَكُونُ مِنْهَا الرُّقَّةُ والشَّفَقَةُ وَيَعْنُونَ بِهَا اللِّبَّ (مَتْن)			197
	(رَاجِعِ البَبِ)			بُطِينَا القَلْبِ (مَجْج)
	Veins of heart Veines du cœur			Ventricles (cardiac ...) Ventricules cardiaques
206	بَوَاسِيرُ (مَجْج)			(بَطِينُ القَلْبِ تَجْوِيفٌ يَجْتَمِعُ بِهِ الدَّمُ ثُمَّ يَدْفَعُهُ فِي الشَّرَائِينِ وَهَمَا بَطِينَانِ) (مَجْج)
	Piles = haemorrhoids Hémorroïdes			— البُطِينَانِ الأَيْسَرُ وَالأَيْمَنُ المُسْرُودَانِ لِلدُّورَانِ العَامِ (ج)
207	بَوَاسِيرُ جَافَةٌ			Systematic left and right ventricles Ventricules gauche et droit du système circulatoire
	Blind piles Hémorroïdes sèches			198
208	بُوتَاسِيَّةٌ = انْسِيَامٌ بِالبُوتَاسِ (ج)			Ventricular Ventriculaire
	— بُوتَاسِيُومٌ فِي الدَّمِ (وَجُود)			بُطِينِيٌّ
	Kalemia Kalisme = potassisme			199
209	بُودَمَةٌ = تَسَمُّ دَمَوِيٌّ بُولِيٌّ (مَجْج)			البُقَيْرِيُّ الدَّمَوِيُّ (مَجْج)
	(= تَبُولُنُ الدَّمِ (ج))			Schistosomum haematobium Schistosomum haematobium (schistosome hémato- sombie)
	Uraemia Urémie			200
210	بُودَمِيٌّ (مَجْج) = بُولَوِيٌّ (ج)			Plasma Plasma
	Ureal Uréique			(سَأَلٌ تَسْتَحِ فِيهِ كُرَيَاتُ الدَّمِ وَاللُّغْنَا) (لَارُوسِ) — البِلَازْمَا أَوْ الهَيُولَى (مَبْحَثٌ ..)
211	بُوقٌ مُتَدَمِّمٌ (مَجْج)			Plasmology Plasmologie
	Haematosalpinx Haematosalpinx			201
	(اِحْتِبَاسٌ دَمَوِيٌّ بُوقِيٌّ أَوْ نَزْفٌ بُوقِيٌّ) (مَجْج)			البِلَازْمَا الخَارِجِيَّةُ (مَجْج) طَبَقَةُ الهَيُولَى البَرَانِيَّةِ (ج)
212	بُولٌ دَمَوِيٌّ (مَجْج)			Ectoplasm = endoplasm Ectoplasme
	Haematuria Hématurie			(رَاجِعِ بَيْلَةُ دَمَوِيَّةِ) (خُرُوجُ الدَّمِ مَعَ البُولِ وَسَبَبُهُ عَادَةٌ مَرَضُ الكُلُوفِ أَوْ المَنَاتَةِ) (مَجْج)

Tachometer Tachomètre	تَاكُومِيْتَر (ج) (آلة لقياس الدورات الدموية) (راجع مترع دموي)	225	Urea Urée	بَوْلَة (ج) (مَادَة تَنْتُج عن مُخْلَفَات المَوَادِّ الأَزُوتِيَّة في الجِسْم تَسْتَخْلِصُهَا الكُلُوبَة من الدَّم وتُرَكِّزُهَا في البُول) (الأروس)	213
Pericardium Péricarde	التَّامُور (محق) (ج) (الغِشَاءُ المُعَلِّف لِلْقَلْب) (محق)	226	Ureal Urérique	بَوْلِي (ج) = بَوْدِمِي (محق)	214
Hydropericardium Hydropéricarde	التَّامُور (اسْتِسْقَاء ...)			الْبَيْغ تَوَقَّد الدَّم حَتَّى يَظْهَر في العُرُوق وفي الحَدِيث « عَلَيكُمْ بِالْحِجَامَةِ لَا يَتْبِغ بِأَحَدِكُم الدَّم فَيَقْتُلُهُ أَي لَا يَتَهَيِّج » (ل)	215
Epicardium (= visceral pericardium) Péricarde viscéral	التَّامُور الحَشَوِي = التَّخَاب (محق)	227		Hypertension = high blood pressure Hypertension artérielle	
Plate (lacteal ... of pericardium) Plaque laiteuse du péricarde	الغِشَاءُ المُقَطِّي لِلْقَلْب مُبَاشِرَة (محق) التَّامُور (صَفْحَة ... اللَّبْنِيَّة)			(راجع التبغ)	
Pericardium (fibrous ...) Péricarde fibrineux	التَّامُور اللَّيْنِي (محق)			بَيْلَة خِضَاب الدَّم (ج) أو البَيْلَة الِخْمُورِيَّة	216
Péricardial Péricardique	تَامُورِي	228		Haemoglobinuria Hémoglobinurie	
Symphysis (cardiac ...) Symphyse cardiaque	تَامُورِي (التِّصَاق ...)			بَيْلَة خِضَاب الدَّم الاِسْتِدَادِيَّة (ج) أو بَيْلَة الِخْمُور الاِسْتِدَادِيَّة (ج)	217
Thrombocytopeny Thrombocytopénie	تَاهَب نَزِي	229		Haemoglobinuria (paroxysmal ...) Hémoglobinurie paroxystique	
Transposition of the pulmonary veins Transposition des veines pulmonaires	تَبَاذُل الأُورِدَة الرُّئُويَّة (ج)	230		Haematuria Hématurie	218
Copremia Coprémie = stercorémie, coproculture	تَبَرُّز الدَّم (= اِنْسِمَام بِرَازِي) (ج)	231		(راجع بول دموي) (تَتَجَلَّى في وُجُود كَرِيَّات حُمْر أو دَم صَرِيح في البُول نَاشِئَة عن رَض أو مَرَض) (ج)	
Nicotinism Nicotinamidémie, nicotinisme (tabagisme)	تَبْعِين الدَّم (ج) (كَثْرَة الأَمِيد التَّبْعِي في الدَّم)	232		التَّابُض انْتِبَاضُ النِّسَا (ل)	219
				Contraction of sciatic artery Contraction de l'artère sciatique	
				وقد أبيض نَسَاه وتَابُض تَقْبِض وَتَسَدُّ رِجْلَيْهِ وَالْإِبَاض عِرْق في الرُّجُل (ل)	
				Couronne (radiate ...) Couronne rayonnante	220
				التَّاجِي = الشَّرِيَّان التَّاجِي (شِرْيَان عُلَى شَكْل التَّاج يُعَدِّي القَلْب) (و)	221
				Artery (coronary ...) Artère coronaire	
				Acetonemy Acétonémie	222
				تَاخُلن الدَّم	
				وُجُود الخُلُون أو الاِسْتِثُون في الدَّم	
				تَأَسَّن الدَّم (راجع تَاخُلن)	223
				Anoxia Anoxie, anoxhémie	224
				تَاكُود الدَّم (عَدَم ..)	

(245)	التَّخَثُّرُ التَّاجِيَّ (مَجْع)	Coronary thrombosis Thrombose coronaire	Uraecemia Uricémie	تَبَوَّلْتُ الدَّمَّ (ج)	(233)
	(تَجَلَّطُ الدَّمِّ فِي الشَّرَائِينِ التَّاجِيَّةِ بِسَبَبِ تَغْيِيرِ مَرَضِيٍّ فِي جُدْرِيهَا وَيُسَبِّبُ الشُّكَّةَ القَلْبِيَّةَ) (مَجْع)		Uraemia Urémie	تَبَوَّلُنِ الدَّمَّ (ج)	(234)
	Clotting Concrétion du sang	(راجع تجلط وخنث)	(مُتَبَوِّلُنِ الدَّمِّ) (uraemic, urémique)	التَّبَيْعُ : ارْتِفَاعُ صَفْطِ الدَّمِّ (مَجْع)	(235)
	تَخَثُّرُ الدَّمِّ		High blood pressure Hypertension artérielle		
	Phlebothrombosis Phlébothrombose	(راجع تجلط وخنث)		(راجع البيغ)	
	تَخَثُّرُ وِرِيدِيٍّ (ج)		تَجَرَّمُ الدَّمَّ (ج) تَبَكَّرُ الدَّمَّ = بَكْتَرَةُ الدَّمِّ		(236)
	Phlebo-anaesthesia, anaesthesia (intra-venous ...)		Bacteraemia Bactériémie		
	Phlébo-anesthésie ou anesthésie intra-veineuse			(راجع جرثومة الدم)	
	تَخْطِيطُ أَصْوَاتِ القَلْبِ (ج)		Carotenemia Caroténémie	تَجَزَّرُنِ الدَّمَّ (ج)	(237)
	Phonocardiography Phonocardiographie		(carotene = carotène)		
	Lipomatosis Lipomatose, lipoïdémie			(الجَزْرِينِ)	
	تَدَسُّمُ الدَّمِّ (ج)		تَجَلُّطُ = تَخَثُّرُ (مَجْع) = تَكُونُ دَمَةٌ (ج)		(238)
	تَدْلِيكُ القَلْبِ		Thrombosis, clotting Thrombose, coagulation		
	Massage (cardiac ...), massage of heart		(تَكُونُ رَوْبَةَ دَمَوِيَّةٍ دَاخِلِ عِرْقِ دَمٍ أَتْنَاءَ الحَيَاةِ) (لاروس)		
	Massage cardiaque, massage du cœur		(وَهُوَ تَجَمُّدُ الدَّمِّ دَاخِلِ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ أو خَارِجَهَا) (مَجْع) أَي تَكْوِينِ الجَلْطَةِ مِنَ الدَّمِّ (مَجْع)		
	(يُجْرَى لِحَلِّهِ عَلَى الحَرَكَةِ بَعْدَ تَوَقُّفِهِ)		تَحَنُّونُ الدَّمِّ (وَجُودُ الحَائِثَاتِ فِيهِ) (ج)		(239)
	تَدَمِّي القَرْنِيَّةِ (مَجْع)		Hémocrinie		
	Blood staining of cornea Souillure de la cornée par le sang		Haemolysis Hémolyse	تَحَلَّلُ الدَّمِّ (مَجْع)	(240)
	(اصْطِبَاغُ العَيْنِ بِالدَّمِّ)		(خُرُوجُ الهَيْمُو جُلُوبِينَ مِنَ كُرَيَّاتِ الدَّمِّ الحُمْرِ بِسَبَبِ تَلَفِ الغِشَاءِ الخَارِجِيِّ لِهَذِهِ الكُرَيَّاتِ) (مَجْع)		
	Adipolysis Adipolyse		Glycohemia Glycémie, glycohémie	تَحَلُّونُ الدَّمِّ (ج)	(241)
	(اعَادَةُ الشَّبِيحِ مَخْزُونِ الدُّهْنِ إِلَى الدَّمِّ)			تَحَلُّونُ الدَّمِّ (عِيَارٌ ...) (ج)	(242)
	تَرَاجُعُ الدَّمِّ (مَجْع)		Glycohemia (rate of ...) Taux de glycémie		
	Blood (regurgitation of ...) Régurgitation du sang		Analysis of blood Analyse du sang	تَحْلِيلُ الدَّمِّ	(243)
	تَرْسِيبُ الدَّمِّ (سُرْعَةٌ ..)		Oxalemia Oxalémie	تَحَوُّمُصُ الدَّمِّ (ج)	(244)
	Blood sedimentation rate (B.S.R.) Taux de sédimentation du sang				

- 265 Lipaemia (ج) تَشْحِينُ الدَّمِ (مجق)
Lipémie, l'lipidémie
- 266 Hemodiagnostic (ج) تَشْخِيسُ دَمَوِيٍّ (مجق)
Hémodiagnostic
- 267 Psoriasis (buccal ...) تَصَدَّفُ الفَمِ (مجق)
Psoriasis buccal
- (ورم جلدِي يَتَمَيَّزُ بِقِشْرَةٍ مُبْيَاضَةٍ تُقَطِّسُ صَفَاحَ حَمْرَاءَ)
268 التَّصَلُّبُ التَّاجِيَّ (مجق)
Sclerosis (coronary ...) Sclérose coronaire
(مَرَضُ تَصَلُّبِي يُصِيبُ شَرَايِينَ القَلْبِ) (مجق)
- 269 Artero-sclerosis (مجق) تَصَلُّبُ الشَّرَايِينِ (مجق)
Artéro-sclérose
(زِيَادَةُ سَمَكِ الجُدْرَانِ الدَّاخِلِيَّةِ)
- 270 (تَصَلُّبُ الشَّرِيئِي الكُلْوِيَّ (ج))
Arteriolo-nephrosclerosis Néphrosclérose d'une artériole
- Cardiosclerosis تَصَلُّبُ القَلْبِ —
Cardiosclérose
- 271 تَصَلُّبُ وَعَائِيَّ (مجق)
Sclerosis (vascular ...) Sclérose vasculaire
(تَصَلُّبُ جُدْر الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ) (مجق)
- 272 تَصْنِيفُ فِئَاتِ الدَّمِ (مجق)
تَصْنِيفُ الدَّمِ إِلَى فِئَاتِ دَمَوِيَّةٍ (ج)
- Blood grouping Classification du sang par groupes sanguins
- 273 Venography (ج) تَصْوِيرُ الأَوْرِدَةِ (ج)
Vénographie
- تَصْوِيرُ شَرَايِينِ الدِّمَاغِ
274 Angiography (cerebral ...) Angiographie cérébrale
التَّصْوِيرُ التَّلْبِيَّ الوِعَائِيَّ
- 275 (تَصْوِيرُ المَسَالِكِ البَوْلِيَّةِ بِالطَّرِيقِ الوَرِيدِيَّ (ج))
Urography (intravenous ...) Urographie intraveineuse
- 256 التَّرْتُّطُ (فِي الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ) (مجق)
Stippling of erythrocytes
Pointillage des érythrocytes
(طُهورُ نَقَطٍ فِي كُرَيَّاتِ الدَّمِ الحُمْرِ مِنْهُدِ اصْطِبَاغِهَا وَهِيَ بَقَايَا مِنَ البُرُوتِينِ النُّوَوِيَّ) (مجق)
- 257 تَسْبِيحُ العُرُوقِ : سُكُونُ صَرِيانِهَا (ل)
Rest (to) (artery)
Etre en repos (artère)
- 258 تَسْرَعُ القَلْبِ (ج)
Tachycardia (cardiac dilatation)
Tachycardie اسراع القلب (ج)
(راجع خفقة)
- 259 التَّسْرِيبُ (مجق)
Infusion Infusion
(ادْخَالُ سَائِلٍ فِي الوَرِيدِ بِبَطْنِ كَمَحْلُولِ الجُلُوكُوزِ) (مجق)
— تَسْرِيبُ دَاخِلِ الوَرِيدِ (مجق)
- Intravenous infusion
Infusion intraveineuse
(به تَدْخُلُ السَّوَالِلُ حَتْمًا فِي الدَّمِ تَدْرِيجِيًّا) (مجق)
- 260 تَسَلَّمُ الدَّمِ (ج)
Sulfamidemia Sulfamidémie
- 261 تَسَلُّلُ الحُمْرِ (مجق)
أَسْيَالُ الحُمْرِ (ج)
- Diapedesis of erythrocytes
Diapédèse des érythrocytes
(تَسَرَّبُ الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ مِنْ خِلَالِ بَطَانَةِ الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ إِلَى مَا يُحِيطُ بِهَا) (مجق)
- 262 تَسَلُّلُ الكُرَيَّاتِ البَيْضَاءِ (مجق)
أَسْيَالُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
- Diapedesis of leucocytes
Diapédèse leucocytaire = leucopédèse
- 263 تَسَمُّ دَمَوِيٍّ = تَسَمُّ الدَّمِ (مجق)
Toxemia, toxichematosi
Toxémie
- (راجع أنيسام الدم)
- 264 تَسَمُّ دَمَوِيٍّ عَيْنِ (مجق)
Sapraemia Saprémie
أنيسام عَيْنِ
(راجع حمج دموي)

- (276) تَضَخُّمُ الغُدَدِ اللَّمْفَاوِيَّةِ
Enlargement (general glandular ...)
(G.G.E.)
Hypertrophie des glandes lymphatiques
Megacardia — تَضَخُّمُ القَلْبِ
Mégacardia
- (277) التَّضْيِيقُ الأَبْهَرِيُّ (ج)
Stenosis (aortic ...)
Sténose aortique (rétrécissement de l'aorte)
(آفة رِئَوِيَّة تَكُون أحياناً تَصَلِّيَّة شِرْيَائِيَّة) (ج)
- (278) تَضْيِيقُ شِرْيَافِ (ج)
أو ضَيْقُ شِرْيَافِ (ج)
Contraction of artery
Rétrécissement d'une artère
- (279) تَطَاوُلُ زَمَنِ الدَّوْرَانِ (ج)
Prolongation of the circulation time
Prolongation du temps de la circulation
- (280) تَعَرُّقُ الدَّمِ (ج)
Hémathidrose (sueur de sang)
- (281) تَعَمُّونُ الدَّمِ (ج)
Bacillemia
Bacillémie
(وَجُودُ عَصِيَّاتٍ فِي الدَّمِ bacille)
- (282) تَعَمُّنُ الدَّمِ
تَمَجُّجُ الدَّمِ (ج)
Septicaemia
Septicémie, sepsis
- (283) تَعَمُّونُ الدَّمِ (ج) (انْسِيَامٌ عَاطِطِيٌّ = انْسِيَامٌ
بِرَازِي)
Stercoremia
Stercorémie = coprémie = copro-culture
- (284) تَغْيِيرُ الدَّمِ (ج)
Dyshemia
Dyshémie
- (285) التَّفَاعُلَاتُ الحَلِّيَّةُ لِتَقَلُّبِ الدَّمِ (مجق)
Hemolytic transfusion reactions
Réactions hémolytiques de la transfusion (du sang)
(تَحَدُّثُ بِسَبَبِ اخْتِلَافِ المَجَامِيْعِ الدَّمَوِيَّةِ طُولِ اخْتِرَافِ الدَّمِ المُنْقُولِ) (مجق)
(الحَلِّيَّةُ : معناها المتعلقة بحل الدم)
(hémolitique)
- (286) تَغْمُنُ الدَّمِ (ج)
Oxycéphalia
Oxycarbonémie (oxycéphalie)
- (287) تَقَلُّبُ الحُمُرِ (مجق)
Crenation of erythrocytes
Crénulation des érythrocytes
(تَجَعَّدُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الحُمُرِ عِنْدَ وَجُودِهَا فِي وَسَطِ زَائِدِ الاسْمُوْزِيَّةِ) (مجق)
- (288) تَقَمُّمُ الأَوْعِيَّةِ (مجق)
Anastomosis of blood vessels
Anastomose des vaisseaux sanguins
(تَوَاصُلُ طَبِيعِيٌّ مُبَاشِرٌ أَوْ غَيْرِ مُبَاشِرٍ بَيْنَ وَعَاطِنِ دَمَوِيَّيْنِ) (مجق)
(رَاجِعِ مِفَاوَهةِ وَمِفَاوَهةِ)
- (289) تَقَبُّضُ مُسْتَمِرٌّ (مجق)
Tétany
Tétanie
(فِي عَضَلَاتِ الأَيْدِي أَوْ الأَقْدَامِ أَوْ الحَنَجِرَةِ بِسَبَبِ قَمَرِ الدَّمِ فِي الكَلْبِيُومِ) (مجق) وَهِيَ حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ شَبِيهَةٌ بِالكِرَازِ
- (290) تَقَبُّضٌ وَعَاطِيٌّ (رَاجِعِ انْتِخَاصِ وَعَاطِيٍّ) (مجق)
Vasoconstriction
Vasoconstriction
- (291) تَقَرُّنُ النَّمِ الأَبْيَضِ (ج)
Leucokeratosis (buccal ...)
Leucokératose buccale
(رَاجِعِ طَلَاوَةِ النَّمِ)
- (292) تَقَعُّعُ فُولِكْمَانَ بِقَمَرِ الدَّمِ المَوْضِعِيِّ (ج)
Contracture of Volkmann ischemic
Contracture ischémique de Volkmann
(رَاجِعِ قَمَرِ دَمِ مَوْضِعِيِّ وَهُوَ الإِسْكِيْمِيَّةِ)
- (293) تَقَلُّبُ القَلْبِ
Instability of heart or cardiac instability
Instabilité cardiaque
- (294) تَقَلُّصُ عِرْقِ سَائِلٍ
Vena contracta
Contraction d'une veine liquide
— تَقَلُّصٌ قَلْبِيٌّ نَائِصٌ
Contraction (incomplete cardiac ...)
Contraction cardiaque fruste
Tetanus
Tétanos
— تَقَلُّصٌ كُرَازِيٌّ
- (295) تَقَلُّونُ الدَّمِ (ج)
Alkalosis
Alcalose
(القَلَاءُ) (مجق)
(رَاجِعِ القَلَاءِ)

- 308 تكون الدم (محق) (ج)
تكون خلايا الدم (محق)
Haemopoiesis, blood formation
Hématopoièse, hématoporphyrinurie
(هُوَ تَكُونُ الكُرَيَاتِ الدَّمَوِيَّةِ وَيَتِمُّ هَذَا فِي الأَسِجَّةِ اللَّمْبِيَّةِ وَنُخَاعِ العَظْمِ فِي البَغَارِيَّاتِ) (محق)
(تَرْجِمُ مَجْمَعُ القَاهِرَةِ « تَكُونُ الدَّمِ » أَيْضًا بِكَلِمَةِ haematosiS وَعَرَفَهَا بِتَأَكُّدِ الدَّمِ فِي الرُّنَّتَيْنِ)
- 309 تكون دَمَة
Clotting
Concrétion du sang
(رَاجِعِ تَخَثُرَ وَخَثْرَ وَتَجَلُّطَ)
- 310 التَّكُونُ غَيْرِ المُتَجَانِسِ لِلدَّمِ
Hemopoiesis (heteroplastic ...)
Hémopoièse hétéroplastique
(تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ مِنَ الخَلَايا الجذمورية (stem cells) مُبَاشِرَةً بِالإِضَافَةِ إِلَى تَسَلُّسِلِهَا الطَّبِيعِيِّ (محق))
- 311 تَكُونُ الكُرَيَاتِ اللَّمْبَاوِيَّةِ (محق)
Lymphopoiesis
Lymphopoièse
(تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ اللَّمْبَاوِيَّةِ) (محق)
- 312 تَكُونُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
Leucopoiesis
Leucopoièse
- 313 التَّكُونُ المُتَجَانِسِ لِلدَّمِ (محق)
Hemopoiesis (homoplastic ...)
Hémopoièse homoplastique
(تَسَلُّسِلُ تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ مِنْ أَشْلَافِهَا)
- 314 تَلَازُنُ الدَّمِ (محق)
Agglutination du sang (ج)
تَرَاصُ الدَّمِ (ج)
(هُوَ التَّصَاقُ كُرَيَاتِهِ فِي كُتْلٍ) (محق)
(رَاجِعِ رَاصَةٌ وَرَاصُويَّةٌ)
التَّلَازُنُ العَامُّ لِلدَّمِ (التَّلَازُنُ البِكْتِيرِي)
التَّرَاصُ الجُرْثُومِي
- 315 التَّلَازُنُ العَامُّ لِلدَّمِ (= bacteriogenic agglutination)
Agglutination bactériogénique (= agglutination générale du sang)
(وَفِيهِ تَتَلَازَنُ كُرَيَاتُ بَكلِّ الأَمْصَالِ بِسَبَبِ عَدْوَى بَكْتِيرِيَّةٍ) (محق)
- Alkalosic
Alcalosique
Pyæmia, pyemia
Pyohémie, pyémie
Hemoconcentration
Hémoconcentration
تَكْبُرُتِ الدَّمِ (ج)
تَكَاثُفِ الدَّمِ (ج)
تَكْبُرُتِ الدَّمِ (ج)
Percentage of sulphur in blood
Thiémie (teneur du sang en soufre)
(هِيَ النِّسْبَةُ المَبْنُوءَةُ لِلِكَبْرِيَّتِ فِي الدَّمِ)
تَكْثُرُ اللَّمْبِيَّاتِ (محق)
تَمُرُّ الكُرَيْفَاوَاتِ (ج)
(وَفِيهِ تَزِيدُ نِسْبَةُ الخَلَايا اللَّمْبِيَّةِ فِي الدَّمِ) (محق)
تَكَرُّزُ (ج)
Tetany
Tétanie
(رَاجِعِ تَقْبِضَ مُسْتَمِرٍ)
تَكَرِّيزُ = إِكْرَازُ
Tetanization
Tétanisation
تَكْسَنَةُ الدَّمِ = تُكْسِيْمَا (محق)
Toxaemia
Toxémie
(تُكْسِنِينَ = toxine = toxin)
تَكَلُّسُ الدَّمِ (ج)
Calcemia
Calcémie
تَكَلُّورُ الدَّمِ
Chloraemia
Chlorémie
تَكُونُ البَوْلَةُ = تَبَوْلُنُ = وَطِيفَةُ التَّبَوْلُنِ
Uropoietic function
Fonction uréopoiétique
Uréopoièse = uropoièse
تَكُونُ البِيضِ (محق)
تَكُونُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
(عَمَلِيَّةُ تَكُونِ كُرَيَاتِ الدَّمِ البِيضَاءِ فِي دَاخِلِ نَقِي العِظَامِ أَوْ فِي السَّيِّجِ اللَّمْبَاوِي) (محق)
تَكُونُ البِيضِ الحُبْبِيَّةِ (محق)
Myelopoiesis
Myélopoièse
(المَرَّاجِلُ الَّتِي تَمُرُّ بِهَا كُرَيَاتُ الدَّمِ البِيضِ الحُبْبِيَّةِ بِالتَّقْيِ) (محق)
تَكُونُ الحُمُرِ (محق)
Erythropoiesis
Erythropoièse
(عَمَلِيَّةُ تَكُونِ الكُرَيَاتِ الحُمُرِ دَاخِلَ التَّقْيِ الأَحْمَرِ) (محق)

- 327 تَوَاتُر = تَسْرُعُ النَّبْضِ (ج)
Frequency (or quickness) of pulse
Fréquence du pouls
- 328 التَّوْتَرُ (أَدْنَى) = ضَغْطُ اسْتِرْخَائِي (ج)
Pressure (minima ...)
Pressure (diastolic ...)
Tension minima (pression diastolique)
- التَّوْتَرُ (أَقْصَى) = ضَغْطُ انْتِبَاطِي (ج)
Pressure (maxima ...)
Pressure (systolic ...)
Tension maxima (pression systolique)
- التَّوْتَرُ (أَوْسَطُ) (ج)
Pressure (middle ...)
Tension moyenne
- 329 التَّوْتَرُ السَّطْحِي (ج)
Pressure (superficial ...)
Tension superficielle
- 330 التَّوْتَرُ الشَّرِيَانِي
Pressure (arterial ...) or blood pressure
Tension ou pression artérielle
- 331 التَّوْتَرُ الْمَرِنُ (ج)
Pressure (elastic ...)
Tension élastique
- 332 التَّوْتَرُ النَّبْضِي (ج)
Pressure (pulse ...)
Tension du pouls
- 333 التَّوْتَرُ الْوَرِيدِي (ج)
Pressure (venous ...)
Tension veineuse
- 334 تَوْتَرِي (ج)
Tensive
Tensionnel
- 335 تَوْرُمُ تَاجِي (ج)
Gall (crown ...)
Tuméfaction coronaire
- 336 تَوَسُّعُ الْعُرُوقِ (ج)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
(راجع توسع وعائي)
- 337 تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ (ج)
Varix
Varice
(راجع الدوالي)
- 338 تَوَسُّعُ وَرِيدِي شَرِيَانِي (ج)
Phlébectasie, phlébartériectasie
- 339 تَوَسُّعُ وَعَائِي (مَجْع)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
- 316 التَّلَازُنُ الْكَاذِبُ (التَّرَامِصُ) لِلدَّمِ (مَجْع)
Pseudo-agglutination of blood (= rouleaux formation)
Pseudo-agglutination du sang (formation de rouleaux)
- 317 التَّلْيِفُ الشَّعْرِي الشَّرِيَانِي (ج)
Arterio-capillary fibrosis
Fibrose artério-capillaire
- 318 تَلْيِكُ الدَّمِ (ج)
Lacquering of blood
Laquage du sang
- 319 تَمَدُّدُ الدَّمِ
Hemodilution
Hémodilution
- 320 تَمَدُّدُ الْقَلْبِ (أَوْ انْسِاطُهُ)
Diastole
Diastole
- 321 تَنَازُرٌ وَهْنٌ دَوْرَانِي (ج)
Syndrome of circulatory asthenia
Syndrome d'asthénie circulatoire
(راجع قلب نزق)
- تَنَازُرُ فَايِر
Syndrome of Faber
Syndrome de Faber (anémie hypochrome ou hypochromique)
- 322 تَنْتَرُجُ الدَّمِ (ج) = نَتْرَجَةُ الدَّمِ
Azotemia
Azotémie
(تَزَايُدُ الْأَجْسَامِ التَّنْرُوجِيَّةِ فِي الدَّمِ بِسَبَبِ خَلَلٍ فِي الْكُلْوَةِ)
- 323 التَّنْضَاحُ
Extravasation
Extravasation (= الْأَنْصِبَابُ الدَّمَوِي)
أَوْهُوَ ارْتِشَاحٌ مِنْ وَعَاءٍ دَمَوِيٍّ إِلَى آخَرَ يُجَاوِزُهُ)
- 324 تَنْطَرُنُ الدَّمِ (ج)
Natremia (natronization of blood)
Natrémie (natrium = sodium)
- 325 التَّنْفُسُ الْبَاطِنِي
Respiration (internal ...)
Respiration interne
(تَبَادُلُ الْغَازَاتِ بَيْنَ الدَّمِ وَالْخَلَايَا)
- 326 التَّهْيِيجُ الْمَرَضِي عِنْدَ رُؤْيَةِ الدَّمِ
Hemothymia
Hémothymie

- جَذَعٌ لِنَفَاوِيٍّ (ج) —
Trunk or truncus (lymphatic ...)
Tronc lymphatique
- (352) جَذَعٌ وَرِيدِيٍّ (ج)
Trunk or truncus (venous ...)
Tronc veinous
- (353) جَذَعٌ وَرِيدِيٍّ عَضُدِيٍّ رَاسِيٍّ
Trunk or truncus venous (brachiocephalic)
Tronc veineux brachio-céphalique
- (354) جَذَعِيٍّ (ج)
Truncal
Tronculaire
- (355) جَذَمُ الشَّرْيَانِ (أَوْ بَنَرُهُ)
Arteriotomy
Artériotomie
- (356) جُذُورُ الدَّمِّ (مَجْعَق) أَوْ الدَّمَوِيَّةُ (ج)
Sanguinaria = bloodroots
Sanguinaires
(نَبَاتٌ أَمْرِيكِيٌّ مِنَ الفَصِيلَةِ الخَشَاثِيَّةِ
يُسْتَعْمَلُ مُتَيْبًا وَمُسَهِّلًا وَمُنَقِّنًا)
- (357) جُذَيْعَاتُ دَمَوِيَّةٍ (ج) (راجع صَفِيحَاتُ
Globulins (دَمَوِيَّةُ)
Globulins, plaquettes sanguines, thrombocytes
- (358) جَرْتَمَةُ الدَّمِّ = بَكْتِيرِيَمِيَّا (مَجْعَق)
Bacteraemia
Bactériémie
(راجع تجرثم الدم)
- (359) جُرْتُومَةُ الأَوْعِيَّةِ (مَجْعَق)
Angioblast
Angioblaste
- (360) جُرُوحُ المَشَابِرِ الوَرِيدِيَّةِ (مَجْعَق)
جُرُوحُ القَنَوَاتِ أَوْ الجُيُوبِ الوَرِيدِيَّةِ (ج)
Wounds of venous sinuses
Blessures des sinus veineux (ou canaux veineux)
- (361) جَزْرُ الدَّمِّ (رُجُوعٌ = ارْتِدَادٌ) (ج)
Reflux of blood
Reflux sanguin
- (362) جُزُرُ دَمَوِيَّةٍ (مَجْعَق) جُزُرُ دَمٍ (ج)
Blood islands
Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander
(مَجَامِيعٌ غَيْرُ مُنْتَظِمَةِ الشَّكْلِ مِنَ الخَلَايَا
- Vascularization (ج) 340
Vascularisation
- (341) تَوَقَّفُ القَلْبِ (مَجْعَق) ...
Arrêt (cardiac ...)
Arrêt du cœur
(هُوَ انْعِدَامُ وَظِيْفَةِ القَلْبِ مَعَ اخْتِيَاءِ ضَغْطِ
الدَّمِّ الشَّرْيَانِيِّ) (مَجْعَق)
- (342) تَيَّارٌ
Vein (gushing ...)
Veine au sang jaillissant
- (343) تَيَّارٌ = مَجْرَى الدَّمِّ (مَجْعَق)
Blood current
Courant sanguin
- (344) تَيَّارٌ عَالِي التَّوْتَرِ (ج)
Current (high tension ...)
Courant à haute tension
- تَيَّارٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتَرِ (ج) —
Current (make-and-break) low-pressure
Courant intermittent de basse tension
(courant de Leduc)
- تَيَّارٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتَرِ (ج) —
Current (low-pressure ...)
Courant à basse tension
- (345) تَيَّامُنُ القَلْبِ
Dextrocardia
Dextrocardie
- (346) ثَلْمَةٌ قَلْبِيَّةٌ
Notch (cardiac ...)
Echancrure cardiaque
- (347) ثَمَنُ الدَّمِّ (أَوْدِيَّةُ القَتِيلِ)
Blood money
Prix du sang
(مَالٌ يَتَلَقَّاهُ القَائِلُ المُسْتَأْجِرُ أَوْ هُوَ دِيَّةُ
القَتِيلِ)
- (348) الحَاثِفُ : عِرْقٌ يَجْرِي عَلَى العَضُدِ إِلَى نَفْضِ
الكَتِفِ وَهُوَ المُفْلِقُ (ل) (م)
Vein of upper arm
Veine de l'avant-bras
- (349) الحُجْرِيَّانِ (مُنْتَى جُحْرُبِ) : عِرْقَانِ فِي
إِلْهَرِيْمَتِي القَرْسِ (مَتْن)
Veins (maxillary ...)
Veines maxillaires
- (350) حِدَارُ القَلْبِ (مَجْعَق)
Heart wall
Paroi du cœur
- (351) حِذَعٌ شَرْيَانِيٍّ (ج)
Trunk or truncus (arterial ...)
Tronc des artères

- 374 Sinus (coronary ...) جَبَبٌ إِكْلِيلِيٌّ (ج) (مَشْبَرٌ إِكْلِيلِيٌّ) (مَجَق)
Sinus coronaire
- 375 جَبَبُ الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ (ج) (مَشْبَرُ الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ) (مَجَق)
Sinus of cava vena
Sinus des veines caves
- 376 جَبَبٌ ثَيْلِ الْمُعْتَرِضِ (التَّامُورِ) (ج) (مَشْبَرُ الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ) (مَجَق)
Sinus (transversal ...) of Theile (pericardium)
Sinus transversal de Theile (péricarde)
- 377 جَبَبٌ شَبَهٌ مَعِينٌ (قَعْرُ الْبُطْنِ الرَّابِعِ) (ج) (مَشْبَرٌ قَلْبِيٌّ) (مَجَق)
Sinus (rhomboid or rhomboidal ...)
Sinus rhomboidal (plancher du IV^e ventricule)
- 378 جَبَبٌ قَلْبِيٌّ (ج) (مَشْبَرٌ قَلْبِيٌّ) (مَجَق)
Sinus (cardiac ...)
Sinus cardiaque
- 379 جَبَبٌ كُوفِيٌّ (ج) = مَشْبَرٌ كُوفِيٌّ (مَجَق)
Sinus of Cuvier
Sinus de Cuvier
- 380 جَبَبٌ وَدَجِيٌّ سَفْلِيٌّ (مَجَق)
Sinus (inferior jugular ...)
Sinus jugulaire inférieur
- 381 جَبَبٌ وَرِيدِيٌّ (ج) (أَحَدُ جُيُوبِ الدَّمِ فِي الْمَنْطِقَةِ الْأَمَامِيَّةِ فِي الْأَسْمَاكِ الْغَضْرُوفِيَّةِ) (مَجَق)
Sinus (venous ...)
Sinus veineux
- 382 جَبَبٌ دَائِمِيٌّ (مَجَق)
Bleeding sinuses
Sinus de sang
- 383 الْحَاغِقَةُ عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ (ل) (الْجُيُوبُ تَجْوِيفَاتٌ فِي الْعَظْمِ)
Artery of foot
Artère du pied
- 384 الْحَاغِقُ أَوْ الْحَاغِقُ عِرْقٌ أَحْضَرٌ تَحْتَ اللِّسَانِ وَهُمَا حَاغِقَانِ (ل) (الْجُيُوبُ تَجْوِيفَاتٌ فِي الْعَظْمِ)
Artery (sublingual ...)
Artère sublinguale
- 385 الْحَاغِقَانِ عِرْقَانِ يَحْمِلَانِ الْبَوْلَ مِنَ الْكَلْبَتَيْنِ إِلَى الْمَثَانَةِ (و)
Ureter
Uretère
- 386 الْحَاغِقَانِ أَيْضًا عِرْقَانِ أَحْضَرَانِ يَكْتَنِفَانِ الشَّرَّةَ إِلَى الْبَطْنِ (ل)
Veins of navel
Veines du nombril
- التي تُكَوِّنُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ وَتُوجَدُ فِي الطَّبَقَةِ الْمِيْرُودِيَّةِ (الْأَدَمَةُ الْوَسْطَى) (مَجَق)
363 جَزِيرَاتُ بَنْدِرٍ = جَزِيرَاتُ وُفٍ (رَاجِعُ جِزْرِ دَمَوِيَّةٍ) (مَجَق)
364 جِسْمٌ هَلَالِيٌّ (حَيَوَانٌ دَمَوِيٌّ)
Hematozoon
Hématozoaire (corps en croissant)
- 365 جَلْطَةٌ (مَجَق) (دَمَوِيَّةٌ) (كُنْطَلَةٌ رِخْوَةٌ مِنَ الدَّمِ أَوْ اللَّفْفِ) (مَجَق)
Clot, coagulum
Caillot (de sang)
- 366 الْجَلْطَةُ خَارِجُ الْجَائِفَةِ (مَجَق)
Epidural clot
Caillot épidual (ou sus-durémérien)
- 367 جُلُوبِيُولِيْنٌ مَصْلِيٌّ
Serum globulin
Globulin du sérum
- 368 جُمَّلَةٌ أَمْرَةٌ الْقَلْبِ (ج)
System (circulatory ...)
Système de commande du cœur
- 369 جُمَّلَةٌ دَوْرَانِيَّةٌ (ج) (رَاجِعُ قِطْعَةٍ أُذُنِيَّةٍ بَطْنِيَّةٍ)
System (circulatory ...)
Système circulatoire
- 370 الْجَنْبِيَّةُ التَّامُورِيَّةُ (ج)
Pleuropericardiac
Pleuropéricardique
- 371 الْجِهَازُ الْبَابِيُّ الْكَبِدِيُّ (مَجَق)
Hepatic portal system
Système hépatique portal
- 372 جِهَازُ جَرِيَانِ الدَّمِ (مَجَق)
System (circulatory ...)
Appareil circulatoire
- 373 جِهَازُ الدَّمَوِيِّ (أَوْ الْوَعَائِيِّ) (الشَّرَائِيْنِ وَالْأَوْرِدَةِ)

399	الجِجَابُ البَطِينِيّ Septum (ventricular ...) Septum ventriculaire — الجِجَابُ البَطِينِيّ (عَدَمُ انْسِدَادٍ ...) Inocclusion of ventricular septum Inocclusion du septum ventriculaire Heliotrope Héliotrope	400	حَجَرُ الدَّمِ (عَيْقِقٌ مُخَضَّرٌ مُنْقَطٌ بِالْأَحْمَرِ) حَجْمُ الدَّمِ الجَائِلِ فِي الدَّوْرَانِ (ج) Blood volume Volume sanguin 402	401	حَدْبَةُ دَمَوِيَّةٍ (ج) وَهُوَ وَرَمٌ مُتَضَمِّنٌ دَمَا Hematoma Hématome = bosse sanguine (راجع ورم دموي) — حَدْبَةٌ مَضْلِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) Boss (sero-sanguineous ...) Bosse séro-sanguine 403	404	حَدَدُ الدَّمِ (ج) Sideremia Sidérémie (مَرَضٌ يُصِيبُ الدَّمَ مِنْ شُرْبِ دَمَاتِقِ الحَدِيدِ...) Blood-heat Chaleur (ou température) du sang 405	406	حَرَارَةُ الدَّمِ Artery of prepuce Artère du prépuce أَيُّ فِي أَصْلِ الذَّكَرِ أَوْ مَا بَيْنَ مُنْتَهَى الكَمَرَةِ وَمَجْرَى الخِتَانِ (متن) Haemodynamics Hémodynamique (مَبْحَثُ الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ) حُزْمَةٌ بَطِينِيَّةٌ نَامَةٌ (حُزْمَةٌ هِبَسٌ) Bunch of His Faisceau ventriculo - necteur, faisceau de His (وَهِيَ مَجْمُوعَةٌ أَلْيَافٍ عَصَبِيَّةٍ لِجِهَازِ القَلْبِ وَهُوَ عُنْصُرٌ جَوْهَرِيٌّ فِي حَرَكَةِ العَصَبِ القَلْبِيِّ) 408	407	حَسَمَ العِرْقَ قَطَعَهُ ثُمَّ كَوَادَ إِثْلًا يَسِيلُ دَمُهُ وَهُوَ الحَسْمُ وَفِي الحَدِيثِ « الحَسْمُ مَحْسَمَةٌ لِلعِرْقِ » (ل) To cut and cauterize the artery Couper l'artère et la cautériser (pour empêcher l'hémorragie)	387	حَالَةُ الدَّمِ (ج) Hemogram Hémogramme (راجع صيغة دموية) 388	389	حَالَةُ الدَّمِ (ج) Hemolysin Hémolysine الحَبْضُ ضَرْبَانِ شَدِيدٍ فِي العِرْقِ وَهُوَ أَشَدُّ مِنَ النَّبْضِ وَقَدْ حَبَّضَ العِرْقُ (ل) وَهُوَ أَيْضًا الحَنْقُ وَالْحَقْنَانُ Pulsation of artery Pulsation de l'artère 390	391	حَبْلُ الدَّرَاعِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ الرُّسْغِ (ل) Artery of tarsus Artère du tarse حَبْلُ العُدَدِ اللَّفْئَوِيَّةِ الجَرَابِيِّ (ج) Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lym- phatiques) 392	393	حَبْلُ الفِقَارِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ أَوَّلِ الظُّهْرِ إِلَى آخِرِهِ وَلَعَلَّهُ هُوَ حَبْلُ النَّخَاعِ الشُّوكِيِّ (ج) (ل) Cord (spinal column ...) Cordon de la moelle épinière 394	395	حَبْلُ لَنْفَاوِيٍّ (ج) Cord (lymphatic ...) Cordon lymphatique الحَبْلُ المَنْوِيّ (مَجْعَق) Cord spermatic Cordon spermatique وَيَتَكَوَّنُ مِنَ النِّفَاةِ المَنْوِيَّةِ وَالضَّفِيرَةِ المَحَلَّيَّةِ وَالعَضَلَةِ المَشْمُورَةِ وَبَعْضِ الشَّرَاطِيينِ وَالعَصَابِ (مَجْعَق) 396	397	حَبْلٌ وَتَرِيٌّ (ج) .. Cord tendinous Cord tendineuse (راجع ليف القلب الوترِيّ) حَبْلُ الوَرِيدِ عِرْقٌ يَدِرُّ فِي الحَلْقِ Jugular vein Veine jugulaire (وَهُوَ الوَرِيدُ الوِدَاجِيّ) 398	399	الحَبْسَنُ (ج) Hydropsy, dropsy Hydropisie (راجع استسقاء) حَنْطَلُ الدَّمِ (ج) Dyscrasia Dyscrasie du sang (حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ فِي الدَّمِ)
-----	--	-----	---	-----	---	-----	--	-----	--	-----	--	-----	---	-----	---	-----	--	-----	---	-----	---	-----	---	-----	--

- الحَلَقَتَانِ اللَّيْفِيَّتَانِ اللَّطِيْنَانِ (مَجْع) —
Annuli fibrosi cordis
Anneaux fibreux du cœur
(هَمَا حَلَقَتَانِ لَيْفِيَّتَانِ تُحْبِطَانِ بِالنَّقْحَتَيْنِ الشَّرِيَانِيَّتَيْنِ الْبُطْنِيَّتَيْنِ) (مَجْع)
— حَلَقَةُ الْقَلْبِ اللَّيْفِيَّةِ الْغُضْرُوفِيَّةِ (ج)
Ring (fibro-cartilaginous ...)
Anneau fibrocartilagineux du cœur
— حَلَقَةُ وَلَدِيرِ اللَّفْأَوِيَّةِ
Ring (lymphatic ... of Waldeyer)
Anneau lymphatique de Waldeyer
- 419 الحُمَاضُ (مَجْع) Acidosis
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقَلُّ فِيهَا تَلْوِيَةُ السَّدْمِ وَالْأَنْسِجَةِ)
- 420 حَمَامِي (التَّهَابُ جِلْدِي) Erythema
Erythème
(رَاجِعُ ارِيْثِمَا)
— حُمَامِي حَادَّةٌ خَنْجِيَّةٌ (ج)
Erythema acute (infectious ...)
Erythème aigu infectueux
- 421 حَمَامِي خَرِيْفِيَّةٌ (...) Erythema (autumnal ...)
Erythème automnal
- 422 حَمَامِي دَائِرِيَّةٌ (ج) Erythema (annular ...)
Erythème annulaire
- 423 الحُمُرُ شَدِيدَةٌ التَّلَوْنُ (مَجْع) Hyperchromic erythrocytes
Erythrocytes hyperchromiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرِ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى أَكْثَرِ مِنَ القَدْرِ السَّوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِيْنِ) (مَجْع)
- 424 الحُمُرُ التَّوْبِيَّةُ التَّلَوْنُ (مَجْع) Orthochromic erythrocytes
Erythrocytes orthochromatiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرِ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى قَدْرٍ سَوِيٍّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِيْنِ) (مَجْع)
- 425 الحَمْرَاءُ ذَاتُ النَّوَاةِ (مَجْع) Narmoblast
Normoblaste
(كُرَيَّةُ حَمْرَاءِ نِظَامِيَّةٍ = كُرَيَّرَاءُ نِظَامِيَّةٍ (ج)
(كُرَيَّةُ الدَّمِ الحَمْرَاءُ ذَاتُ النَّوَاةِ المَسْتَكْمَلَةُ الهِيْمُوجُلُوبِيْنِ) (مَجْع)
(رَاجِعُ كَرِيْرَةٌ وَكُرَيَّرَاءُ)
- 409 حَصَاةٌ وَرِيْدِيَّةٌ (ج) Phlebolith
Phlébolithe
- 410 حِصَارٌ أُذُنِيٌّ بُطْنِيٌّ Block auriculo-ventricular
Blocage auriculo-ventriculaire
— حِصَارٌ بُطْنِيٌّ
Block (ventricular ...)
Blocage ventriculaire
— حِصَارٌ جَبِيِّيٌّ أُذُنِيٌّ
Block (sino-auricular ...)
Blocage sino-auriculaire
- 411 حِصَارُ الْقَلْبِ (ج) Heart block
Blocage du cœur
(هُوَ الحِصَارُ الأُذُنِيُّ البُطْنِيُّ وَهُوَ اضْطِرَابُ السَّرِيَانِ)
Conduction defect
- 412 الحَصِيْرُ عِزْرَقٌ يَمْتَدُّ مُعْتَرِضًا عَلَى جَنْبِ الدَّابَّةِ إِلَى نَاحِيَةِ بَطْنِهَا (مَنْ) Vein of flank (of horse)
Grosse veine sur le flanc (d'un cheval)
- 413 الحُطْبِيُّ عِرْقٌ فِي الظَّهْرِ (ل) Artery of back
Artère du dos
- 414 حُفْرَةٌ وَدَاجِيَّةٌ Fossa (jugular ...)
Fosse jugulaire
- 415 حَقُّ السَّدْمِ Jus sanguinis
Jus sanguinis
(تَبَعِيَّةٌ مُوَاطِنِيَّةٌ الابْنِ لِموَاطِنِيَّةِ الأَبَوَيْنِ)
- 416 حَقْلُ الدَّمِ (مَكَانُ المَذْبَحَةِ) Aceldama
Haceldama, champ de sang
- 417 حَقْنٌ وَرِيْدِيٌّ Injection intravenous
Injection intra-veineuse
(رَاجِعُ ضَمُورِيْدِيٌّ (اِي ضَمْنِ الوَرِيْدِ))
- 418 الحَلَقَاتُ الوِعَالِيَّةُ (ج) Vascular rings
Anneaux vasculaires
(شَوَازَاتُ وَوَلَدِيَّةٌ فِي القَوَسِ الأَبْهَرِيِّ وَرَوَافِدِهِ) (ج)
— الحَلَقَةُ الشَّرِيَانِيَّةُ القَزْحِيَّةُ (مَجْع)
Circulus arteriosus (irides ...)
Anneau artériel irisé

- 433 حيوان البرداء الدموي = الطفيلي الدموي
Hématozoon, plasmodium أو الزعوي
Hématozoaire (du paludisme), plasmo-
dium
(هو طفيلي حيواني يعيش في الدم أو كتلة
من البروتوبلازما تتكون من اندماج عدد من
الخلايا الثمورية وهي جزئومة الملازيا)
434 خبطة السكتة المحيية (النقطة) (محق)
Stroke = apoplexy
Coup de sang = apoplexie
تسمى أيضا ضربة الدم
(راجع النقطة وضربة الدم)
435 خثر (ج)
Thrombosis
Thrombose
(تكون الجلطة او وجودها في الوعاء
الدموي)
436 خثر انضغاطي
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
437 خثر تقطبي (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
438 خثر تخثري (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
439 خثر الجيب (المعترض) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
440 خثر وصامي (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
441 خثر رضوي (أي جرحي) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
442 خثر سُخْدِي (أو مَشِيبي)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
443 خثر الشرايين الاكليلية (ج) أو الانسداد
التاجي
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
444 خثر قلبي
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- الحَمْرَاوِيَّة : خَلِيَّةٌ مُنَوَّاةٌ فِي مِحِّ الْمَظْمِ
Erythroblast تنشأ منها خلايا الدم الحمر
Erythroblaste
— الحَمْرَة : التَّهَابُ جِلْدِي
Erysipelas
Erysipèle
426 حَمَاضٌ (محق)
Acidosis
حُمُوضَةُ الدَّمِ (ج)
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقِلُّ فِيهَا قَلَوِيَّةُ السُّدْمِ
وَالْأَنْسِجَةِ)
(راجع حموضة الدم)
427 حَمَامَاتُ الدَّمِ
Blood baths
Bains de sang
428 حُمُوضَةُ الدَّمِ
حُمَاضٌ (راجع حماض)
429 حَوَالِبُ (عِنْدَ الْحَيَوَانِ)
Vessels of milk
Vaisseaux de lait
430 الْحَوْثُ عِرْقُ الْكَيْدِ (و)
Vein (hepatic ...)
Veine hépatique (ou veine du foie)
(الْحَوْتَاءُ هِيَ الْكَيْدُ)
431 حُؤُولُ عَصَلَةِ الْقَلْبِ الدَّسَمِيَّةِ (ج)
Degeneration (fatty ... of the myocar-
dium)
Dégénérescence graisseuse du myo-
carde
— حُؤُولُ مَصْلِيَّةِ (ج)
Dégénération (serous ...)
Dégénérescence séreuse
432 حَيْضٌ (محق)
Menstruation
Menstruation
وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى :
(1) الدَّمِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الرَّجْمِ فِي دَوْرَاتِ
مُنْتَظِمَةٍ (راجع الطمث)
(2) الدَّوْرَةَ الْحَيْضِيَّةَ (راجع اطوار الطمث)
— الْحَيْضُ (بَثْرَةٌ ...)
Pustule of menstruation
Bouton des règles
— حَيْضِيٌّ = طَمْنِيٌّ
Menstrual
Menstruel, cataménial

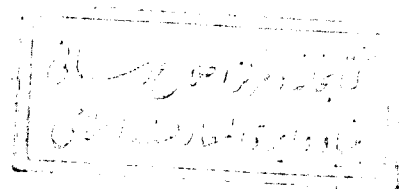
خَضَاب دَمَوِيّ (غيرفيرين دَمَوِيّ) (محق)	459	خَثْر نَفَاسِيّ (ج)	445
Hematoporphyrin		Thrombosis (puerperal ...)	
Hématoporphyrinurie		Thrombose puerpérale	
Chlorosis (ج) خَضْر = نَاقَة دَم شَدِيدَة (ج)	460	خَثْر وَرِيدِيّ (ج)	446
Chlorose ; anémie essentielle		Thrombosis (venous ...)	
خَضُور (= مُتَمَلِّق بِالْخَضْر) (ج)	461	Thrombose veineuse	
Chlorotic		خَثْرَاز = خَمِيرَة اللَّيْبِين (ج)	447
Chlorotique		Thrombase = thrombin	
خَفَقَان الْقَلْب = ضَرْبَانَه = وَجِبُه	462	Thrombase = thrombine = fibrin-ferment	
Palpitation		خَثْرَة = دَمَة (ج) = جَلْطَة دَمَوِيَّة	448
Battement du cœur		Thrombus	
Tachycardia (= اسْرَاع الْقَلْب)	463	خَثْرَة بَيْضَاء	449
Tachycardie		Thrombus (white ...)	
خَفَقَة أُذُنِيَّة انْتِبَاضِيَّة (ج)	464	Thrombus blanc	
Tachysystole (auricular ...)		خَثْرَة جِدَارِيَّة (ج)	450
Tachysystolie auriculaire		Thrombus (parietal ...)	
خَفَقَة اسْتِدَادِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب	465	Thrombus pariétal	
الاسْتِدَادِي) (ج)		خَثْرَة حَمْرَاء (ج)	451
Tachycardia (paroxysmal ...)		Thrombus rouge	
(heart-hurry)		خَثْرَة سَادَة (ج)	452
Tachycardie paroxystique		Thrombus (obliterating ...)	
خَفَقَة انْتِصَابِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب	466	Thrombus oblitérant	
الانْتِصَابِي) (ج)		خَثْرَة مِضْرَاعِيَّة (ج) أَوْ صِمَاوِيَّة	453
Tachycardia (postural ...)		Thrombus (valvular ...)	
Tachycardie orthostatique		Thrombus valvulaire	
خَفَقَة دَائِمَة بِالاسْرَاع (= اسْرَاع أُذُنِيّ) (ج)	467	خَثُور	454
Flutter (auricular ...)		Coagulable	
Flutter auriculaire = tachycardie permanente par flutter		Coagulable	
Hybrid (مُخْتَلِط الدَّم)	468	(Incoagulable, incoagulable (لَاخَثُور	
Métis		خَثْرَب أْبَيْض مُؤْلِم	455
Thrombocytes (ج) خَلَايا الخَثْرَة	469	Œdema (white painful ...)	
Thrombocytes		Œdème blanc douloureux	
خَلَايا دَمَوِيَّة (ج)	470	خَثْرَب بِالْتِهَاب العُرُوق وَالْأَعْصَاب (ج)	
Cells (sanguineous ...)		Œdema (Vaso-neurotic ...)	
Cellules sanguines		Œdème vasoneurotique	
خَلَايا « رُوجِيَه » (محق)		خَزَع العُرُوق (ج) (= قَطْع القَنَاة الدَائِفَة)	456
Rouget cells		Vasectomy	
Cellules Rouget		Vasectomie (vasotomie)	
(خَلَايا حَوْل الشُعَيْرَات الدَمَوِيَّة) (محق)		خَزَع الوَرِيد = فَصْد الوَرِيد (ج)	457
Cells (cardiac ...)		Phlébotomie (saignée veineuse)	
Cellules cardiaques		خَضَاب الدَّم = يَحْمُور (ج)	458
		Hemoglobin	
		Hémoglobine	

- (471) الخَلَّ عِرْقُ فِي العُنُقِ مُتَّصِلٌ بِالرَّأْسِ (ل)
Vein (cephalo-nuchal ...)
Veine céphalo-nucale
- (472) خَلِيَّةُ دَمٍ بَيْضَاءُ (مَجْع) = مَحَبَّةُ الأَعْيَدَالِ =
كُرَيْصَةُ مُعْتَدِلَةٍ (ج)
Neutrophil
Neutrophile
- (473) خَلِيَّةُ دَمَوِيَّةٍ (مَجْع)
Haemocyte
Hémocyte
- (474) الخَلِيَّةُ الكَبِيرَةُ النَّوَاءُ (مَجْع)
Megakaryocyte
Mégakaryocyte
- (475) خَلِيَجُ الوُدَاجِي (ج)
Gulf of jugular vein
Golfe de la jugulaire
- (476) خَمَجُ الدَّمِ (ج)
Septicemia = sepsis
Septicémie = sepsis
- (477) خَمَجُ الدَّمِ النَّزْفِي (ج)
Septicemia (haemorrhagic ...)
Septicémie hémorragique
- (478) خَمَجُ الدَّمِ العَنَوِي الخَفِي (ج)
Septicemia (spontaneous cryptogenic ...)
Septicémie spontanée cruptogénitique
- (479) خَمَجُ دَمَوِي (= انْسِمَامٌ نَيْن) (ج)
Sapraemia
Saprémie
(راجع تسمم دموي عن)
- (480) خَمِيرَةُ الخَثْرَةِ (ج) = خَمِيرَةُ النَّخَثْرِ
Thrombokinas = thromboplastin
Thrombokinas
- (481) خَمِيرَةُ خَلَوِيَّةٍ (ج)
Cytozyme
Cytozyme
- (482) خَمِيرَةُ اللِّيفِين (ج)
Fibrin-ferment, thrombin
Fibrin-ferment
- (483) خَمِيرَةُ المَصَلِّ (ج)
Serozyme
Sérozyme
(راجع خثراز)
- (484) الخَوْفُ (المَرَضِي) مِنْ أَمْرَاضِ القَلْبِ (مَجْع)
Cardiophobia
Cardiophobie
- (485) الخَيَاشِيمُ عُرُوقٌ فِي بَاطِنِ الأنْفِ (م)
Veins of nose
Veines du nez
- (486) خَيْطٌ بِلَازِمِي = رَابِطَةٌ بِلَازِمَةٌ
Plasmodesma
Plasmodesme
- (487) دَاءُ بَرِجَرٍ أَوْ بَرِغِر (ج)
Disease (Leo Buerger)
Maladie de Buerger
(راجع التهاب الاوعية الخثري الساد)
- (488) دَاءُ جَاكُودٍ — أُسْلِر
Disease of Jaccoud-Osler
Maladie de Jaccoud-Osler
(راجع ذات الشغاف البطيئة ...)
- (489) دَاءُ الجُدْعِيَّاتِ الكُرْبَرَاوِيَّةِ (ج)
Erythroblastosis
Erythroblastose
(وُجُودُ بَدَائِلَاتِ دَمَوِيَّةٍ أَوْ جُدْعِيَّاتٍ دَاخِلِ الدَّمِ الجَارِي)
- (490) دَاءُ حُبَيْبِي حَبِيثٍ (ج)
Granulomatosis (malignant ...)
Granulomatose maligne
(راجع داء لنفاوي أو مرض نيكولا - فافر)
- (491) دَاءُ الشَّبَكِيَّةِ التَّصَلُّبِي الشَّرْبَانِي (مَجْع)
Retinopathy (arteriosclerotic ...)
Rétinopathie artériosclérotique
- (492) دَاءُ غِيَابِ النُّبْضِ أَوْ تَنَاضُرُ تَاكَايَاشُو (ج)
Pulsless disease or Takayashu's syndrome
Syndrome de Takayashu (insuffisance du pouls)
- (493) دَاءُ الفِيلِ الصَّفْنِي
(راجع الفيل الصفني)
- (494) دَاءُ القَلْبِ التَّوْتُرِي وَالتَّصَلُّبِي الشَّرْبَانِي (ج)
Hypertensive and arteriosclerotic heart disease
Maladie d'hypertension et d'artério-sclérose du cœur

Heart-beat Battements du cœur (انقباض القلب وأنبساطه) (معق)	504	داء القلب المُضغني	Embryocardia Embryocardie
الدَّلْعَة : عِرْقٌ أَحْضَرٌ حَيْثُ مَجْرَى الْبَوْلِ (متن) Vein of penis = vein of urinary bladder Veine de la verge ou veine de la vessie	505	داء كُشمُول (ج) Maladie de Kussmaul (راجع التهاب برانية الشريان المعدي)	495 Disease of Kussmaul Maladie de Kussmaul
Human blood Sang humain دَمٌ بَشَرِيٌّ اِحتِطَاطِيٌّ — دم بشري احتياطي	506	داء لَنْفَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ أُرْبِيٍّ تَحْتَ الْحَادِّ (ج) Lymphogranulomatosis (inguinal ... subacute) Lymphogranulomatose inguinale sub- aiguë (راجع مرض نيكولا فاغر)	496
Reserve of human blood Réserve de sang humain — دم تام = دم كامل (ج)		داء لَنْفَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ خَبِيثٍ Lymphogranulomatosis (malignant ...) Lymphogranulomatose maligne (راجع داء حبيبي خبيث)	497
Blood (entire ...) Sang entier — الدَّم (تَزَايُدٌ ... فِي عَضْوٍ) (معق)		داء الِينجِيَّاتِ (ج) Anémia with falciform red blood cor- puscles Anémie à hématies falciformes (drépa- nocytose) (راجع فاقدة دم بكريات متجلية الشكل في الزنج)	498
Hypérémie Hyperemia — الدَّم (تَقِيحٌ ..) Pyaemia Pyemia Pyémie = pyohémie		Alexin Alexine (مَادَّةٌ مُهَلِكَةٌ لِلدَّمِ لِلجَرَائِمِ تَكُونُ فِي مَصَلِّ الدَّم) دَاخِلُ الشَّرْيَانِ (ج) أَوْ ضِمَشِيرِيَّانِيٍّ (أَي قَائِمِ ضَمَنِ الشَّرْيَانِ)	499
Thiemia Thiémie — الدَّم (تَكَبُرَتْ ..) Dragon's blood Sang-de-dragon دَمُ الثَّنِينِ		Intra-arterious Intra-artériel دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضِمَوْرِيدِيٍّ (ج)	500
Thiemia Thiémie — الدَّم (تَقِيحٌ ..) Dragon's blood Sang-de-dragon دَمُ الثَّنِينِ		Intra-arterious Intra-artériel دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضِمَوْرِيدِيٍّ (ج)	501
Dragon's blood Sang-de-dragon دَمُ الثَّنِينِ — الدَّم (تَوَقَّفٌ أَوْ بَطْءٌ تَدْفُقٌ .. فِي الْوَرِيدِ) Venostasis Vénostase		Intravenous Intraveineux ou endoveineux دَالِيَّةٌ (معق) (ج) تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ (ج) Varix Varice, phlébectasie (وَرِيدٌ مُتَعَرِّجٌ مُتَوَسِّعٌ مَرَضِيًّا بِسَبَبِ انْسِيَادِ مَجْرَى الدَّم) (معق)	502
Menstrual blood Sang menstruel دَمُ الْحَيْضِ = الطَّمْثُ (معق)	507	Bubo Bubo (الدَّبَلُ) (معق) (وَرَمٌ فِي غُدَّةٍ لَنْفَاوِيَّةٍ)	503
Stasis of blood Stagnation du sang (stase sanguine) دَمٌ شَفَّافٌ أَوْ مُنَحَّلٌ (ج)	508		
Blood (transparent or lacquered ...) Sang transparent, laqué دَمٌ عَائِكٌ إِذَا كَانَ فِي لَوْنِهِ صُفْرَةً (ل)	509		
Blood (yellowing ...) Sang jauni	510		

Vortex	دَوَامَةُ الْقَلْبِ	(521)	Gore	دَمٌ مُتَخَثِّرٌ	(511)
Vortex (des fibres) du cœur			Sang coagulé		
	الدَّوَالِي (مَجْع) (أَوْ تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ)	(522)		— الدَّمُ (مُمْتَلِيءٌ بِـ ...)	
Varicose veins (varices)			Hematose = bloody		
Varice artérielle (varices)			Bondé de sang		
	(الدَّوَالِي غَلْظٌ فِي الْأَوْرِدَةِ وَاسْتِطَالَةٌ فِيهَا يَكُونُ غَالِبًا فِي الطَّرْمِينَ السُّفْلِيِّينَ وَفِي أَوْرِدَةِ أَسْفَلِ الْمُسْتَقِيمِ وَفِي الصَّنِّ وَهَذَا الْغِلْظُ يَمْنَعُ رُجُوعَ الدَّمِ إِلَى الْوَرَاءِ (مَجْع))	(523)		دَمُ الْمَهْبِيلِ	(512)
Varicotomy = cirсотomy			Thrombus, haematoma		
Varicotomie = cirсотomie			Thrombus, hématome		
	دَوَالٍ أُمْدِيَّةَةٍ (ج)	(524)		(المَهْبِيلُ هُوَ الْغَنَاءَةُ الْمُمْتَدَّةُ مِنَ الْفَرْجِ إِلَى الرَّجْمِ)	
Varix (aneurismal ...)				دَمَةٌ (رَاجِعْ خَثْرَةٌ) (مَجْع) (ج)	(513)
Varice anévrismale				Thrombus, haematoma	
	الدَّوَالِي (تَكُونُ ..) = تَمَدُّدُ الْأَوْرِدَةِ	(525)		Thrombus, hématome	
Varicosis				(تَجْمَعُ الدَّمُ خَارِجَ الْأَوْعِيَةِ) (مَجْع)	
Varicose				دَمَوَانِي = شَبِيهِه بِالدَّمِ	(514)
Varicocele	دَوَالِي الْحَبْلِ الْمَنَوِيِّ	(526)		Hematoid = hemoid	
Varicèle = cirсотèle				Hématoïde	
	دَوَالٍ شِرْيَانِيَّةَةٍ (ج)	(527)			(515)
Varix (arteriosus ...)				دَمَوِيٌّ أَوْ وَعَائِيْدَمَوِيٌّ	
Varice artérielle				Sanguineous, hemal	
				Sanguin	
				— الدَّمَوِيٌّ (تَعَوُّطُ الْوِلْدَانِ ..)	
Circulation	دَوْرَانٌ = جَرِيَانٌ	(528)		Melaena	
Circulation				Mélaena des nouveau-nés	
	دَوْرَانٌ تَاجِيٌّ (ج)	(529)			(516)
Circulation (coronary ...)				الدَّمَوِيَّةُ	
Circulation coronaire				(رَاجِعْ جَذُورَ الدَّمِ)	
	دَوْرَانٌ بَابِيٌّ (ج)	(530)		— الدَّمَوِيَّةُ (الْمُتَوَيَّاتُ ..)	
Circulation (portal ...)				Tonic (hematic ...)	
Circulation portale				Toniques hématiques	
	دَوْرَانٌ رِئَوِيٌّ (ج)	(531)			(517)
Circulation (pulmonary ...)				دَهْكُ الْعُرُوقِ	
Circulation pulmonaire				(رَاجِعْ رَهْسُ الْعُرُوقِ)	
	دَوْرَانٌ لَنْفَاوِيٌّ (ج)	(532)			(518)
Circulation (lymphatic ...)				الدُّهْنُ فِي الدَّمِ (اَزْدِيَادٌ ...)	
Circulation lymphatique				Hyperlipemia	
				Hyperlipémie	
				دَوَامُ الْجِزْعِ الشَّرْيَانِيِّ (ج)	(519)
Circulatory	دَوْرَانِيٌّ (ج)	(533)		Persistent truncus arteriosus	
Circulatoire				Tronc artériel persistant	
	الدَّوْرَةُ الْحَيْضِيَّةُ (ج) (رَاجِعْ الطَّمْثُ)	(534)		(هُوَ عَدَمُ تَكَامُلِ الْحَاجِزِ بَيْنَ الْأَبْهَرِ وَالشَّرْيَانِ الرَّئَوِيِّ) (ج)	
Menstrual cycle				دَوَامُ الْغَنَاءَةِ الشَّرْيَانِيَّةِ (ج)	(520)
Cycle menstruel ou cycle de menstruation				Patent ductus arteriosus	
				Conduit artériel patent	

- 546 رَاَصَةُ الدَّمِّ (ج) = مُلَزِنَةُ الدَّمِّ (ج)
Agglutinin
Agglutinine
- 547 رَايَزُ : نَابِضٌ أَوْ خَافِقٌ
Artery (pulsatory ...)
Artère pulsatoire ou pulsative
- 548 رَفَزَ العِرْقَ نَبْضًا وَالعِرْقَ رَايَزًا أَوْ رَفَازًا (متن)
رَايَعَةُ التَّوَتُّرِ وَمَقْبُضَةُ الشَّرَايِينِ (ج)
Pressor-constrictor
Presseur-constricteur
- 549 رَبَطَ الشَّرِيَانَ اللَّأِ إِسْمِيًّا (مَجْعُوق)
Innominate artery (ligature of ...)
Ligature de l'artère innominée
- 550 رَبَطَ الوَرِيدَ
Bar (to) the vein
Barrer la veine
- 551 الرَّجْفَانُ الأَذْنَبِيُّ (ج) وَ
أَوْ انْتِبَاضُ الأَذْنَبَةِ اللَّيْنِيِّ (ج)
Auricular fibrillation
Fibrillation auriculaire
(هُوَ فَقْدُ العُقْدَةِ الجَبِيَّةِ لِسَيِّطَرَتِهَا عَلَى نُظْمِ القَلْبِ) (ج)
- 552 رَسَمَ القَلْبَ (جِهَاز)
Electrocardiograph
Electrocardiographe
(راجع مخطط)
- الرَّسْمُ الكَهْرَبِيِّ للقَلْبِ = تَخْطِيطُ القَلْبِ الكَهْرَبَاوِيِّ (ج)
Electrocardiography
Electrocardiographie
- 553 رَسَمَ القَلْبَ المُوجِّهَ (جِهَاز)
Vectorcardiograph
Vectorcardiographie
- 554 رَسَمَ كَهْرَبِيِّ القَلْبِ
Electrocardiogram
Electrocardiogramme (E.C.G.)
(راجع مخطط القلب الكهربائي)
- 555 رَسَمَ الوَتِينِ الشَّعَاعِيِّ
Aortography
Aortographie
- 556 رَشَحَ الدَّمَّ
Transudate, transudation (of blood)
Transsudation (du sang)
- رَشَحَ اللِّفَوَائِيَّاتِ (ج)
Transudation of lymphocytes
Infiltration lymphocytaire
- 535 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ صُغْرَى أَوْ رِثَوِيَّةٌ
Circulation (pulmonary ...)
Circulation pulmonaire ou petite circulation du sang
(أَوَّلُ مَنْ تَكَلَّمَ عَنْهَا ابْنُ النَّفِيسِ المَصْرِيُّ)
- 536 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ كَبْرَى
Circulation of blood
Grande circulation du sang
(أَوَّلُ مَنْ تَحَدَّثَ عَنْهَا وَوَصَفَهَا ابْنُ رُشْدِ الحَفِيدِ قَبْلَ (William Harvey
- 537 دَوْرَةُ الدَّمِّ فِي الأُمِّ (مُتَمَيِّزَةٌ عَنِ دَوْرَةِ الحَمِيلِ أَي الجَيْنِ) (مَجْعُوق)
Maternal blood circulation
Circulation du sang maternelle (ou chez la mère)
- 538 ذَاتُ الجَنْبِ وَالتَّامُورِ (ج)
Pleuro-pericarditis
Pleuro-péricardite
- 539 ذَاتُ الشَّغَافِ البَطِيئَةِ الحَمَجِيَّةِ الحَيِّثِيَّةِ
Endocarditis (slow, infectious and malignant ...)
Endocardite lente, infectieuse, maligne
(راجع داء جاكود - اسلر) (ج)
- 540 ذَاتُ الشَّغَافِ الحَمِيدَةِ (ج)
Endocarditis (benign ...)
Endocardite bénigne
- 541 ذَاتُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ = التَّهَابُ العُرُوقِ
Angiitis
الذَّمَاتُ (ج)
Angéite
- ذَاتُ العُقْدِ اللِّفَوَائِيَّةِ (ج)
Adenolymphoiditis
Adénolymphoïdite
- 542 ذَيْفَانٌ دَمَوِيٌّ = سَامٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Hemotoxin
Hémotoxine (toxique sanguin)
- 543 رَابِطَةٌ بِلَازِمًا (راجع خيط بلازمي)
- 544 الرَّائِسلَانِ عِرْقَانِ فِي الكَتِفَيْنِ (ل)
Arteries of shoulders
Artères des épaules
- 545 رَايَسَةُ القَلْبِ
Cardiograph
Cardiographie
(أَدَاةٌ لِتَسْجِيلِ نَبْضَاتِ القَلْبِ)



- (570) رَوَاجِبُ الْجِمَارِ : عُرُوقُ مَخَارِجِ صَوْتِهِ (متن)
Articulation of sound (artery of ...)
Artère d'articulation du son (chez les animaux)
- (571) الرِّوَاهِشُ : Veins of palm of hand
Veines de la paume de la main
(وَاحِدُهَا رَاهِشٌ أَوْ رَاهِشَةٌ) وَكَذَلِكَ
التَّوَاهِشُ (م) : عُرُوقٌ ظَاهِرَةٌ الْكَفِّ (متن)
أَوْ بَاطِنُ النَّزَاعِ (م)
- (572) رَيِّ دَمَوِيٍّ (ج) Irrigation of blood
Irrigation sanguine
- رَيِّ وَرِيدِيٍّ
Infusion (intravenous ...)
Infusion intraveineuse
- (573) رَيْةٌ قَلْبِيَّةٌ Lung (cardiac ...)
Poumon cardiaque
- (574) زَائِدَةُ أُذْيَةِ الْقَلْبِ Auricular appendix
Appendice auriculaire
— الزَّائِدَةُ الْأَنْثِيَّةُ Adenoids
Adénomes naso-pharyngiens
(نَسِيحٌ لِنَفَاوِيٍّ مُتَضَخِّمٌ يَعْوِقُ التَّنَفُّسَ)
- (575) زَرْعُ الدَّمِ (ج) Haemoculture
Hémoculture
- (576) الزَّرْقَةُ (ج) = اِزْرَاقٌ (ج) Cyanosis
Cyanose
(حَالَةٌ يَحْتَوِي فِيهَا الدَّمُ الْمَوْجُودُ فِي الْأَوْعِيَةِ
الشَّعْرِيَّةِ وَالْوُرَيْدَاتِ وَالْأُورْدَةِ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ
خَمْسِ غَرَامَاتٍ مِنَ الْهَيْمُوْغْلُوبِينَ غَيْرِ
المُشْبَعِ النَّاتِجِ عَنِ نَقْصِ الْجَرْيَانِ) (ج)
- زُرْقَةُ النَّهَائِيَّاتِ = اِزْرَاقُ الْأَطْرَافِ (ج)
Acrocyanosis
Acrocyanose
(هِيَ زُرْقَةٌ مُتَنَاطِرَةٌ فِي اليَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ
تُسْتَفْرَعُ عَنْ تَشَنُّجٍ فِي سُرِّيَّاتِ الْجِلْدِ) (ج)
- (577) زُلَالٌ مَصْلِيٌّ = آحِينُ الْمَصْلِ = مَصْلِيْنٌ (ج)
Serum albumin
Sérum-albumin = sérine
- (578) زَلَّةٌ قَلْبِيَّةٌ = ظَمًا الْهَوَاءِ = عُسْرُ التَّنَفُّسِ
Dyspnea (cardiac ...)
Dyspnée cardiaque (essoufflement, soif
d'air)
- (579) زُمْرَةُ الدَّمِ = فَيْئَةُ الدَّمِ Blood-type
Type du sang
- (557) رَصُوصِيَّةُ الدَّمِ = قَابِلِيَّةُ تَرَاصِّ الدَّمِ (ج)
Agglutinability
Agglutinabilité
- (558) رُعَافٌ (رَاجِعٌ نَزْفٌ أَنْفِيٌّ) Epistaxis
Epistaxis (saignement du nez)
- (559) الرُّغْنَاءُ عِرْقٌ فِي الثَّدْيِ يَدْرُ اللَّبْنَ (ل)
Lactiferous artery of mamma (or mama)
Artère lactifère de la mamelle
- (560) الرَّغْوِيُّ : (رَاجِعٌ حَيَوَانُ الْبِرْدَاءِ الدَّمَوِيِّ
وَالطَّفِيلِيِّ الدَّمَوِيِّ)
- (561) رَقْصُ الشَّرَايِينِ (ج) Dance of arteries
Danse des artères (danse de Saint-Guy) (chorée)
- (562) رَقْوَةٌ = قَاطِعُ النَّزْفِ (مَا يَقِفُ النَّزْفَ) (مَجْق)
Haemostatic = hemostatic
Hémostatique
— رُقْوَةٌ = إِزْقَاءٌ (= قَطْعُ النَّزْفِ)
Hemostasis
Arrêt du saignement
- (563) رُكْمَةٌ (مَجْق) Sludge of erythrocytes
Tas d'érythrocytes
(هِيَ تَجْمَعَاتٌ غَيْرُ مُنْتَظِمَةٍ مِنْ كُرَيَّاتِ الدَّمِ
الْحُمْرِ تَحْدُثُ بِالذُّورَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي بَعْضِ
الْأَمْرَاضِ) (مَجْق)
- (564) رُكُودُ الدَّمِ (ج) Stagnancy of blood
Stagnation du sang
— رُكُودٌ وَرِيدِيٌّ Stasis (venous ...)
Stase veineuse
- (565) الرُّمَاعُ (مَقْرَدٌ يَصِيبُ الْفَتَيَّاتِ أَوْ الشَّبَابَاتِ)
Chlorosis
Chlorosis
رُمَاعِيٌّ : Chlorotic
Chlorotique
- (566) الرُّبِينُ الْأَبْهَرِيُّ Clangor
Bruit clangoreux aortique
- (568) رَيْنُ الْقَلْبِ Ringing or clanging sound of the heart
Bruit clangoreux du cœur
- (569) رَهْسُ الْعُرُوقِ = دَهْكَ الْأَوْعِيَةِ (ج)
Vasotripsy
Vasotripsie, angiatripsie

- (580) Syphilitic aorta (محقق) زُهْرِي الأورطيّ
Aorte syphilitique
(التَهَاب الوَتِين الزُّهْرِي) (محقق)
- (581) زيادة بُولِيَّة الدَّم (محقق)
High blood urea, hyperuremia
Augmentation d'urée dans le sang (hyperurémie)
- (582) زيادة سُكَّر الدَّم (محقق)
Hyperglyceamia
Hyperglycémie
(حَالَة مَرَضِيَّة تَظْهَر عِنْدَمَا تَزِيد كَمِيَّة السُّكَّر فِي الدَّم عَلَى المَعْدَل من خَلَل فِي عَمَل بَعْض الغَدَد المَصْم) (محقق)
- (583) زيَادَة الكَلْسِيُوم فِي الدَّم
Calcemia
Calcémie
(راجع تكلس الدم)
- (584) سَاعِد الدَّر : عِرْق يَنْزِل الدَّر مِنْهُ إِلَى الضَّرْع من النَّاقَة أو العِرْق الذي يُؤدِّي الدَّر إِلَى نَدْي المَرَاة (ل)
Vein (lactiferous ...)
Veine lactifère
- (585) السَّافِن عِرْق فِي بَاطِن الصُّلب طَوَالاً يَتَّصِل بِهِ بِبَاطِن القَلْب (و) وَيُسَمَّى الأَكْحَل وهو أَيْضاً السَّافِن والسَّافِن
Vein of arm
Veine du bras
- (586) السَّاق البَيْضَاء
Leucophlegmasie (œdème blanc douloureux)
(تَنْتُج عن تَخَثُّر أوُورِدَة الطَّرْف الأَسْفَل وأنسِداد أوُعِيته اللَّمْفِيَّة) (محقق)
- السَّاق الخَضِيْبِيَّة
Leg of wood
Jambe de bois
- (587) السَّاهِرَة : العِرْق (متن)
Vein
Veine
- (588) سَائِل دَمَوِيّ (محقق) = سَائِل دَمَوِيّ أو مَائِع دَمَوِيّ
Fluid (sanguineous ...)
Fluide sanguin
- (589) سَبَّخ العِرْق : سَكَن من صَرَبَان وأَلَم (و)
Appease (to) (vein)
S'apaiser (veine)
- (590) سَبَل الرَّمَد الحُبَيْبِيّ = سَبَل حَنْرِيّ (محقق)
Pannus (trachomatous ...)
Trouble trachomateux (de la vue) (trouble de la conjonctivite granuleuse)
(هو أَوْعِيَّة دَمَوِيَّة دَقِيْقَة بَمْتَدَّ عَلَى سَطْح القَرْنِيَّة العُلْوِيّ من الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة المُحِيْطَة بِهَا) (محقق)
- (591) سِجَل النَّبْض
Cardiogram
Cardiogramme
(الرِّسْم الذي تُسَجِّلُه مُسَجِّلَة خَفَقَات القَلْب)
- (592) السَّخَاءَة والسَّخَاء : عِرْق فِي أَسْفَل لِسَان القَرَس (متن)
Vein (lingual ...)
Veine linguale (du cheval)
- (593) السَّخَق الدَّامِي (المَحْتَسَوِي عَلَى زَيْبَة كَبِيْرَة من الدَّم)
Blood sausage
Saucisse de sang
- (594) سَدَّ دَمَوِيّ دِمَاغِيّ (ج)
Barrier (haemato-encephalic ...)
Barrière hémato-encéphalique
- (595) سَدَّ دَمَوِيّ سَخَائِيّ (ج)
Barrier (haemato-meningeal ...)
Barrière hémato-méningée
- (596) السَّدَاد الشَّحْمِيّ (محقق)
Fat embolism
Embolie graisseuse (ج)
(أنسِداد الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة فِي مَكَان من الجِسْم يَقَطِّرَات من الشَّحْم دَخَلَت الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة) (محقق)
- (597) السَّدَاد (وَضَع) (لَوْقَف النَّزِيْف)
Plugging
Tamponnement
- (598) سَدَّة الشَّرَايِين الإِكْلِيْبِيَّة
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
(راجع خنر الشرايين الاكليلية)
- (599) سَدَّة وَرِيْدِيَّة (أنسِداد فِي وِعَاء دَمَوِيّ)
Embolism
Embolie (thrombose veineuse)
(راجع خنر وريدي)
- (600) سُدْفَة (ج)
Cardia
Cardia
(هِيَ فَتْحَة عُلْيَا فِي المَعْدَة تَقَع قَرِيْبَة من القَلْب تَصِل المَعْدَة بِالْبَلْعُوم)

616	السَّلْمَةُ العِرْقِيَّة (ج) Goitre (vascular ...) Goitre vasculaire	616	Infusion Infusion التَّشْرِيبُ اذْخَالَ سَائِلٍ فِي الوَرِيدِ يُبْطِئُ	601	سَرَبٌ تَشْرِيبًا سَرَطَانٌ : نَمَاءٌ خَبِيثٌ (راجع ورم) Neoplasm = tumour (malignant ...) Néoplasme = tumeur maligne
617	سَلِيْفَةُ خَلَايَا الدَّم (مَجْرَق) Hémocytoblaste (هي أَصْلُ جَمِيعِ عَنَاصِرِ الدَّمِ الخَلَوِيَّةِ وَتَكُونُ فِي نِجْيِ العِظَامِ) (مَجْرَق)	617	Leukemia Leucémie	603	سَرَطَانُ الدَّم = لوكيميا
—	مِيلوبلاست Myéloblaste (هي أَصْلُ الخَلَايَا النُّخَاعِيَّةِ الَّتِي تَنْمُو مِنْهَا كَرَيَاتُ الدَّمِ البِيضِ الحَبِيْبِيَّةِ) (مَجْرَق)	—	Aleukemia Aleucémie	604	سَرَطَانُ الكَرَيَاتِ البِيضِ
618	السَّمُّ : عِرْقٌ فِي خَيْشُومِ الفَرَسِ وَهِيَ سَمَانٌ (و) Vein of nose (of horse) Veine nasale (du cheval)	618	Defect conduction of blood Conduction défectueuse du sang (راجع حصار القلب)	605	سِرَانُ الدَّمِ (اضْطِرَابٌ ..)
619	سَيَّارَةُ الدَّمِ Voiture (de transport) de sang	619	السَّرِيْحَةُ الطَّرِيْقَةُ المُسْتَطِيْلَةُ مِنَ الدَّمِ (و)	606	السَّطَامُ التَّأْمُورِيّ (ج)
620	السَّوَاعِدُ : عُرُوقٌ فِي الضَّرْعِ يَجِيءُ مِنْهَا اللَّبَنُ إِلَى الإِخْلِيلِ (مَتْن) (راجع ساعد الدر)	620	Pericardial tampon Tampon péricardique	607	السَّطَامُ القَلْبِيّ (ج)
621	سَيَّاطُ دَمَوِيّ طُقَيْلِيّ Hemoflagellate Hémoflagellé	621	Heart tampon Tampon du cœur	608	سَطْحٌ دَامٍ (مَجْرَق)
622	السَّيْسَائِيَّةُ (اسْتِنْسَاءُ القَنَاةِ ...) Hydrorachis Hydrorachis	622	Bleeding surface Surface ensanglantée	609	سَعَةُ النُّبْضِ
623	سَيَّلَانُ دَمَوِيّ Emission sanguine (écoulement sanguin)	623	Amplitude of pulse Amplitude du pouls	610	سَقَى العِرْقُ : سَالَ وَأَمَدَّ فَلَمْ يَنْقَطِعْ (و)
—	سَيَّلَانُ اللِّفَا Lymphorea Lymphorée	—	Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	611	سَكَبَ أَوْ صَبَّ (الدَّم)
624	شَاصَ العِرْقُ هَاجَ (و) وَالشَّوْصَةُ اخْتِلَاجُ العِرْقِ (و) Battre (artère)	624	(انْعَاشَ جِسْمَ الإِنْسَانِ بِإِمْرَارِ الدَّمِ خِلَالَهِ)	612	سَكْتَةٌ
625	الشَّاغِرَانُ مُنْقَطِعُ عِرْقِ السُّرَّةِ وَهُوَ المُتَمُّ عِنْدَ أَبِي عُبَيْدَةَ (م) Termination of umbilical vein Bout de la veine ombilicale	625	Fit (apoplectic ...) Coup de sang	613	سُكَّرُ الدَّمِ
626	الشَّانَانُ عِرْقَانِ يَنْحَدِرَانِ مِنَ الرَّأْسِ إِلَى الحَاجِزِيْنِ ثُمَّ إِلَى العَيْنِيْنِ (م) Tear-duct, lachrymal artery Conduit lacrymal, artère lacrymale	626	Sugar of blood Sucre sanguin	—	السُّكَّرُ فِي الدَّمِ (تَزَايِدٌ ...) Hyperglycemia Hyperglycémie (راجع تحلون الدم)
627	الشَّاهِقُ العِرْقُ الضَّارِبُ مِنَ عُرُوقِ البَدَنِ إِلَى فَوْقِ (مَتْن) Vein (ascending ...) Veine montante	627	السُّكَّرُ فِي الدَّمِ (تَزَايِدٌ ...) Hyperglycemia Hyperglycémie (راجع تحلون الدم)	615	السُّلَامِيَّاتُ : عُرُوقٌ ظَاهِرَةُ الكَفِّ وَالقَدَمِ (و) Veins of external palm (or foot) Veines de la paume externe (ou du pied)

- (640) الشَّرَائِينَ الْمُعْمَدَةَ (مَجَق)
Arteries (sheathed ...)
Artères engainées
(هِيَ بِالطَّحَالِ وَيَكْسُوهَا غِلَافٌ ذُو تَرْكِيبٍ مَخْصُوصٍ) (مَجَق)
- (641) الشَّرَائِينَ الْهُدْيِيَّةَ (مَجَق)
Arteries (ciliary ...)
Artères ciliaires
- (642) الشَّرِخَ الْعِرْقَ (و)
Vein
Veine
- (643) الشَّرِيَانِ : الْعِرْقَ النَّابِضَ يَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ الْقَلْبِ إِلَى الْجَسَدِ (و)
Artery
Artère
- (644) الشَّرِيَانِ الْإِبْطِيَّ (مَجَق) (ج)
Artery (axillary ...)
Artère axillaire
- (645) شَرِيَانِ الْاِحْتِاءِ (ج) شَرِيَانِ جَوْفِ بَطْنِي (ج)
Trunk (coeliac or celiac ...)
Tronc coeliaque
- (646) الشَّرِيَانِ الْأَخْرَمَ (مَجَق)
Artery (acromial ...)
Artère acromiale
(فَرَعٌ مِنَ الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْمُوزَةِ) (مَجَق)
- (647) الشَّرِيَانِ الْأَخْمَصِيَّ (ج)
Artery (plantar ...)
Artère plantaire
- (648) شَرِيَانِ الْأُذُنِ (ج)
Artery (auricular ...)
Artère auriculaire
- (649) الشَّرِيَانِ الْأَلْيِيِّ (ج)
Artery (gluteal . . .)
Artère fessière
- (650) الشَّرِيَانِ الْاِنْتِهَائِيَّ (ج)
Artery (terminal ...)
Artère terminale
- (651) الشَّرِيَانِ الْبُلْعُومِيِّ السُّفْلِيِّ (ج)
Artery (pharyngeal inferior ...)
Artère pharyngienne inférieure
- (652) الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْقُوزَةِ (مَجَق) (ج) = الشَّرِيَانِ تَحْ -- تَرْقُوزِيَّ (ج)
Artery (subclavian ...)
Artère sous-clavière
- (628) شَبُهَ جَبِيَّيَ
Sinusoidal
Sinusoïde
- (629) شَبَكَةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) = ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ
Plexus (venous ...)
Lacis veineux, réseau veineux
(رَاجِعْ ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ)
- (630) شَحْمِيَّةُ الدَّمِ (مَجَق) = تَشَحُّمُنَ الدَّمِ (ج)
Lipaemia
Lipémie = lipidémie
(تَظْهَرُ فِيهَا شَرَائِينَ شَبَكِيَّةٌ أَلْعَيْنَ كَأَنَّهَا مُمْتَلِئَةٌ بِاللَّبَنِ)
- (631) شَذِبَ الْعُرُوقَ (رَجُلٌ ..) ظَاهِرُهَا (و) أَوْ عُرُوقٌ شَذِبَةٌ
Veins (apparent ...)
Veines apparentes
- (632) شَذُودُ الشَّرَائِينَ (مَجَق)
Abnormalities of arteries
Anomalies des artères
- (633) شَرَائِينَ الْأَقْوَاسِ الرَّاجِيَّةِ (ج)
Arteries of palmar arches
Artères des arcades palmaires
- شَرَائِينَ الْبَشْرَةِ (ج)
Arteries (epidermal ...)
Artères épidermiques
- (634) الشَّرَائِينَ التَّاجِيَّةِ (مَجَق) = الشَّرَائِينَ الْاِكْلِيَّةِ (ج)
Arteries (coronary ...)
Artères coronaires
(هِيَ شَرَائِينَ الْقَلْبِ) (مَجَق)
- (635) الشَّرَائِينَ السُّرِّيَّةِ (ج)
Arteries (umbilical ...)
Artères ombilicales
(شَرَائِينَ الْكَبْلِ السُّرِّيِّ)
- (636) الشَّرَائِينَ الضَّالَّةَ (مَجَق)
Arteries (aberrant ...)
Artères aberrantes
- (637) الشَّرَائِينَ (عِلْمٌ)
Arteriology
Artériologie
- (638) الشَّرَائِينَ الْمَقَانِقِيَّةِ (مَجَق)
Arteries (allantoic ...)
Artères allantoïques
(تُوجَدُ فِي التَّكْوِينِ الْمُبَكَّرِ لِلْجَنِينِ)
- (639) الشَّرَائِينَ اللَّوَلِيَّةِ (مَجَق) (رَاجِعْ الشَّرِيَانِ الْمَحَارِي)
Arteries (helicinae ...)
Artères hélicines
(هِيَ شَرَائِينَ الْقَضِيبِ وَالرَّحْمِ) (مَجَق)

- (653) الشَّرِيَانُ التَّنَاسِلِيّ (مَجَق)
Artery (genital ...)
Artère génitale
- (666) الشَّرِيَانُ الخَنْزِيّ (الحَرْقِيّ البَاطِن) (مَجَق) (ج)
(إِي مُتَعَلِّقٌ بِخَيْلَةِ البَطْنِ وَهِيَ مَا بَسَيْنِ الشَّرَّةَ وَالْعَانَةَ)
Hypogastrium المِمْعَاة
Artery (hypogastric ...)
Artère hypogastrique
- (654) الشَّرِيَانُ الثَّاقِبِ (ج)
Artery (perforating ...)
Artère perforante
- (655) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ (ج)
Artery (mammary ...)
Artère mammaire
- (667) الشَّرِيَانُ الخَصَوِيّ (مَجَق)
Artery (testicular ...)
Artère testiculaire
- (656) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ الدَّاخِلِيّ (مَجَق) أَوِ البَاطِن
Artery (internal mammary ...)
Artère mammaire interne
- (668) الشَّرِيَانُ الخَلَائِجِيّ (مَجَق)
Artery (hybrid type ...) (or mixed type artery)
Artère hybride
- (657) الشَّرِيَانُ الجِلْدِيّ (مَجَق)
Artery (cutaneous ...)
Artère cutanée
- (658) الشَّرِيَانُ الذِي يُبَدِّ الجِلْدَ بِالدَّمِ (مَجَق)
الشَّرِيَانُ الجَوْفِيّ (رَاجِعٌ شَرِيَانِ الأَحْشَاءِ)
Artery (coeliac ...)
Artère coélique
- (669) الشَّرِيَانُ الخَلْفِيّ لِوَجْهِه (مَجَق)
Artery (facial, posterior ...)
Artère faciale postérieure
- (659) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)
Artery (diaphragmatic ...)
Artère diaphragmatique
- (670) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (thyroid ...)
Artère thyroïdienne
- (660) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ السُّفْلِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (phrenic, inferior ...)
Artère phrénique inférieure
- (671) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَسْفَل (مَجَق)
Artery (inferior thyroid...)
Artère thyroïdienne inférieure
- (661) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)
Artery (orbital ...)
Artère orbitaire
- (672) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَعْلَى (مَجَق)
Artery (superior thyroid ...)
Artère thyroïdienne supérieure
- (662) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ الخَارِجِيّ (مَجَق)
Artery (external iliac ...)
Artère iliaque externe
- (673) الشَّرِيَانُ الذِّيْلِيّ (أَوِ الذَّنْبِيّ)
Artery (caudal ...)
Artère caudale
- (663) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ المُشْتَرَكِ (مَجَق)
Artery (common iliac ...)
Artère iliaque commune
- (674) الشَّرِيَانُ الرَّاجِعِ (ج)
Artery (recurrent ...)
Artère récurrente
- (664) الشَّرِيَانُ الحُقِّيّ لِلعَضَلَةِ السَّادَةِ (مَجَق)
Artery (acetabular ...) of obturator
Artère acétabule (ou cotyle) de l'obturator
- (675) الشَّرِيَانُ الرَّجْمِيّ المِيضِيّ (ج)
Artery (utero-ovarian or utero-ovarial)
Artère utéro-ovarienne
- (676) الشَّرِيَانُ الرُّئَوِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (pulmonary ...)
Artère pulmonaire
- (665) الشَّرِيَانُ الحَوْصَلِيّ (مَجَق)
Artery (cystic ...)
Artère kystique

- (677) الشَّرِيَّانِ الزَّائِعِ (مَجَق) Artery (aberrant ...)
 Artère aberrante
 (هُوَ الَّذِي سَلَكَ سَبِيلًا غَيْرَ مَأْلُوفٍ) (مَجَق)
- (678) شَرِيَّانِ الزُّجَاجِيِّ (مَجَق) Artery (hyaloid ...)
 Artère hyaloïdienne
 (يُطَلَّقُ عَلَى الشَّرِيَّانِ الَّذِي يُغَدِّي الْجِسْمَ الزُّجَاجِيِّ بِالدَّمِ فِي الْجَنِينِ) (مَجَق)
- (679) الشَّرِيَّانِ الزُّنْدِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (ulnar ...)
 Artère cubitale
- (680) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (carotid ...)
 Artère carotide
- (681) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الْخَارِجِيِّ (مَجَق) (ج) أو الظَّاهِرِ (ج) Artery (external carotid ...)
 Artère carotide externe
- (682) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الدَّاخِلِيِّ (مَجَق) (ج) أو الباطنِ (ج) Artery (internal carotid ...)
 Artère carotide interne
- (683) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الْمُشْتَرَكِ (مَجَق) Artery (common carotid ...)
 Artère carotide commune
- (684) شَرِيَّانِ الشَّبَكَةِ الْمَرْكَزِيِّ (مَجَق) Artery (central ...) of retina
 Artère centrale de la rétine
- (685) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ (مَجَق) Artery (meningeal ...)
 Artère méningée
- (686) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ الْأَوْسَطِ (مَجَق) Artery (middle meningeal ...)
 Artère méningée moyenne
- (687) الشَّرِيَّانِ السُّفْلِيِّ الشَّفْوِيِّ (مَجَق) Artery (inferior labial ...)
 Artère labiale inférieure
- (688) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ (مَجَق) Artery (alveolar ...)
 Artère alvéolaire
- (689) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الْأَسْفَلِ (مَجَق) Artery (alveolar inferior ...)
 Artère alvéolaire inférieure
 (مَرْعٌ مِنَ الشَّرِيَّانِ الْفَكِّيِّ الدَّاخِلِيِّ) (مَجَق)
- (690) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الْأَعْلَى (مَجَق) (ج) (أَحَدُ مَرْوَعِ الشَّرِيَّانِ الْحِجَاجِيِّ الْأَسْفَلِ) (مَجَق) Artery (alveolar superior ...)
 Artère alvéolaire supérieure
- (691) الشَّرِيَّانِ الشُّرْسُونِيِّ (ج) Artery (epigastric ...)
 Artère épigastrique
 (أَيُّ وَاقِعٍ فَوْقَ الْمَعِدَّةِ وَهُوَ خَاصٌّ بِجُدْرَانِ الْبَطْنِ الْأَمَامِيَّةِ)
- (692) الشَّرِيَّانِ الشُّعْبِيِّ (مَجَق) (ج) (نِسْبَةً إِلَى الشُّعْبِيَّاتِ الْفَصِيَّةِ) Artery (bronchial ...)
 Artère bronchique
- (693) الشَّرِيَّانِ الصُّدْغِيِّ (ج) Artery (temporal ...)
 Artère temporale
- (694) الشَّرِيَّانِ الطَّحَالِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (splenic ...)
 Artère splénique, artère surrénale (artère capsulaire, artère sylvienne)
- (695) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ السُّفْلِيِّ (مَجَق) Artery (lower extremity ...)
 Artère de la plus basse extrémité
- (696) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ الْعُلْوِيِّ (مَجَق) Artery (upper extremity ...)
 Artère de la plus haute extrémité
- (697) الشَّرِيَّانِ الطُّبُوبِيِّ (ج) Artery (tibial ...)
 Artère tibiale
- (698) الشَّرِيَّانِ الْعَجْزِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (sacral ...)
 Artère sacrée
- (699) الشَّرِيَّانِ الْعَجْزِيِّ الْوَسْطِيِّ (مَجَق) أو المُتَوَسِّطِ (ج) Artery (sacral middle ...)
 Artère sacrée moyenne
- (700) شَرِيَّانِ الْعَصَبِ الْبَصَرِيِّ (مَجَق) Arteria nervi optici
 Artère du nerf optique

716	الشَّرِيَانُ الكُفُّورِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (radial ...) Artère radiale	701	الشَّرِيَانُ المَصْدِيّ (مَجْع) (ج) Artery (humeral ...) or brachial artery Artère humérale
717	الشَّرِيَانُ الكُلُوبِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (renal ...) Artère rénale	702	الشَّرِيَانُ المَصْلِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (muscular ...) Artère musculaire
718	الشَّرِيَانُ اللّآ إِسْمِيّ أَوْ اللّآ مَسْمَى (مَجْع) Artery (innominate ...) أو الهَمَل (ج) Artère innominée	703	الشَّرِيَانُ العَيْنِيّ (مَجْع) (ج) Artery (ophtalmic ...) Artère ophtalmique
719	(شَرِيَان يَخْرُج من الأَبْهَر الجِهَارِي وَيَتَفَرَّع إلى الشَّرَايِين السُّبَابِيَّة وَهُوَ جُزءٌ من الأَبْهَر البَطْنِي فِي الجُنِين بَيْن العَنُوس السُّبَابِيَّة وَالعَنُوس الجِهَارِيَّة) (مَجْع) Artery (lingual ...) (ج) Artère linguale	704	الشَّرِيَانُ الغِذَائِيّ (مَجْع) (ج) Feed-wire Artère alimentaire
720	الشَّرِيَانُ المَأْبِضِيّ (مَجْع) (ج) Artery (pepliteal ...) Artère poplitée	705	الشَّرِيَانُ الفَخِذِيّ (مَجْع) (ج) Artery (femoral ...) Artère fémorale
721	الشَّرِيَانُ المُجَانِب (ج) Artery (collateral ...) Artère collatérale	706	الشَّرِيَانُ الفَعَارِيّ (مَجْع) (ج) أَوْ الفَعْرِيّ (ج) Artery (vertebral ...) Artère vertébrale
722	الشَّرِيَانُ البَحْقَطِيّ أَوْ الكُظْرِيّ (ج) (راجع الشريان الطحالي)	707	الشَّرِيَانُ الفَعِّيّ (ج) Artery (maxillary ...) Artère maxillaire
723	الشَّرِيَانُ المَرِن (مَجْع) Artery (elastic ...) Artère élastique	708	الشَّرِيَانُ الفَاعِدِيّ (ج) Artery (basilar ...) Artère basilaire
724	الشَّرِيَانُ المَسَارِيْقِيّ (مَجْع) (ج) Artery (mesenteric ...) Artère mésentérique	709	الشَّرِيَانُ القَدَمِيّ (ج) Artery of foot Artère pédieuse
725	الشَّرِيَانُ المَسَارِيْقِيّ السُّفْلِيّ (مَجْع) Artery (inferior mesenteric ...) Artère inférieure mésentérique	710	الشَّرِيَانُ القَصْبِيّ الأَمَامِيّ (مَجْع) Artery (anterior tibial ...) Artère tibiale antérieure
726	الشَّرِيَانُ المُشْتَرَك (مَجْع) Common carotid Carotide commune	711	الشَّرِيَانُ القَصْبِيّ الخَلْفِيّ (مَجْع) Artery (posterior tibial ...) Artère tibiale postérieure
727	(الشَّرِيَانُ يَنْقَسِم إلى السُّبَابِيّ الأَيْسِيّ والسُّبَابِيّ الأَوْخَشِيّ اللّذِينَ يُمِيدَان الرُّؤْس بِالدَّم) (مَجْع) الشَّرِيَانُ المَعِدِيّ (مَجْع) Artery (gastric ...) Artère gastrique	712	الشَّرِيَانُ القَطْنِيّ (مَجْع) Artery (lumbar ...) Artère lombaire
728	الشَّرِيَانُ المَقُوس (ج) Artery (arcuate ...) Artère arquée	713	شَرِيَان مَقُويّ أَوْ مَذَالِيّ (ج) Artery (occipital ...) Artère occipitale
		714	الشَّرِيَانُ القَلْنَسِيّ (مَجْع) (ج) أَوْ التَّاجِيّ (ج) Artery (mitral ...) Artère mitrale
		715	الشَّرِيَانُ الكِدِيّ (مَجْع) Artery (hepatic ...) Artère hépatique

Arteriovenous Artérioveineux	شُرَيَانُو وَرِيدِي (ج)	742	شُرَيَان مَكْنَسِي الشُّكْل ذُو صَفَائِر شَعْرِيَّة (ج) Artery (penicillate ...) Artère pénicillée	729
Arterial Artériel	شُرَيَانِي (ج)	743	الشُّرَيَان المنسلي (محق) (شُرَيَان يُغْذِي المنسل) Artery (gonadial ...) Artère gonadiale	730
Arterialize (to) Artérialiser	شُرَيْن (حَوَّلَ الدَّم الوريدي إلى دم شُرَيَانِي بِفِعْل الأكْسِجِين فِي الرُّتْنَيْن)	744	الشُّرَيَان المُنظَّم (محق) Artery (regulating ...) Artère régulatrice	731
Arteriole Artériole	الشُّرَيْن (محق) (ج)	745	الشُّرَيَان النُّوِي (ج) Artery (spermatic ...) Artère spermatique	732
Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	الشُّعِيرَة الشُّرَيَانِيَّة	746	الشُّرَيَان المُوَزَّع (محق) Artery (distributing ...) Artère distributrice	733
Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	الشُّغَار : عِرْق فِي جَنْب البَعِير (و)	747	الشُّرَيَان المُوَصَّل (محق) Artery (conducting ...) Artère conductrice	734
Endocardium Endocarde	الشُّغَاف : بَطَانَة القَلْب (ج)	748	الشُّرَيَان النُّخَامِي (ج) Artery (hypophyseal ...) Artère hypophyséale	735
Endocarditis Endocardite	الشُّغَاف = التَّهَاب القَلْب (ج)	749	الشُّرَيَان الهَمَل (ج) = اللَّا إِسْمِي أو اللُّمُتْمِي (راجع الاعلاطي)	736
Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	شُغَافِي = تَأْمُورِي (ج)	750	الشُّرَيَان الوَجْهِي (ج) Artery (facial ...) Artère faciale	737
Phlebotomy Phlébotomie	شَقَّ الوَرِيد = الفُصْد (راجع خزَع الوريد)	751	الشُّرَيَان الوَدَجِي الأَمَامِي (محق) Artery (jugular, anterior ...) Artère jugulaire antérieure	738
Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	اسْتِهْوَاء الدَّم (ج) (سَلَل العَوَاص)	752	الشُّرَيَان الوَرْبِي (محق) Artery (intercostal ...) Artère intercostale	739
White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	السُّلِيل العِرْق الأَبْيَض الذي فِي رَقَر الطَّيْهَر وهو النُّخَاع (ل)	753	الشُّرَيَان الوَرْبِي الأعلى (محق) Artery (superior intercostal ...) Artère intercostale supérieure	740
			الشُّرَيَان الوَرِكِي (ج) Artery (ischial ...) Artère ischiatique	741

- (763) الصَّرْدَان : عِرْقَان يَسْتَبْطِنَان اللِّسَانَ (و)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (764) صَنْق الدَّم (مَجْع) = نَقْل الدَّم (ج)
Transfusion of blood
Transfusion du sang
- (765) صَنْحَة أَوْ لَوْحَة القَلْب اللِّبْنِيَّة (فِي عَتِيبِ
الْأَحْيَاء) (ج)
Plate (fibrous ... of heart)
Plaque fibreuse du cœur (post-infarctoidé)
- (766) صَنْحَة التَّامُور اللِّبْنِيَّة (ج)
Plate (lacteous ...) of pericardium
Plaque laiteuse du péricarde
- (767) صَفِيحَات الدَّم (ج)
(رَاجِع جَذِيَعَات دَمَوِيَّة)
Platelets (blood ...), red-blood discs
Plaquettes sanguines, thrombocytes, globulins
- (768) الصَّفِيحَة المَرْنَة الظَّاهِرَة (فِي العِرْق) (ج)
Plate (elastic external ...) (of vein)
Lame élastique externe (de la veine)
- (769) صِمَام الأَبْهَرِ أَوْ صِمَام الأَوْرَظِي وَهُوَ صِمَام
المَوْتِين (مَجْع)
Valve (aortic ...)
Valvule aortique
- (770) صِمَام اسْتَاخ (مَجْع)
(تَمَّع فِي مَصَب الوَرِيد الجَوْفِي فِي الأَسْفَل)
Valve (Eustachian ...)
Valvule d'Eustachi ou d'Eustache
- (771) الصِّمَام التَّاجِي (مَجْع)
Valve (mitral ...)
Valvule mitrale
- (772) الصِّمَام التَّاجِي (ضِيق ..) فِي القَلْب (مَجْع)
أَوْ التَّضْيِيق التَّاجِي (ج)
Stenosis (mitral ...)
Sténose mitrale
- (773) الصِّمَام ثَلَاثِي الشَّرْمَات (فِي القَلْب) (ج)
Valve (tricuspid ...) (of heart)
Valvule tricuspide (du cœur)
- (774) صَنْعَة نَقْل الدَّم (الإِصْفَاق) (مَجْع)
Transfusion (technique of ...)
Technique de la transfusion
- (754) الشَّوَارِبِ عُرُوق فِي الحَلْق تَشْرَب المَاء أَوْ
عُرُوق لَأَصْعَة بِالحَلْقُومِ وَأَسْفَلهَا بِالرَّثَة (ل)
Vein of throat
Veine de la gorge
- (755) الشِيشْتُوْرُوْمُوم : دَوْرَة طُفْلِيَّة فِي القَنَوَات
الدَّمَوِيَّة عِنْد الطُّيُور
Schistosomum
Schistosome
- (756) الصَّادُ : عِرْق بَيْن العَيْنِ وَالأنْفِ فِي البَعِير (م)
وَالأَصِيدِ المَصَابِ بِالصَّيْدِ (مَتَن)
Vein between eye and nose (camel)
Veine entre l'œil et le nez (chameau)
- (757) الصَّادِر (الشَّرِين ...)
(هُو النَّائِل نَحْو مَرَكَز عَصَبِي)
Arteriole (afferent ...)
Artériole afférente
- (758) الصَّافِن : وَرِيد ضَخْم فِي بَاطِن السَّاق يَمْتَدُّ
حَتَّى يَدْخُل الوَرِيد الفَخْذِي (و)
Vein (saphenous ...) (leg)
Veine saphène (jambe)
- (759) صِبَاغ الدَّم (مَجْع) = صِبَاغ دَمَوِي (ج)
(المَادَّة الَّتِي تُسَبِّب لَوْن الدَّم) (مَجْع)
Haemachrome
Pigment sanguin
- (760) صَيِّب القَلْب
Flow of heart
Débit du cœur
- (761) صَدْمَة : هُبُوط حَادِّ فِي ضَغْط الدَّم
صَدْمَة الأَنْسُولِين (مَجْع)
Shock
Traumatisme
(هِيَ حَالَة تَتَمَيَّز بِقُصُور فِي الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة
بِسَبَب زِيَادَة جُرْعَة الأَنْسُولِين فَيَقِل سُكْر
الدَّم) (مَجْع)
- (762) الصَّدْمَة الدَّمَوِيَّة (مَجْع)
Shock (circulatory ...)
Choc circulatoire
(حَالَة إِخْفَاق فِي الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة المُحِيْطَة
حَادَّة سَبَبُهَا اِخْتِلَال الهَيْمَنَة عَلَى السَّوْرَة أَوْ
مَقْد جزءٍ مِنْ سَوَائِلِهَا) (مَجْع)
صَدْمَة تَرَعْرَع الدَّم (ج)
Shock (haemostasia ...)
Choc hémostasique

784	ضَّرْبَةُ الدَّمِ (ج) وَقَدْ أُصِيبَ بِضَّرْبَانِ القَلْبِ Suffer from palpitation Avoir des battements de cœur راجع خبطة السكته المخية أو النقطه	(775)	صَوْت رنَان مَخْدِنِي (في التَّهَابِ الوَتِينِ الزَّمِين) Ringing or clanging Bruit clangoreux
785	الضَّغَطُ الإِبْرِي (مَجَق) Acupressure Acupression (هُوَ ضَغَطٌ بِالإِبْرَةِ لِإِيقَافِ النَّزِيفِ) (مَجَق)	(785)	صَوْت قَلْبِي رَثْوِي (ج) Murmur (cardio-pulmonic ...) Bruit cardio - pneumonique ou pleuro-pulmonaire à rythme cardiaque الصُّورَةُ الدَّمَوِيَّةُ (راجع هيئة الدم)
786	الضَّغَطُ الاسْتِرْخَالِي (ج) (راجع أدنى التوتر)	(786)	Figure or form of blood Image ou forme sanguine
787	الضَّغَطُ الانْتِقَاضِي (ج) (راجع اتصى التوتر)	(787)	الصِّيغَةُ الدَّمَوِيَّةُ (ج)
788	ضَغَطُ الدَّمِ الجَوْهَرِي (مَجَق) Hypertension (essential ...) Hypertension essentielle	(788)	Formula of blood Formule sanguine, hémogramme
789	ضَغَطُ الدَّمِ الوَاطِيءِ (ج) Pressure (low blood ...) Basse pression sanguine	(789)	صِيغَةُ الدَّمِ الكَرْبِصِيَّةِ (ج) Formula of leucocyte (of blood) Formule leucocytaire du sang
790	الضَّغَطُ الشَّرِيَانِي (ج) Pressure (arterial ...) Pression artérielle	(790)	الضَّارِي : العِرْقُ الَّذِي اعْتَادَ القَمْدَ وَقَدَّ ضَرًّا العِرْقُ سَالٌ وَلَمْ يَنْقَطِعْ وَعِرْقٌ ضَرِيٌّ لَا يَكَادُ يَنْقَطِعُ دُمُهُ (ل) Bleeding (vein ...) constantly Veine sans cesse saignante
791	الضَّغَطُ الشَّرِيَانِي (ج) Plexus Plexus المُضْفِرَةُ : شَبَكَةٌ مِنَ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ المُنْضِفِرَةُ أَوْ المُتَحَابِكَةُ	(791)	ضَخَامَةُ القَلْبِ (ج) = عَنَبَلَةُ القَلْبِ (ج) Hypertrophy (cardiac ...) Hypertrophie du cœur
792	الضَّغَطُ الشَّرِيَانِي (ج) Plexus (venous ...) Plexus veineux	(792)	ضَخَامَةُ القَلْبِ الشَّحِيْبِيَّةِ (ج) Hypertrophy (fatty cardiac ...) Hypertrophie adipeuse (ou grasseuse) du cœur
793	ضَمْنُ الشَّرَايِنِ = ضَمْنُ الشَّرَايِنِ (راجع داخل الشرايين)	(793)	ضَحْمُ القَلْبِ أَوْ تَضَحْمُ (ج) Hypertrophy (to) (heart) S'hypertrophier (cœur)
794	ضَمْنُ الأُورِدَةِ = ضَمْنُ الأُورِدَةِ (راجع داخل الأوردة) الضَّهْمِيُّ (هُوَ اس ...)	(794)	ضَرَبَاتُ القَلْبِ (سُرْعَةٌ..) (راجع خفقة وإسراع القلب) Tachycardia Tachycardie, fréquence des battements cardiaques
795	ضَيْقُ بَرَزَخِ الوَتِينِ خُلُقَةٌ (ج) Coarctation (or stenosis) (congenital ...) of aortic isthmus Rétrécissement congénital de l'isthme aortique	(795)	ضَيْقُ الصَّمَامِ التَّاجِي Stenosis (mitral ...) Sténose mitrale
796	ضَيْقُ الوَتِينِ (ج) Coarctation of aorta Coarctation de l'aorte	(796)	ضَرْبَانَا وَضَرْبَانَا تَحَرَّكَ بِقُوَّةِ (ل) Beating of heart Battement du cœur

Prothrombin	طَلَيْمَةَ الْخَثْرَيْنِ (ج) أو البروثرومبين	—	طَاهِبَةٌ (ج) (راجع ايسونين)	797
Prothrombine	(أحد العوامل المخثرة للدم)		طَبَقَةٌ بَاطِنَةٌ (في العرق) (ج)	798
Menstrual blood	طَمَثٌ = دَمُ الْحَيْضِ (مَجْع)	808	Membrane or tunic (internal ...) Tunique interne (ou intime)	
Sang menstruel			هِيَ الْفِئْسَاءُ الْبَاطِنِيَّةُ لِلْوَرِيدِ أَوْ الشَّرْيَانِ	
	الطَّمَثُ (جسفر ...)	—	طَبَقَةٌ ظَاهِرَةٌ (في العرق) (ج)	799
Body (yellow ...) of menstruation			Membrane (external ...) (of vein) Tunique externe (de la veine)	
Corps jaune de la menstruation ou cataménial			(راجع غمد)	
	الطَّمَثُ (عُسر)	809	Ectoplasm	800
	(راجع عسر الطمث)		Ectoplasme	
	الطَّمَثُ (راجع نرف الطمث)	810	Spleen (cardiac ...)	801
Menstrual	طَمَثِيٌّ = حَيْضِيٌّ	811	الطَّجَالُ الْقَلْبِيَّ (ج)	
Menstruel			Rate cardiaque	
	طَوْرُ الطَّمَثِ (مَجْع)	—	الطَّرِيقُ الدَّمَوِيُّ (ج)	802
Phase (menstrual ...)			Blood-way	
Phase menstruelle			Voie sanguine	
(وَهُوَ الطَّوْرُ الَّذِي يَخْرُجُ فِيهِ الدَّمُ نَتِيجَةَ تَفْتَتِ بَطَانَةِ الرَّجْمِ). وَهُوَ مِنْ الْأَدْوَارِ الْحَيْضِيَّةِ			Haemopericardium	803
طَوْرٌ مَا بَعْدَ الطَّمَثِ (مَجْع)		812	Hémopéricarde	
Phase (post-menstrual ...)			(راجع هيموبيريكارد)	
Phase post-menstruelle			Haemophtalmia	—
(وَهُوَ تَكَثُّرُ خَلَايَا بَطَانَةِ الرَّجْمِ) (مَجْع)			Hémophtalmie	
			Haemothorax	—
طَوْرٌ مَا قَبْلَ الطَّمَثِ (مَجْع)			Hémothorax	
Phase (premenstrual ...)			(راجع هيموتوراكس)	
Phase prémenstruelle			(هُوَ طَفْحُ الدَّمِ الصَّافِي فِي جَنُوفِ غِشَاءِ الْجَنْبِ)	
Hematozoon		804	Hématozoaire	
Hématozoaire			(هُوَ طَفِيلِيٌّ حَيَوَانِيٌّ يَمِيشُ فِي الدَّمِ)	
Leucokeratosis		805	Leucokératose = leucoplasie	
Leucokératose = leucoplasie			طَلَاوَةٌ = تَقَرُّنٌ أَبْيَضٌ	
طَلَاوَةٌ الْقَمِّ = تَصَدُّفُ الْقَمِّ (ج)		—	—	
Leucokeratosis (buccal ...)			Leucoplasie buccale	
Leucoplasie buccale			طَلَاوَةٌ اللِّسَانِ (ج)	806
Spectrum (sanguineous ...)		813	Leucokeratosis (lingual ...)	
Spectre sanguin			Leucoplasie de la langue	
Menses, menstruation	العَادَةُ الشُّهُرِيَّةُ	814	طَلَيْمَةُ الْاِنْتِقَابِ = عَثْرَةُ الْقَلْبِ (ج)	807
Règles, flux menstruel, menstrues, ménorrhée, menstruation			Extrasystole	
			Extrasystole (faux-pas du cœur)	

- (815) العَاذِلُ وَالْعَاذِرُ الْعِرْقُ الَّذِي يَسِيلُ مِنْهُ دَمُ
المستحاضة (م)
- (816) العَاصِي : الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَزِقًا
Hemophile
Hémophile
عِرْقُ عَاصٍ : لَا يَنْقَطِعُ دَمُهُ كَمَا قَالُوا عَانِدٌ
وَنَعَارٌ وَعَوَاصِي الْجَوْفِ هِيَ عُرُوقٌ تَقَطَّعَتْ
فِي الْجَوْفِ فَلَمْ يَزِقًا دَمُهَا (ل)
وَعَضْبَانُ الْعِرْقِ هُوَ :
- (817) الْعَاذِدُ وَالنَّعَارُ هُوَ الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَزِقًا (متن)
Hemophile
Hémophile
وَأَعْنَدُ الْعِرْقِ وَهُوَ عِنْدَ سَالٍ فَلَمْ يَزِقًا (متن)
- (818) عَائِقُ الدَّوْرَةِ (مِجَق)
Obstruction of the circulation
Obstruction de la circulation
- (819) الْعَجْرُ هِيَ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي الظَّهْرِ
وَالْبَجْرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي الْبَطْنِ (ل)
Veins (noduled ...)
Veines nodulaires ou noduleuses
- (820) عَجْزِيٌّ = فَوْقَ الْأُمْجَانِيَّةِ (ج)
Epidural
Epidural = sus-durémérien
- (821) عَدَادُ كُرَيَاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ (مِجَق)
Hemocytometer
Hémocytomètre
- (822) الْعُرْشُ عِرْقٌ فِي أَسْلِ الْعُنُقِ (متن)
Vein (base ...) of neck
Veine de la base du cou
- (823) الْعِرْقُ
Vessel, vein
Vaisseau
- الْعِرْقُ الْجَانِبِيُّ (مِجَق)
Vein (lateral ...)
Veine latérale
- (824) الْعِرْقُ الدَّتِيْقُ (ج) أَوْ الشَّعْرِيُّ
Vessel (capillary ...)
Vaisseau capillaire
- (825) عِرْقُ الرَّأْسِ
Vein (cephalic ...)
Veine céphalique
- الْعِرْقُ (رَبِطٌ ...)
Ligature of vessel
Ligature d'un vaisseau
- (826) الْعِرْقُ الصُّلْبِيُّ (مِجَق)
Vein (central ...)
Veine centrale
- (827) عِرْقُ الْمَنِيِّ (اسْتِئْصَالٌ ...)
أو قَطْعُ الْأَسْهَرَيْنِ (رَاجِعِ الْإِسْهَرَانِ)
Vasectomy
Vasectomie
(هَذَا الْعِرْقُ هُوَ الْأَسْهَرُ أَوْ الْقَنَاةُ نَائِلَةُ الْمَنِيِّ
لِخِصَاءِ الذُّكُورِ)
- (828) عِرْقٌ نَازِفٌ : لَا يَسِيلُ مِنْهُ الدَّمُ (و)
Vein (exhausted ...)
Veine épuisée
- (829) عِرْقٌ نَاعُورٌ لَا يَسْكُنُ دَمُهُ وَلَا يَحِفُّ (و)
Hemophile
Hémophile
- (830) عِرْقٌ وَرِبٌ
Vein (damaged ...)
Veine gâtée
- (831) عِرْقٌ وَسِطِيٌّ
Midrib vein
Veine médiane
- (832) الْعُرُوقُ (ضَغْطٌ ...)
Vasopressure
Vasopression
- الْعُرُوقُ الضَّوَارِبُ (الْعَكْسُ السَّوَاكِنُ)
Arteries
Artères
- (833) عُرُوقٌ لَنْفَاوِيَّةٌ (ج)
Veins (lymphatic ...)
Veines lymphatiques
- (834) عُرُوقٌ مُحْدَبَةٌ (ج)
Veins (convex ...)
Veines convexes
- (835) عُرُوقٌ مُحْبِيَّةٌ (ج)
Vessels (vitellin ...)
Vaisseaux vitellins
- (836) عُرُوقٌ مُتَعَرَّةٌ
Veins (concave ...)
Veines concaves
- (837) عُرُوقٌ مَنَوِيَّةٌ (ج)
Veins (semiferous ...)
Vaisseaux ou conduits séminifères
- (838) الْعُرُوقُ الْوُسْطَى لِلْجَنَاحِ
Media
Tunique moyenne (des artères)
(هِيَ الطَّبَقَةُ الْوُسْطَى مِنْ جِدَارِ وَعَاءِ دَمَوِيٍّ)
- (839) عُسْرُ التَّنَفُّسِ = ظَمًا الْهَوَاءِ
(رَاجِعِ زَلَّةِ قَلْبِيَّةِ)
Dysmenorrhœa
Dysménorrhée
- (840) عُسْرُ الطَّمْثِ (ج)
Dysmenorrhœa
- (841) عُسْرَةُ الْإِسْتِدْمَاءِ (ج)
Cyanosis
Cyanose, dyshématose

- (842) عُصَابٌ سُذْفِيّ (ج) (راجع الم في القلب)
- (843) عُصَابِيَّةٌ قَلْبِيَّةٌ إِسْرَاعِيَّةٌ (ج) Neurosis (tachycardiac ...)
Névrose tachycardiaque (راجع قلب نزع)
- (844) عَصَبُ الْحِجَابِ (قَطْعٌ ..) Phrenicectomy
Phrénicotomie, phrénicectomie
- (845) الْعَصَارِطُ : الْعُرُوقُ الَّتِي فِي الْإِبْطِ بَيْنَ اللَّحْمِيَّيْنِ (متن) Veins (axillary ...)
Veines axillaires
- (846) عَضَلَةُ الْقَلْبِ (مجق) (ج) = عَضَلَةُ قَلْبِيَّةٌ (ج) Myocardium
Myocarde, muscle cardiaque
- الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّةُ (رَاسِمٌ ...) Myocardiograph
Myocardiographe (أداة تُسَجَّلُ حَرَكَاتُ عَضَلَةِ الْقَلْبِ)
- عَضَلِيَّاتِيَّةٌ Myocardial
Myocardiaque
- (847) عَطُوبِيَّةُ الْعُرُوقِ الدَّقَاقِ (راجع هشاشة) Septicaemia of woman in labour
Septicémie des femmes en couches
- (848) عُنُوفَةُ الدَّمِ فِي النِّوَابِسِ Septicaemia of woman in labour
Septicémie des femmes en couches
- (849) الْعَقَاتِيرُ الرَّائِعَةُ لِلنُّوتَرِ (ج) Drugs (pressor ...)
Médicaments hypertenseurs
- الْعَقَاتِيرُ الْمُوَسِّعَةُ لِلْأَوْعِيَّةِ (ج) Drugs (vasodilator ...)
Médicaments vasodilateurs
- (850) عُقْدَةُ أَشُوفِ نَاورَا Node of Aschoff
Nœud d'Aschoff (راجع قطعة أذينية بطينية)
- (851) عُقْدَةُ جَبِيَّةٌ (ج) Node of sinus
Nœud sinusal
- (852) عُقْدَةٌ أَوْ نَوَاةٌ جَبِيَّةٌ أُذِينِيَّةٌ Node (sino-auricular ...)
Nœud ou noyau sino-auriculaire
- (853) عُقْدَةُ دَمَوِيَّةٌ (مجق) Node (hemal ...)
Nœud hémal (عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّةٌ يَمَلَأُ الدَّمُ جَبُوبَهَا) (مجق)
- (854) عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّةٌ (مجق) Node (lymph ...)
Ganglion ou nœud lymphatique (عُقْدَةُ مُكَوَّنَةٌ مِنَ السَّيِّجِ اللَّمْفَاوِيِّ يَمُرُّ فِيهَا اللَّيْمَا) (مجق)
- (855) عُقْدَةٌ Base of heart
Base du cœur
- (856) عِلَاجٌ بِالمَصْلِ (مجق) Serotherapy
Sérothérapie
- (857) الْعَلَقُ (جَلْطَةٌ ..) (مجق) Clot of blood
Caillot sanguin (الدَّمُ الغَلِيظُ أَوْ الجَايِدُ وَالقِطْعَةُ مِنْهُ عَلَقَةٌ)
- (858) عَلَقَةٌ Leech
Sangsue
- (859) عِمَادُ الْقَلْبِ Pillar of heart
Pilier du cœur (راجع عمود القلب)
- (860) الْعَمُودُ عِرْقٌ فِي وَسْطِ البَطْنِ أَوْ تَحْتَ الْمُسْتَرْبَةِ (م) وَهُوَ يَمْتَدُّ مِنْ لَدُنِ الرَّهَابَةِ (عَظْمٌ مُشْرِفٌ فِي الصَّدْرِ عَلَى البَطْنِ) إِلَى ذَوْبِنِ السُّرَّةِ (متن) Vein (ventral ...)
Veine ventrale (وَيُقَالُ لَهُ عَمُودُ البَطْنِ (متن))
- (861) عَمُودُ السَّخْرِ هُوَ المَوْتِنِ (ل) Aorta
Aorte
- (862) عَمُودُ الْقَلْبِ عِرْقٌ يَسْقِيهِ (ل) Vein (principal ...) of heart
Veine principale du cœur
- (863) عَمُودُ الكَيْدِ عِرْقَانِ ضَخْمَانِ جَنَابَتِي السُّرَّةِ (ل) Vein (umbilical ...)
Veine ombilicale
- (864) عَمُودُ الْقَلْبِ اللَّحْمِيُّ (ج) Column (fleshy ...) of heart-pillar
Colonne charnue du pilier du cœur
- (865) عَنَاصِرُ الدَّمِ اللَّمْفَاوِيَّةُ (مجق) Elements (lymphoid ...) of blood
Éléments lymphoïdes du sang (كُرَيَّاتُ الدَّمِ الَّتِي تَتَكَوَّنُ بِالنَّسِجِ اللَّمْفَاوِيِّ) (مجق)

- 877 (ج) الغُدَدُ الصَّمِّ (معق) (ج)
Glands (endocrine ...)
Glandes endocrines ou incrétoires
وَمِهي غُدَدُ ذاتِ إفرازِ بَاطِنِ (ج)
878 (ج) الغُدَدُ اللَّاقِوِيَّةُ (معق)
Glands (ductless ...)
Glândes sans conduits
(الغُدَدُ التي تُفَرِّزُ مُرْمُونَاتِ في الدَّمِ وَلَيْسَ لها قَنَوَاتُ) (معق)
879 (ج) الغُدَدُ المَصْلِيَّةُ (ج)
Glands (serous ...)
Glandes séreuses
880 (ج) العَرَبُ عِرْقُ في مَجْرَى الدَّمِّ والعُرُوبُ الدَّمُوعُ حينَ تَخْرُجُ مِنَ العَيْنِ (ل)
Vein (lacrymal ...)
Veine lacrymale
(راجع الغاذ)
881 (ج) غَسَلُ الدَّمِ (نَقْلُ دَمٍ مُتَوَاصِلٍ بِالتَّسْتِيلِ) (ج)
Perfusion of blood
Perfusion sanguine
882 (ج) غِشَاءُ بَلَازِمًا
Plasma membrane
Membrane du plasma
883 (ج) غِشَاءُ التَّامُورِ
Membrane (pericardial ...)
Membrane péricardique
884 (ج) غِشَاءُ مَرِنٍ (معق)
Membrane (elastic ...)
Membrane (elastic ...)
(غِشَاءُ مِنَ الأَلْيَافِ المَرِنَةِ في جُدُرِ الشَّرَائِبِ) (معق)
(غِشَاءُ مَرِنٍ بَاطِنِ (ج) (في العِرْقِ)
Membrane (elastic internal ...)
Membrane élastique interne
885 (ج) غِشَاءُ مَصْلِيٍّ
Serosa
Membrane séreuse
886 (ج) غِشَاءُ مُبِيَّتِ (ج)
(راجع وقوف القلب)
887 (ج) الغُلُوبِين = البرُوتِين
Globin
Globine
(مَوْجُودِ في الهِيْمُوغُلُوبِينِ)
888 (ج) غَمْدُ (راجع طبقة ظاهرة) (ج)
889 (ج) قَمَارُ العِرْقِ ظَهَرَ فِيهِ انْتِخَافُ (و)
(راجع ضخم وتضخم)
- عَنَاصِرُ الدَّمِ النُّخَاعِيَّةِ (معق)
Elements (myeloid ...) of blood
Éléments myelloïdes du sang
(تَتَكَوَّنُ مِنَ نَقِي العِظَامِ الأَحْمَرِ) (معق)
(راجع النخاع)
866 (ج) عَنَبَلَةُ القَلْبِ (راجع ضخامة القلب)
867 (ج) العَمُودُ الوَرِيدِيَّ إِلَى القَلْبِ (ج)
Return (venous ...)
Retour veineux
868 (ج) العَمُوكُ عِرْقُ في الرَّحِمِ (الصُّحَّاحُ وَلَمْ يُخَصَّصْ) وَخَصَّصَهُ صَاحِبُ « اللِّسَانِ » بِرَحِمِ الشَّاةِ إِنَّمَا اسْتَعْبِرَ لِلنِّسَاءِ (ل)
Vein (uterine ...)
Veine utérine
869 (ج) العَمَواهِنُ عُرُوقُ في رَحِمِ النَّاقَةِ (جَمْعُ عَاهِنَةٍ) (ل)
Veins (uterine ...) (camel)
Veines utérines (chameau)
870 (ج) الغَازِ عِرْقُ في العَيْنِ يَسْقَى وَلَا يَنْقَطِعُ (و) وَهُوَ العَرَبُ (ل)
Vein (lacrymal ...)
Veine lacrymale
871 (ج) غَبَارُ الدَّمِ (هِيْمُوكُونِيَا) (معق) أَغْبِرَارُ الدَّمِ (ج)
Hemoconia
Hémoconies, hématoconies
(أَحْسَامُ صَغِيرَةٍ في الدَّمِ كَابِسِرَةِ اللَّصُوءِ يُظَنُّ أَنَّهَا أَحْسَامٌ شَخِمْةٌ نَاشِئَةٌ مِنْ حَلِّ الكَرِّيَّاتِ الحُمُرِ) (معق)
872 (ج) الغُدَادُ اللَّمْفِيَّ (معق)
Lymphadenosis
Lymphadenose
(لَوِكِيئِيَا لَمْفِيَّةٌ وَفِيهَا تَزْدَادُ الخَلَايَا اللَّمْفِيَّةُ في الدَّمِ زِيَادَةً مُفْرِطَةً) (معق)
873 (ج) الغُدَّةُ الدَّمَوِيَّةُ اللَّفْنَائِيَّةُ (ج)
Gland (hemolymphatic ...)
Glande hémolymphatique
874 (ج) الغُدَّةُ او العَمُدَةُ اللَّفْنَائِيَّةُ (ج)
Gland (lymphatic ...)
Glande lymphatique
(راجع عجيرة شبه لفناوية في كلمة لفناوية)
875 (ج) الغُدَّةُ مَكُونَةُ الدَّمِ (ج)
Gland (hematopoietic ...)
Glande hématopoiétique
876 (ج) الغُدَدُ السُّدْفِيَّةُ (ج)
Glands (cardiac ...)
Glandes cardiaques

- (890) فَاَصْدَةَ بَابَا نَاسِيَّة (ج)
Phlebotomus pappatasii
Phlebotomus pappatasii
- (891) فَاَتَةَ خَلَايَا الْخَثْرَيْن (ج)
(راجع تاهب نزمي وناغورية كاذبة)
- (892) فَاَتَةَ دَم (ج)
Anaemia
Anémie (oligémie, spanémie)
- (893) فَاَتَةَ دَم بِالْانْقِرَاضِ بَعْدَ النِّزْفِ (ج)
Anaemia of destruction after hemorrhage
Anémie de déperdition après hémorragie
- (894) فَاَتَةَ دَم بِجَسِيَمَاتِ دَاخِلِ الْكُرَيَاتِ (ج)
Anaemia with endoglobular corpuscles
Anémie à corpuscules endoglobulaires
- (895) فَاَتَةَ دَم بِكُرَيَاتٍ مُنْجَلِيَّةِ الشَّكْلِ فِي الزَّنْجِ (ج)
Anaemia with falciform red blood corpuscles (of negro race)
Anémie à hématies falciformes de la race noire (drepanocytose)
- (896) فَاَتَةَ دَم بِنَقْضِ التَّشَكُّلِ (ج)
Anaemia of formation
Anémie de formation
- (897) فَاَتَةَ دَم بِنَقْصِ الْحَدِيدِ (ج)
Chlorosis
Chlorose, anémie ferriprive, anémie essentielle
(مَفْرَدٌ دَمٌ يُصِيبُ الْفَتَيَاتِ الْمُرَاهِقَاتِ)
- (898) فَاَتَةَ دَمٍ بِنَقْصِ اللَّوْنِ (ج)
Anaemia (hypo-chromatic ...)
Anémie hypochrome ou hypochromique
(راجع تناذر نابير)
- (899) فَاَتَةَ دَمٍ حَبِيْبَةً (ج)
Anaemia (pernicious ...)
Anémie pernicieuse
- (900) فَاَتَةَ دَمٍ حَبِيْبَةً بِكُرَيَاتٍ غَلِيْظَةً (ج)
Anaemia (megalocytic pernicious ...)
Anémie pernicieuse mégalocytique
(راجع داد بيرمر)
- (901) فَاَتَةَ دَمٍ شَدِيْدَةً (ج)
(راجع داء بيرمر)
- (902) فَاَتَةَ دَمٍ طِحَالِيَّةً (ج)
Anaemia (splenic ...)
Anémie splénique
- (903) فَاَتَةَ طِفْلِيَّةً ابْنِيْضَاضِيَّةً (ج)
Anaemia (splenic infantile ...)
Anémie infantile pseudoleucémique (ou splénique)
- (904) فَاَيْدِ الدَّمِ = شَاَجِبْ
Bloodless
Anémié (pâle)
- (905) الْفَالُ عِرْقُ يَخْرُجُ مِنْ مَوَارَةِ الْوَرِكِ (متن)
Vein of the hip
Veine de la hanche
- (906) الْفَالُّ عِرْقُ فِي الْفَخْذِ (ل)
Vein of the thigh
Veine de la cuisse
- (907) الْفَيْبْرِيْنِ أَوْ الْفَيْبْرِيْنِ (ج)
Fibrin
Fibrine
(مَادَّةٌ آجِيَّةٌ حَيَوَانِيَّةٌ أَوْ نَبَاتِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّمِ عَلَى شَكْلِ خُيُوْطٍ بِيْضٍ) (ش)
(راجع اللينين)
- (908) الْفَتْحَةُ أَوْ التُّعْبَةُ الْوَتِيْنِيَّةُ (ج)
Orifice (aortic ...)
Orifice aortique
(راجع فوهة الوتين)
- (909) فَحْصُ الدَّمِ
Blood test
Examen du sang
- (910) الْفَرَاشَانِ عِرْقَانِ أَحْضَرَانِ تَحْتَ اللِّسَانِ (ل)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (911) فَرَشُ الدَّمِ (ج)
Spreading of blood
Etalement du sang
- (912) فَرْطُ الْإِحْسَاسِ (مَجْجِ)
Hyperaesthesia
Hyperesthésie, hypersensibilité
- (913) فَرْطُ الْبِيْلُرُوْبِيْنِ الْفِيْسِيُولُوْجِي فِي الدَّمِ (مَجْجِ)
Hyper-bilirubinemia (physiologic ...)
Hyperbilirubinémie physiologique
(الْبِيْلُرُوْبِيْنُ bilirubine هُوَ أَحَدُ أَحْضَابِ الصُّفْرَاءِ وَمَعْنَاهُ حُمْرَةُ الصُّفْرَاءِ) (مَجْجِ)
(راجع ياتوتين الصفراء)
- (914) فَرْطُ الْأَنْسُوْلِيْنِيَّةِ (مَجْجِ)
Hyperinsulinism
Hyperinsulinisme
(يَخْدُثُ إِذَا مِنْ وَفْرَةٍ أَفْرَازِ الْأَنْسُوْلِيْنِ أَوْ مِنْ نَقْصِ الْجُلُوْكَوْزِ فِي الدَّمِ) (مَجْجِ)

- 924) النَّصَاد = مَاصِد الْوَرِيدِ أَوْ قَاطِعُهُ أَوْ خَازِع الْوَرِيدِ (ج)
Phlebotomist
Phlébotomiste
- 925) النَّصْدُ : قَطْعُ الْعُرُوقِ (ل) (مَجْزِي)
رَاجِعُ شِقِّ أَوْ خَزَعِ الْوَرِيدِ (مَجْزِي)
Phlebotomy, venesection
Phlébotomie, saignée veineuse
(هُوَ إِخْرَاجُ مِقْدَارٍ مِنَ الدَّمِّ مِنَ الْوَرِيدِ بِقَصْدِ الْعِلَاجِ) (مَجْزِي)
- 926) فَصِيلَةُ الدَّمِّ = فِئَةُ الدَّمِّ
Blood group
Groupe sanguin
- 927) فَقْرُ الدَّمِّ (رَاجِعُ نَاقَةِ الدَّمِّ)
فَقْرُ دَمٍ حَبِيثٍ (ج)
- Anaemia (malignant ...)
Anémie maligne ou maladie de Biermer
- 928) فَقْرُ دَمِ الزُّنُوجِ = أَيْبِيَّةُ الْخَلَايَا الْمُنْجَلِيَّةِ (مَجْزِي)
Negro sickle cells anaemia
Anémie des cellules fauciliformes des nègres
(نَوْعٌ مِنَ فَقْرِ الدَّمِّ يَحْدُثُ أَصْلًا فِي السُّودِ وَنَادِرًا فِي الْبَيْضِ وَيَتَمَيَّزُ بِتَقْصُرِ الْخُمْرِ) (مَجْزِي)
- 929) فَقْرُ الدَّمِّ الْمَوْضِعِيِّ = الْإِسْكِيمِيَّةُ
Ischemia
Ischémie
(هَذَا الْفَقْرُ نَاشِئٌ عَنْ عَقَبَاتٍ تَعْتَرِضُ تَدْفُقَ الدَّمِّ فِي الشَّرَائِينِ)
فَقِيرُ الدَّمِّ
- Anemic
Anémique
(مُصَابٌ بِفَقْرِ الدَّمِّ)
- To render anaemic
Anémier
- 931) الْفَقْعُ الدَّمَوِيُّ (ج)
Angioma (cavernous ...)
Angiome cavernoux ou fungus hématoide
(رَاجِعُ وِرمٍ وَعَائِي كَهْفِي)
- 932) الْفَلَيْقُ عِزْقٌ يَنْشَأُ فِي الْعُنُقِ (مَتْن)
Vein of neck
Veine du cou
- 933) الْفَلَيْقُ أَيْضًا عِزْقٌ فِي الْعَضُدِ يَجْرِي عَلَى الْعَظْمِ إِلَى تَغْضُ الكَتِفِ وَيُقَالُ لَهُ الْجَائِفُ (رَاجِعُ الْجَائِفِ)
Cardia
Cardia
(رَاجِعُ سَدْفَةِ)
- 915) فَرْطُ التَّوتُّرِ الْأَبْيَضِ أَوْ فَرْطُ التَّوتُّرِ السَّمِيِّ (ج)
Hypertension (white ...)
Hypertension blanche
(يَتَرَفَّقُ بِشُحُوبٍ جَلْدِيَّةٍ شَدِيدَةٍ رَاجِعٌ لِوُجُودِ عَنَاصِرٍ كِيمَاوِيَّةٍ تَقْبِضُ الشَّرَيَّاتِ أَوْ التَّقْبِضُ الشَّرَيَّيَّ الْمُنْعَكِسِ) (ج)
- 916) فَرْطُ التَّوتُّرِ الْأَحْمَرِ أَوْ فَرْطُ التَّوتُّرِ السَّلِيمِ (ج)
Hypertension (red ...)
Hypertension rouge
(هُوَ رَاجِعٌ إِلَى مَنَشَأِ عَصِيَّةٍ) (ج)
- 917) فَرْطُ التَّوتُّرِ الشَّرَيَّائِيِّ (ج)
Hypertension (artérielle)
(هُوَ ارْتِفَاعُ مَرَضِيٍّ لِضَغْطِ الدَّمِّ) (ج)
(رَاجِعُ فَرْطِ ضَغْطِ الدَّمِّ)
- 918) فَرْطُ التَّوتُّرِ الْخَبِيثِ (ج)
Hypertension (malignant ...)
Hypertension maligne
(يُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ بِسُرْعَةٍ) (ج)
- 919) فَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِّ (الشَّرَيَّائِيِّ خَاصَّةً)
(رَاجِعُ فَرْطِ التَّوتُّرِ الشَّرَيَّائِيِّ)
- 920) فَرْطُ الدَّمِّ (مَجْزِي)
Hyperaemia
Hyperémie
الِاحْتِقَانُ
Hypérémie active
- (التَّبَيُّحُ الْمُنْفَعِلُ أَوْ طَرِيقَةُ بِيرِ)
Hyperaemia (passive ...), method of Bier
Hypérémie passive = méthode de Bier
- 921) فَرْطُ زِيَادَةِ السُّكَّرِ فِي الدَّمِّ (رَاجِعُ تَبَيُّحِ)
Hyperglycemia
Hyperglycémie
- 921) فَرْقَانُ أَتْنِي بَطْنِيَّيَّ (ج)
Dissociation (atrio-ventricular ...)
Dissolution auriculo-ventriculaire
- 922) فَرْقَعَةُ الْمَصَارِيحِ = فَرْقَعَةُ الصَّنِيَقَاتِ
Overstretching (valvulary ...)
Claquement valvulaire
- 923) فَرْوُصُ الرِّقْبَةِ وَقَرِيصَتُهَا عُرُوقُهَا (التَّهْذِيبُ فِي اللَّغَةِ) (ل)
Veins of neck
Veines du cou
- فَرِيصُ الْعُنُقِ أَوْ دَاجِهَا (وَاجِدْتُهَا قَرِيصَةً) (ل)
Veins (jugular ...)
Veines jugulaires

قَصَبَةٌ تَحْتَ الشَّرِيَانِ (تَح - شِرْيَانِيَّة) (ج)	—	الفُوقَةُ والفُوفُ القِشْرَةُ التي على حَبَّةِ القَلْبِ (ل)	934
Bronchus (éparterial ...)			
Bronche épartérielle		مُوقُ الأَمْجَانِيَّة (ج)	935
(ج) قَصَبَةٌ فَوْقَ الشَّرِيَانِ (فَوْ - شِرْيَانِيَّة) (ج)	—	(راجع عَجْزِي)	
Bronchus (hyparterial ...)		مُوهَةٌ الوَتِينِ (ج)	936
Bronche épartérielle		Orifice (aortic ...)	
Bronchus (cardiac ...)	946	Orifice aortique	
Bronche cardiaque		فَيْبْرِينُوجِين = سَلْفُ الفَيْبْرِينِ أو مُوَلَّدُ	937
مَصْفَى انْفِتاحِ الدُّسَامِ التَّاجِيّ (ج)	947	Fibrinogen	
Snap (opening ...) (of coronary tampon)		اللِّفِينِ (مَجْج)	
Rupture de l'ouverture du tampon coronaire		Fibrinogène	
قُصُورُ الأَبْهَرِ (ج)	948	(بروتين في بلازما الدَّمِ غير قَابِلٍ لِلذَّوْبَانِ يَتَحَوَّلُ إِلَى فَيْبْرِينٍ بِفِعْلِ أَنْزِيمِ الثَّرُومِينِ) (مَجْج)	
Insufficiency (aortic ...)		Bleeding of piles	938
Insuffisance aortique		فُيُضٌ بِاسُورِيّ	
قُصُورُ الإِكْلِيَلِيّ (ج)	949	Flux hemorroïdal	
Disease (coronary artery ...)		Flux of blood	
Insuffisance mitrale = insuffisance du myocarde		فُيُضٌ الدَّمَوِيّ (ج)	
قُصُورُ عَضَلَةِ القَلْبِ (ج)	—	فُيُضٌ طَمِينِيّ وَنِيرِ (ج)	939
Insufficiency of myocardium		Flux (abundant menstrual ...)	
Insuffisance du myocarde		Flux menstruel abondant	
قُصُورُ القَلْبِ = قُصُورُ قَلْبِيّ (ج)	—	قَبَلٌ صَفِينِيّ = دَاءُ الفَيْلِ الصَّفِينِيّ (ج)	940
Insufficiency (cardiac ...)		Lympho-scrotum	
Insuffisance cardiaque		Lympho-scrotum	
قُصُورُ مَصَارِيحِ الأُورِدَةِ (ج)	—	(الصَّنَنُ هُوَ وِعَاءُ الخُصْيَتَيْنِ)	
Insufficiency of venous valvules		Vasoconstrictor	941
Insuffisance des valvules veineuses		قَابِضٌ وَعَالِيّ (مَجْج)	
قُصُورُ مَصْرَاعِيّ (ج)	—	Vasoconstricteur	
Insufficiency (valvular ...)		(هُوَ مُعَلِّصُ الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ)	
Insuffisance valvulaire		القَرَّتْ : ازْرَقَاتُ الدَّمِ وَثِيْدَةُ الضَّرْبِ (ج)	942
Insufficiency (aortic ...)	—	عِشْمَاةٌ	
Insuffisance aortique		Ecchymosis	
قَطْعُ الأَسْهَرَيْنِ (ج) = قَطْعُ القَنَاةِ الدَّائِمَةِ	950	Ecchymose	
Vasectomy		Haematoblasts	943
Vasectomie		قُرَيْصَاتُ الدَّمِ (مَجْج)	
قَطْعُ دَاخِلِ الشَّرِيَانِ (ج) = قَطْعُ	951	Hématoblastes, plaquettes sanguines	
Enarterectomy		(أَقْرَاصُ صَفِيْرَةٍ مُسْتَدِيرَةٍ أو بَيْضِيَّةٍ عَدِيْمَةِ اللُّوْنِ تُوجَدُ فِي الدَّمِ) (مَجْج)	
Enartérectomie		(راجع لويحات دموية أو جذيعات دموية)	
		قَشَاعَةٌ أو نُخَامَةٌ مُدْمَأَةٌ	944
		Sputa (sanguinolent ...)	
		Crachat sanguinolent	
		القَصَبُ عُرُوقُ الرِّئَةِ وهي مَخَارِجُ الأَنْفَاسِ وَمَخَارِيهَا (ل)	945
		Veins (pulmonary ...)	
		Veines pulmonaires	
		وهي الأُورِدَةُ الرِّئَوِيَّةُ (ل)	

Heart (fetal ...) Cœur foetal	الْقَلْبُ الْجَيْنِيّ (ج)	961	قَطْعُ الشَّنْبِيّ (السَّمْبَتَاوِي) حَوْلَ الشَّرْيَانِ (مِجَق)	952
Sticking of the heart Blocage du cœur	الْقَلْبُ (حِصَار ...)	—	Sympathectomy (periarterial ...) Sympathectomie ou sympathicectomie périartérielle	
Vortex of the heart Vortex du cœur	الْقَلْبُ (دَوَامَةٌ ...)	—	= قَطْعُ الْوُدِّيّ (ج) تَطْمَةُ أُذُنِيَّةٍ بَطِينِيَّةٍ (راجع عقدة آشوف ناورا)	953
Period of heart evacuation Période d'évacuation du cœur	الْقَلْبُ (دَوْرُ إِنْزَاقٍ ...)	—	قَمْرُ الْبَطْنِ الرَّابِعِ (ج) (راجع جيب شبه ممين)	954
Plate (fibrosus ... of heart) Plaque fibreuse du cœur	الْقَلْبُ (صَفْحَةٌ أَوْ لَوْحَةٌ ... اللَّيْفِيَّة)	—	Alkalosis (مِجَق) Alcalose	955
Athletic heart Cardiectasie = cœur des sportifs	قَلْبُ الرِّيَاضِيِّينَ (ج)	962	(كَوْنُ الدَّمِ أَشَدَّ قَلْوِيَّةً مِنْ حَدِّ الْإِعْتِدَالِ) (مِجَق) (راجع تتلون الدم)	
Apex of the heart Apex du cœur	الْقَلْبُ (رَأْسٌ ...)	—	القَلَابُ = التَّهَابُ عَضَلَةَ الْقَلْبِ (مِجَق) التَّهَابُ العَضَلَةُ القَلْبِيَّةُ (ج) Myocarditis Myocardite	956
Heart (villous ...) Pericarditis sero-fibrinous Péricardite séro-fibrineuse Cœur villeux	القَلْبُ الرَّغْبِ (التَّهَابُ التَّامُورُ المَصْلِيّ) الْقَلْبُ (رَأْسٌ ...) (ج)	963	وهو مَرَضُ الْقَلْبِ : Heart-disease Cardiopathie = mal du cœur	
Heart (goitrous ...) Cœur goitreux	الْقَلْبُ السَّلْمِيّ	964	Cardio-thyreosis Cardio-thyréose	957
Dullness (cardiac ...) Matité cardiaque	الْقَلْبُ (صَمَمٌ ...)	—	Heart (مِجَق) Cœur	958
Shadow (cardiac ...) Ombre cardiaque	الْقَلْبُ (ظِلٌّ ...)	—	(عَضُو فِي الْحَيَوَانِ يَدْفَعُ الدَّمَّ فِي الشَّرَايِينِ وَيَتَلَقَّاهُ مِنَ الْأُورْدَةِ فَيَسْتَبِيبُ دَوْرَانَ الدَّمِّ) (مِجَق) الْقَلْبُ (اتَّسَاعٌ ...)	
Decompensation (cardiac ...) Décompensation cardiaque	الْقَلْبُ (عَثْرَةٌ ...) (راجع طليعة الانقباض)	—	Dilatation of heart Dilatation du cœur	
Fibrillation (cardiac ...) Fibrillation cardiaque	الْقَلْبُ (عَدَمٌ مُعَاوِضَةٌ ...)	965	الْقَلْبُ (اشْتِدَادُ أَصْوَاتِ الْقَلْبِ ..) (ج) Accentuation of heart sounds Accentuation des bruits cardiaques	
Fibre (tendinous ...) of the heart Fibre tendineuse du cœur	الْقَلْبُ (لَيْفٌ الْوَتْرِيّ)	—	Heart sounds (مِجَق) Bruits cardiaques	
	الْقَلْبُ اللَّيْفِيّ (انْتِخَابُضٌ ...) (ج) (هُوَ الْإِحْتِلَاجُ أَوْ الْإِنْخِبَاضُ العَضَلِيّ)	966	Heart (mitral ...) Cœur mitral	959
			Cor-bovinium (مِجَق) Cœur bovin (هُوَ مُتَضَخَّمُ الْبَطْنِ الْأَيْسَرِ كَمَا فِي الرَّجَعِ الْوَتِينِيّ) (مِجَق) الْقَلْبُ (تَلَمٌ ...)	960
			Groove of the heart Sillon du cœur	

Tonics (ج) = مُنَشِّطَات = مُعَوِّبَات = مُنَشِّطَات (ج) Toniques = cordiaux = fortifiants = remontants	—	Cardiology (مَبْحَث ...) Cardiologie	967
Lesion (cardiac ...) (أَفَّة ...) Lésion cardiaque	—	Cardiologist (العَالِم بِ...) Cardiologue	—
Tube (primitive cardiac ...) Tube cardiaque primitive	—	Trigones (fibrous ... of the heart) Trigones fibreux du cœur	—
Kidney (cardiac ...) (كَلْبَة ...) Rein cardiaque	—	Heart (forced ...) (ج) = القَلْبُ المُجْعَد Cœur forcé	968
Breath (cardio-pulmonary ...) Souffle cardio-pulmonaire	—	Heart (droopy ...) (ج) = القَلْبُ المُسْتَزَخِي Cœur en goutte	—
Ischemia (مَجْحَق) = قَلَّةُ الدَّمِيَّةِ المَوْضِعِيَّةِ Ischemie	975	Heart (fatty ...) = القَلْبُ المُشْجِم (ج) Cœur gras	969
(هي نقص في كَمِيَّةِ الدَّمِ في مَوْضِعٍ مَا لَا يُبَاطِضُ أَوْ تَعْوِيقٌ فِي الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْحَق)	—	Heart (scirrhus ...) (ج) = القَلْبُ المُصَنَّع Cœur en cuirasse	970
Hypoproteinemia (قَلَّةُ هَيُولَاتِ الدَّمِ) Hypoprotéinémie = hypoprotidémie	—	Cardiotonic (القَلْبُ مُعَوِّبٌ ل...) Cardiotonique = tonicardiaque	—
Anoplura (القَمَلُ المَاصُّ لِلدَّمِ) Anoplures	976	Heart (rounded ...) (ج) = القَلْبُ المُكَوَّرُ أَوْ المُدَوَّرُ (أَشِيعَةُ) Cœur rond (rad.)	971
Duct (auricular ...) of the heart Canal auriculaire du cœur	977	Heart (irritable ...) = القَلْبُ التَّرِيقُ أَوْ المُسْتَنَار Cœur irritable (راجع تطلب القلب)	972
Duct (inguinal ...) (ج) = القَنَاةُ الإِرْبِيَّةُ Canal inguinal	978	Heart (irritable ...) (ج) = القَلْبُ الوَدِيعِي (= تَشَحُّمُ القَلْبِ) (راجع القلب الشحم) القلب (وَهْن ...) Défaillance cardiaque	973
Duct (sacral ...) (ج) = القَنَاةُ المَعْجَزِيَّةُ Canal sacré	—	(راجع قصور قلبي) Hearty (القَلْبِي) Cordial	974
Duct (ejaculatory ...) (ج) = القَنَاةُ الدَائِمَةُ Canal éjaculateur	979	القَلْبِي (التَّوَرَان ...)	—
Duct (arterial ...) (ج) = القَنَاةُ الشَّرْيَانِيَّةُ Canal artériel	980	Revolution (cardiac ...) Révolution cardiaque	—
Duct (crural ...) (ج) = القَنَاةُ الفَخْذِيَّةُ Canal crural	981	القَلْبِي المَرْقَبِي (ج) أَوْ قَلْبِي وَعَالِي (مَجْحَق) (يَتَعَلَّقُ بِالقَلْبِ والأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ)	—
Ductus deferens (مَجْحَق) = قَنَاةُ نَائِلَةِ المَنِيِّ Canal déférent (conduit séminifère)	982	Cardio-vascular Cardio-vasculaire	—
(تَنْقُلُ الحَيَوَانَاتِ المَتَوِيَّةُ مِنَ البَرَبِخِ إلَى بَصَلَةِ المَبَالِ) (مَجْحَق)	—	Vice (cardiac ...) (عَيْب ...) Vice cardiaque	—
	—	القَلْبِي المَنْشَأُ (اسْتِشْقَاء ...) Hydropsy (cardiac ...) Hydropisie d'origine cardiaque	—

983	قناة هالير (ج)	Canal of Haller
	(جزء من القلب الجيني) (ج)	Canal de Haller
984	قنوات « هافرس » (محق)	Haversian canals
	(ممرات تمتد فيها الأوعية الدموية والأعصاب وتتفرع داخل العظم وتتميز بسطحها ونخاعه) (محق)	Canaux de Havers
985	القنات المصدرة (محق)	Vasa efferentia = ductili efferentes
	(القنات الخارجة من الخصية او الأوعية اللفاوية الخارجة من العقد) (محق)	Canaux efférents
986	القوس الدموي (محق)	Arch (haemal ...)
	(قوس هيكلية تتصل بمركز جسم الفقرة على سطح البطن في منطقة الذئيل في الفقاريات الدنيا وتحيط بالشريان والوريد الذليلين) (محق)	Arc haemal ou hémal
987	القوس الشريانية (محق)	Arc (arterial ...)
		Arc artériel
988	قوس الوتين	Arc of aorta
		Crosse de l'aorte
989	قياس سرعة الدم (في الشرايين) (محق)	Tachography
		Tachygraphie
990	قئء الدم (ج)	Haematemesis
	(طرده من المعدة بسبب المرض) (ج)	Hématémèse
991	القيقال (محق)	Vein (cephalic ...)
	(عرق في اليد) (ل)	Veine céphalique
	(ويريد في الجانب الوحشي من العضد) (محق)	
	وهو يتصل بالرأس	
992	القيلة (راجع الأدره)	Hydrocele
		Hydrocèle
999	قيلة دموية (محق)	Haematocèle
		Hématocèle
993	كبة (محق)	Glomus
	(خصلة من الأوعية الدموية الدقيقة تبرز في حجرة بولية مركبة وتعرف في الكليسة	Glome
	الأميية لبعض الحيوانات) (محق)	
	(وهي أيضا غلاف كروي يتكون من نسيج خاص بجدر الثنيمات الشريانية الوريدية) (محق)	
994	الكبدن او الهيرين	Heparin
		Héparine
995	كبينة (ج)	Glomerule
	(مادة في الكبد وغيرها تعوق نخر الدم وتستخدم في معالجة الخثر) (محق)	Glomérule
996	الكدم = القرت (ج)	Ecchymosis
		Ecchymose, sugillation
997	كربونيسي - هيمو جلوبين	Haemoglobin carboxy
	(المادة الحمراء الناتجة عن اتحساد أول أكسيد الكربون بهيمو جلوبين الدم) (الاتحاد العلمي العربي) (محق)	Carboxyle hémoglobine
998	الكريات البيض (محق)	Leucocytes (white blood corpuscles)
		Leucocytes
—	الكريات البيض أحادية النواة	Monocytes
		Monocytes
—	الكريات البيض أليفة التماثل (محق)	Neutrophile leucocytes or heterophile leucocytes
		Leucocytes hétérophiles
—	(كريات الدم البيض التي تحتوي على حبيبات تصطبغ بالمصبغات الحمضية والقلوية معا) (محق)	
	الكريات الببضاء او البيض (دوازة ...)	Haemolococytes
		Hémolococytes
—	الكريات الببضاء الشريطية النواة = كريات بنواة كالشريط (ج)	Band leukocytes
		Leucocytes à noyau en forme de ruban
999	الكريات البيض (كسل ...) = عدم تكاثر او تكثر البيض = جمود الكريات البيض (محق)	Aleucocytosis
		Aleucocytose
	(عدم تكثر الكريات البيض لفقدان المقاومة في الالتهابات الشديدة التي تستلزم تكاثرها في العادة) (محق)	

1012	الكُرَيَّرَاوَات البَدِيَّة (دَاءٌ ...) = دَاءٌ إِشْكُودِيْرُو Erythrocytosis (primitive ...) Erythrocytose primitive (maladie d'Escudéro)	1000	الكُرَيَّرَات الحُمُر (= كُرَيَّرَات الدَّم الحُمُر) (مَجْع)
1013	الكُرَيَّرَاوَات (بحران تكون ...) Attack (erythroblast) Crise erythroblaste = بحران الحمر اوية هي خلية منوأة في مَح العظم (الخَمْرَاوِيَّة هي خَلِيَّة مُنَوَّاة في مَح العَظْم تَنشَأُ مِنْهَا خَلَايَا الدَّم الحُمُر)	1001	الكُرَيَّرَات الحُمُر (اَنْجِلَال ...) Hemolysis Hémolyse
—	الكُرَيَّرَاوَات (حَسَف ...) Deglobulization Déglobulisation	1002	الكُرَيَّرَات الحُمُر (حَاصِّ بِـ ...) Erythroid Erythroïdes
—	الكُرَيَّرَاوَات (غَيِّبَة .. المُحِبَّة) Agranulocytosis Agranulocytose	1003	الكُرَيَّرَات الحُمُر المُنَوَّاة (ج) Red blood corpuscles (nucleate ...) Globules rouges à noyau (hématies nucléées)
1014	كُرَيَّرَاوَات غَيْر بَالِغَة النُّضْج (ج) أَوْ وَجَّة (ج) Erythrocytes (immature ...) Erythrocytes non arrivés à maturité ou immatures	—	كُرَيَّرَات الدَّم (نَقْص ...) Olygocytomia Olygocytémie
—	كُرَيَّرَاوَات كَثِيْرَة الأَلْوَان (ج) Erythrocytes (polychromatic ...) Erythrocytes polychromatiques	1004	كُرَيَّة حَمْرَاء Red corpuscle of blood Globule rouge
1015	كُرَيَّرَاوَات مُبَوَّصَة (ج) Red blood corpuscles (colourless ...) Hématies décolorées	—	كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة = كُرَيَّرَاء كَهْلَة (ج) Normocytie Normocyte
1016	كُرَيَّرَاوَات مُحِبَّة الأَسَاس (ج) Erythrocytes (basophil ...) Erythrocytes basophiles	1005	كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة = كُرَيَّرَات نِظَامِيَّة Normoblast Normoblaste
1017	كُرَيَّرَاوَات مُعْتَدِلَة الأَلْوَان (ج) Erythrocytes (orthochromatic ...) Erythrocytes orthochromiques	1006	كُرَيَّة دَم بَيْضَاء (مَجْع) W.B.C. = white blood cell Globule blanc
1018	كُرَيَّرَاوَات نَوَاصِر (= لا لَوْنِيَّة) (ج) Erythrocytes (achromatic ...) Erythrocytes achromatiques	1007	كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء الأَلْيَفَة أَوْ المُحِبَّة لِحَامِض أَوْ المُحِبَّة لِلأَيُوسِيْن (مَجْع) Eosinophil leucocyte, acidophil leucocyte Leucocyte acidophile ou éosinophile (يَنْسَبُهَا فِي الدَّم 2 أَلَى 3 ٪ مِنْ الكُرَيَّرَات البَيْض) (كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء المُشَكَّلَة النَّسْوَاء فِي الفَقَارِيَّات) (مَجْع) (وَالأَيُوسِيْن صَبْغ وَرَدِيّ الأَلْوَان)
1019	كُرَيَّرَاوِي (ج) Erythrocytic Erythrocytique	1008	كُرَيَّة لَنْفَاوِيَّة (ج) Lymphocyte Lymphocyte
1020	الكُرَيَّرَات (اَنْسِلَال ...) Leukopedesis Leucopédèse = diapédèse leucocytaire (الكُرَيَّرَات هي الكُرَيَّة البَيْضَاء)	1009	كُرَيَّرَاء نِظَامِيَّة (ج) (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة)
1021	كُرَيَّرَات بَنَوِي كَثِيْرَة الأشْكَال Leukocytes (polymorpho-nuclear ...) Leucocytes polymorpho-nucléaires	1010	كُرَيَّرَاء كَهْلَة (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة)

Viscosity (blood ...) Viscosité du sang	لُزُوجَةُ الدَّمِ (ج)	1037	Leukopenia Leucopénie	(1022) الكُرَيْضَات (تَلَّة ...) (نَقْصٌ فِي كُرَيْتَاتِ الدَّمِ الْبَيْضِ)
Smear (fixed) of blood Frottis de sang fixé	لُطَاحَةُ دَمٍ مُثَبَّت	1038	Leukocytosis Leucocytose	(1023) الكُرَيْضَات (كَثْرَةٌ ...) (= تَكَثُّرُ كُرَيْتَاتِ الدَّمِ الْبَيْضَاءِ)
Bloodstain Tache de sang	أَلْطَخَةُ دَمٍ	—		
Veins and nerve of lingua Veines et nerf de la langue	اللِّغَمُ : قَصَبَةُ اللِّسَانِ وَعُرْوَتُهُ (و)	1039	Leukoblastosis Leucoblastose	(1024) الكُرَيْضَاتِ الْجُدْعِيَّةِ (كَثْرَةٌ ...)
اللِّغَمُ أَنْ يَلْتَوِي عِرْقٌ فِي سَاعِدِ الْعَامِلِ فَيُعْطِلُهُ عَنِ الْعَمَلِ وَتَد لَفْلَفِ الرَّجُلِ إِذَا اضْطَّرَبَ سَاعِدُهُ مِنَ التَّوَاءِ عِرْقٌ فِيهِ (ل) وَلَفَّ أَيِ التَّوَى عِرْقٌ فِي سَاعِدِهِ (و)		1040	Granulocytopenia (malignant ...) Granulocytopénie maligne	— الكُرَيْضَاتِ (نَقْصٌ ... الْخَبِيثِ)
Contortion of a vein Contorsion of a vein				(1025) الكُرَيْضَةُ الْمُعْتَدِلَةُ (ج) (رَاجِعُ خَلِيَّةٍ دَمٍ بَيْضَاءِ)
Lymph Lympe	اللِّغْمَا	1041	Megacayocyte Mégacayocyte	(1026) كُرَيْضَةُ النَّخَاعِ الْأَحْمَرِ (= كُرَيْبَةُ النَّخَاعِ الْأَحْمَرِ) (ج)
(نَسِيحٌ حَيَوَانِيٌّ سَائِلٌ صَافٍ عَدِيمُ اللُّسُونِ يَتَرَكَّبُ لَدَى الرَّجُلِ مِنْ 97 ٪ مِنَ الْبِلَازْمَا و 3 ٪ مِنَ الْكُرَيْتَاتِ الْبَيْضِ) (لَاروس)				(1027) الكُرَيْفَاوَةُ (رَاجِعُ كَرِيَّةٍ لِنَفَاوِيَّةٍ) (ج)
Lymphograph Lymphographe	اللِّغْمَا (رَاسِمَةٌ ...)	1042	Lymphocytosis Lymphocytose	(1028) الكُرَيْفَاوَاتِ (فَرْطٌ ...) (ج)
Lymphography Lymphographie	اللِّغْمَا (رَسْمٌ ...)	—	Lymphocytic Lymphocytiq	(1029) كُرَيْفَاوِي (ج)
Lymphorrea Lymphorrhée	اللِّغْمَا (سَيْلَانٌ ...)	—		(1030) الكُرَيْبِيْنَ (= بَرُوتِيْنَ لَا يَنْحَلُّ فِي الْمَاءِ)
اللِّغْمَا اللَّقَاحِيَّةُ الْجَافَةُ (ج)		1043	Globulin Globuline	
Lymph (vaccinal dry ...) Lympe vaccinale sèche			Tetanus Tétanos	(1031) الكُرَازِ (= تَقَلُّصٌ كُرَازِيٌّ)
Haemolymph Hémolympe	اللِّغْمَا الْمُدْمَاءُ (ج)	1044	Tetanic Tétanique	(1032) كُرَازِيٌّ
Lymphagogic Lymphagogues	اللِّغْمَا (مُكْرَرَاتٌ ...) (ج)	1045		(1033) كَلْبِيَّةٌ مُتَصَلِّبَةٌ الشَّرَايِيْنَ (ج) Kidney (arterio-sclerous ...) Rein artério-scléreux
اللِّغْمَا (نَظِيرٌ ..) = نَظِيرُ الْعُدَّةِ (ج)		—	Cholaemia Cholémie	(1034) كَمِّيَّةُ الْبِيْرَةِ (فِي الدَّمِ) (تَسْرُبُ الْبِيْرَةُ إِلَى الدَّمِ)
Lymphoid = adenoid Lymphoïde = adénoïde				(1035) الْكَيْلُوسُ (عُرُوقٌ ...) Vessels (chylous ...) Vaisseaux chyleux
Lymphoid Lymphoïde	لِنْفَاوِيٌّ	1046	Aglycohaemia Aglycémie	(1036) اللَّاتَحْلُونُ الدَّمِيٌّ
لِنْفَاوِيٌّ (تَنْشُؤُ ..) = دَاءُ الضَّخَامَةِ اللَّئْفَاوِيَّةِ Lymphadenia Lymphadénie = lymphadénisme = lymphoadénomatose		—		

1060	مَبْحَث الأَوْعِيَةِ (الدَّمَوِيَّةُ وَاللِّفَاوِيَّةُ ...) (ج) Angiology Angiologie	Histolymph Histolymphpe	—	لِّفَاوِي (نَسِيَج ...)
1061	Hematology Hématologie	1061	مَبْحَث الدَّم (ج)	Lymphadenitis Lymphadénite
	(مَفْرَعٌ مِنْ عِلْمِ الإِخْتِيَاءِ يَبْحَثُ فِي الدَّمِ وَالْأَعْضَاءِ المَكُونَةِ لَهُ)			(راجع ذات العقد اللفاوية)
	Cardiology Cardiologie	—	مَبْحَث القَلْبِ	1048
	Uraemic Urémique	1062	مُتَبَوِّلِن الدَّم (ج)	Lymphatic cell Cellule lymphatique
	Blood thirsty Avide de sang	1063	مُتَعَطِّشٌ إِلَى الدَّمِ	1049
	Vein of clitoris Veine du clitoris	1064	المُنْتِك	Lymphadenia Lymphadénie, lymphoadénomatose, lymphadénisme
	(المُنْتِكُ عِرْقٌ أَسْفَلُ الكَمْرَةِ أَوْ بَاطِنُ الذَّكَرِ عند أَسْفَلِ الخَوَاقِ) (ل)	1065	مُتَلَازِمَةُ المَنْكِبِ وَالْيَدِ (محق)	1050
	Shoulder-hand syndrome Syndrome de la hanche et de la main			اللِّفَاوِيَّةُ (المُجَبَّرَةُ شِبْهُ ...) أَوْ العُقَيْدَةُ اللِّفَاوِيَّةُ
	(تَنَاقُزُ المَنْكِبِ وَالْيَدِ) (ج) (هُوَ أَلَمٌ يَخْذُفُ فِي جِزَامِ المَنْكِبِ وَيَبْتَدِءُ إِلَى الذَّرَاعِ وَالْيَدِ يَنْشَأُ عَنِ انْسِيَادِ الشَّرِيانِ التَّاجِيِ) (محق)			Lymph nodule or follicle Nodule lymphatique
	Récipient (blood ...) Donataire de sang	1066	مُتَلَقِّي الدَّمِ (محق)	1051
	(الشَّخْصُ الَّذِي يُنْقَلُ إِلَيْهِ الدَّمُ) (محق)			Lymphatism Lymphatisme
	1067	الثَّمْتُ مُنْقَطِعُ عِرْقِ السَّرَّةِ (متن) (راجع الشاغران)		1052
	1068	مُتَهَيِّمُو جُلُوبَيْنِ (فِي الدَّمِ) (محق)		اللِّفَاوِي (النُّشُوءُ ...) (راجع داء الضخامة اللفاوية) والتنشؤ اللفاوي
	Methemoglobin Méthémoglobine			1053
	1069	مَجْرَى الدَّمِ (ج) (راجع تيار الدم)		اللُّوَيْحَاتُ الدَّمَوِيَّةُ أَوْ لُوَيْحَاتُ الدَّمِ (محق) Platelets (blood ...)
	1070	المَجْرَى اللِّفَاوِي		Plaquettes sanguines, hématoblastes
	Current (lymphatic ...) Courant lymphatique			1054
	Blood bath Bain de sang	1071	مَجْزَرَةٌ = حَمَامُ الدَّمِ	لِيفُ القَلْبِ الوَتْرِي (ج) Fiber (tendinous ...) of heart Fibre tendineuse du cœur
	Bellocq's sound Sonde de Bellocq	1072	مَجْسَسٌ « بُلُوكٌ » (محق) (مَجْسَسٌ لِيَوْقِفِ النَّزْفَ مِنَ الجُزْءِ الخَلْفِيِّ مِنَ الأنفِ بِالحَشْوِ) (محق)	1055
				اللِّيفَيْنِ (ج) = الفِبرِينِ (محق) Fibrin Fibrine
				(مَادَّةٌ أَحْيَاءٌ حَيَوَانِيَّةٌ أَوْ نَبَاتِيَّةٌ تُسَخَّرُجُ مِنَ الدَّمِ عَلَى شَكْلِ خَيْوطٍ بِيضٍ) (ش)
				1056
				مَاصِّ الدَّمِ (راجع بلعمة الدم)
				1057
				المَاصِّفَانِ عِرْقَتَانِ فِي اللِّحْيَيْنِ (ل) Vein of chin (side) Veine du menton (côté)
				1058
				مَاصِّ الدَّمِ (ج) = مُعْطِي الدَّمِ (محق) Blood-giver or blood-donor Donneur de sang
				1059
				مَاصِّ التَّخَنُّرِ (ج) Anticoagulin Anticoagulant

1088	مُحَيَّةٌ أَوْ دِمَاعِيَّةٌ (سَدَّةٌ ...) Clot on the brain Embolie cérébrale	1073	مَجَسَّةُ العُنُقِ (ش) Vein of neck Veine du cou
1089	المُدَدُ الدَّمَوِيُّ (مَجَق) Blood supply Approvisionnement sanguin	1074	مُجَلِّطٌ = مُخْتَرٌ (مَجَق) Coagulin Coagulant
1090	مُدَمِّيٌّ (مُلَوَّنٌ بِالدَّمِ) Sanguinolent Sanguinolent	1075	(مَادَّةٌ فِي الدَّمِ تُسَبِّبُ تَجَلُّطَ الدَّمِ) (مَجَق) مَحَابِلُ الذَّكَرِ وَحَمَائِلُهُ: العُرُوقُ الَّتِي فِي أَصْلِهِ وَجِلْدُهُ وَهِيَ عُرُوقُ الأَنْثِيَيْنِ (ل) Veins (testicular ...) Veines testiculaires
1091	مَرَابِضُ عُرُوقِ الكِيلُوسِ Vessels (chyliferous ...) Vaisseaux chylifères	1076	مُجِبٌّ لِلدَّمِ (رَاجِعُ نَعُورٍ وَنَاعُورٍ) Hemophile Hémophile
1092	مَرَضُ القَلْبِ (رَاجِعُ قَلَابِ) Heart-disease Maladie du cœur	1077	مُجَبَّةُ الأَعْتِدَالِ (رَاجِعُ خَلِيَّةِ بِيضَاءِ) Neutrophil Neutrophile
—	مَرَضُ نِيكُولَامَايِرِ (رَاجِعُ دَاءِ لِنْفَاوِي ...)	1078	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ « بِيِر » Leech of Bier Ventouse de Bier
1093	مَرْكَزُ نَقْلِ الدَّمِ Blood transfusion center Centre de transfusion sanguine	1079	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ تَرخ (ج) Cup (wet ...) Ventouse scarifiée, sangsue artificielle
1094	مَرْقَاةٌ = رَمُوءٌ Hemostat, hemostatic Hémostatique, antihémorragique, styp- tique	1080	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ جَانَّةٌ (ج) Cup (dry ...) Ventouse sèche
—	مَرْقَاةٌ Hemostat Tourniquet, pince hémostatique ou an- tihémorragique	1081	مُحْدِثُ اللِّنْزِفِ Haemorrhagipara Hémorrhagipare
1095	المُرَوَّقُ = المُنَقِّي لِلدَّمِ Depurative Dépuratif	1082	مُحَرِّكُ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ Vasomotor Vasomoteur
—	التَّرْوِيقُ Depuration Dépuration	1083	المِحْمَارُ : جِهَازٌ لِإِخْصَاءِ الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ Erythrocytometer Erythrocytomètre
1096	العَمْرِيُّ : العِرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيُدْرُ اللَّبَنَ (و) Canal (lactiferous ...) Canal lactifère	1084	المُحْسِمَةُ : Cauterization of artery Cautérisation de l'artère
1097	العَمْرِيَّاتُ أَوْ : عِمْرَقَانٌ فِي مَرَاقِ البَطْنِ أَي Veins (subventral ...) Veines subventrales	1085	المُخَفِّرَاتُ (ضِدُّ ...) Anticoagulant Anticoagulant
1098	المِزَاجُ الدَّمَوِيُّ (مَجَق) Temperament (sanguineous ...) Tempérament sanguin	1086	مُخْرُوطٌ شِرْيَازِيٌّ (مَجَق) Conus (arteriosus ..) Cône artériel
1099	المِزَاجُ اللِّنْفَاوِيُّ (رَاجِعُ اللِّنْفَاوِي) Lymphatism Lymphatisme (constitution lymphatique)	1087	(هِيَ الحُجْرَةُ الأَمَويَّةُ مِنَ القَلْبِ فِي الفَقَارِيَّاتِ الَّذِيهَا تَتَفَرَّقُ مِنْهَا الأَمْوَاسُ الشَّرْيَازِيَّةُ كَمَا فِي الضَّفَدَعَةِ) (مَجَق) Blood-streaked Sang strié
—	—	—	مُخَطَّطُ الدَّمِ (مَجَق) Leukogram Leucogramme

1112	المِشْرَطُ او الِيبْضَع (لِفْضَدِ الدَّم) Fleam Flamme (pour saignées)	1100	الِيزَاجُ النَّزْمِي (راجع نعور وناعورية) Cultures (blood ...) Hémocultures
1113	مَشْفُوف (ج) Endocardial Endocardiaque او شِغَافِي	1102	مَزْرَق (راجع زرقة وازرقاق) Dyspneic Dyspnéique
1114	مَصَارِيعُ الأورْدَة (ج) Valvula of venae Valvules veineuses	1103	مَزْلُول (فو زَلَة) (راجع عسر التنفس) Basophiles Basophilles
1115	مَصَارِيعُ القَلْب (ج) Valvula of heart Valvules du cœur	1104	المُسْتَعْمَدَات (مجق) (كُرَيَاتُ بِيض تَأَلَفُ الأَصْبَاحُ القَاعِدِيَّة) (مجق) Blood (endemic ...) Sang endémique
1116	مُصَال (= دَاءُ المَصَل) (ج) Serum-sickness Maladie du sérum	1105	مُسَجَلُ النُّبْض (آلة تُسَجِّلُ حَرَكَةَ القَلْب) Sphygmograph, cardiograph, sphyg- mometer Sphigmographe, cardiographe
1117	مُصَالَة (ج) Serosity Sérosité (سائل مائى حَيَوَانِي رَقِيق يُشْبِهُ مَصَلِ الدَّم تُفَرِّزُهُ الأَجْوِافُ المَصْلِيَّة)	1106	(راجع منباض = مرسة النبض) 1107
1118	مُصَالَة قَيْحِيَّة (ج) Serosity (purulent ...) Sérosité purulente	1107	مُسْرَعُ دَمَوِي (راجع تاكومتر) Tachometer = مِسْرَاعُ الدَّم Tachymètre, tachistoscope
1119	مُصَالَة كَيْسِ الفَتَق (ج) Serosity of hernial sack Sérosité du sac herniaire (sérozyme, thrombogéine)	1108	المَشْبَرُ الإِكْلِيلِي (مجق) = الجَيْبُ الإِكْلِيلِي (ج) Sinus (coronary ...) Sinus coronaire
1120	مِصْرَاعُ شِرْيَانِي (ج) Valve (arterial ...) Valvule artérielle	1109	المَشْبَرُ الأَيْمَن (مجق) = الجَيْبُ الأَيْمَن (ج) Sinus (right ...) Sinus droit
1121	مِصْرَاعِيَّة (آفَة ...) Lesion (valvular ...) Lésion valvulaire	1110	مَشْبَر (مَشَابِر) الأَمْجَافِيَّة (مجق) جيوب الأَمْجَافِيَّة (ج) Sinus (dural ...) Sinus dural (ou dure-mérien) (الأَوْعِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ المُتَشَبِّهَةُ التي تُوجَدُ في الأَمِّ الجَانِبِيَّة) (مجق) والأَمِّ الجَانِبِيَّة dura-mère (dura-mater) هي أَكْثَرُ السَّحَايَا ظُهُورًا قَلْبِيَّةً وَشَدِيدَةً المَقَاوِمَة)
1122	مِصْرَافُ الدَّم (ج) Bank (blood-...) Banque de sang	1111	المَشْبَرُ الكَهْفِي (مجق) Sinus cavernosus Sinus caverneux الجَيْبُ الكَهْفِي (ج) (وِعَاءٌ وَرِيدِي فِي الأَمِّ الجَانِبِيَّة فِي قَاعِدَة الخُمُومَة) (مجق) المَشْبَرُ الوَرِيدِي الوَحْشِي (مجق) الجَيْبُ الوَرِيدِي الجَانِبِي (ج) Sinus (lateral venous ...) Sinus veineux latéral
1123	مِصْلُ يَتْرَاق (...) Serum (antitoxic ...) Sérum antitoxique, sérum artificiel	1124	مِصْلُ Serum (blood ...) Sérum sanguin (السائل الذي يَتَخَلَّفُ مِنَ الدَّم بعد اسْتِيعَادِ الكُرَيَاتِ الدَّمَوِيَّةِ والفَيْبرِين) (1) (مجق)
1124	مِصْلُ Serum (blood ...) Sérum sanguin (السائل الذي يَتَخَلَّفُ مِنَ الدَّم بعد اسْتِيعَادِ الكُرَيَاتِ الدَّمَوِيَّةِ والفَيْبرِين) (1) (مجق)		

(1) الصواب مولد الفبرين أو مولد الفلين لا الفبرين. Fibrinogène = fibrinogen Burs. Fibrine = fibrin

Sero-prophylaxis (مَصْلِيَّة (وَقَايَة ...)	—	مَصْلُ الدَّم (صَبِغ ...) (مَجْزِي)	(1125)
Séro-prophylaxie		Serum (lutein ...)	مَصْل لُوطِينِي (ج)
Serous المَصْلِي (1137)		Sérum de lutéine	
Sérique ou séreux			
Sero-vaccination (ج) المَصْلِي (الاسْتِطْفَاح ...) (ج)	(1138)	المَصْل الدَّوَائِي أو العِلَاجِي (ج)	(1126)
Séro-vaccination		Sérotherapeutic	
Séro-vaccination		Sérothérapique ou sérum thérapeutique	
Sero-reaction (ج) المَصْلِي (الانْتِفَاع أو التَّفَاعُل) (ج)	(1139)	مَصْل العَضَلَات	—
Réaction sérique		Myoserum	
		Myosérum (sérum musculaire)	
Sero-diagnostic (ج) المَصْلِي (التَّشْخِيص ...)	(1140)	المَصْل (عِيَار ...)	—
Séro-diagnostique		Degree or strength of serum	
Sero-toxin (ج) المَصْلِي (الذِّيْفَان ...)	(1141)	Titre du sérum	
Séro-toxine		المَصْل (فُجَاءَات ...)	(1127)
المَصْلِي السَّمِيح المَصْلِي		Serum accidents	
المَصْلِي صِدِيدِي (المُؤَلَّف من مَصْل وَصِدِيد)	(1142)	Accidents du sérum	
Seropurulent		المَصْل الكَثِير القِيم	(1128)
Séropurulent		Serum (polyvalent ...)	
Serum rash (ج) المَصْلِي (الطَّفْح ...)	(1143)	Sérum polyvalent ou physiologique	
Exanthème ou éruption sérique		Sero-globulin (كُرْتِين)	(1129)
Membrane (serous ...) المَصْلِي (العِشَاء ...)	(1144)	Séro-globuline (راجع الكريون)	
Membrane séreuse		المَصْل الكِلُوبُوسِي (ج)	(1130)
Bursa (serous ...) المَصْلِي (الكَيْس ...)	(1145)	Serum (chylous ...)	
Bourse séreuse		Sérum chyleux	
Serofibrinous (ج) المَصْلِي اللِّبِنِي (ج)	(1146)	المَصْل المَحْصَن أو المُمْتَع (ج)	(1131)
Sérofibrineux		Serum (protective ...)	
Mucoserous (ج) المَصْلِي (المُخَاطِطِي ...)	—	Sérum immunisant	
Mucoséroux		المَصْل (المَدَاوَاة بـ ...) (ج)	(1132)
مَصْلِيَا (إِجَابِي ..) = مَصْلِيَا إِيجَابِي (ج)	(1147)	المَصْل العِلَاج بِالمَصْل أو الاستِمصَال)	
Sero-positive		المَصْل المَزِيج (الحَاصِل من أَنَاس كَثِيرِين) (ج)	(1133)
Séro-positif		Sérum (mixed ...)	
Sero-negative (ج) مَصْلِيَا (سَلْبِي ...) = مَصْلِيَا سَلْبِي (ج)		Sérum mélangé	
Séro-négatif		Antiserum (مَجْزِي) المَصْل المَضَاد	(1134)
Pneumoserous (ج) مَصْلِيَّة (رِيح ...)	(1148)	Antisérum	
Pneumosérouse		مَصْل النُّتَه (ج)	(1135)
المَصْلِين = آجِين المَصْل (ج)	(1149)	Serum of convalescence	
(راجع الزلال المَصْلِي)		Sérum de convalescence	
		المَصْل الوَقَائِي (ج)	(1136)
		Serum (prophylactic ...)	
		Sérum prophylaxique ou prophylactique	

Anastomosis (مَجْع) مُفَاغِمَةٌ (ج) أو تَقَمُّمٌ (مَجْع) Anastomose (راجع تقمم) (هو الالتحام بين الأوعية الدموية)	(1162)	المُصُول (عِلْمٌ أو مَبْحَثٌ ...) = مُصُولِيَّات Serology Sérologie	(1150)
Inosculation Anastomose par arcades, inosculation	(1163)	المُصُول (العَالِمُ بِـ ...) = مُصُولِيَّاتِي Serologist Sérologue	(1151)
Anastomotic — تَقَاغِمِيّ Anastomotique	—	مُضَادَّاتُ التَّوَثُّرِ المُفْرِطِ (ج) Antihypertensive Antihypertensif	(1152)
Sero-resistant مُتَاوِمُ المَصَلِّ Sérorésistant	(1164)	المُضَاعَفَاتُ المَنَاعِيَّةُ لِتَنْقُلِ الدَّمِ (مَجْع) Transfusion (immunological complications of ...) Complications immunologiques de la transfusion (du sang)	(1153)
Vasoconstrictor Vasoconstricteur	(1165)	المِضْطَاطُ (أدَاةٌ لِقِيَاسِ صَفْطِ الدَّمِ الشَّرْبَانِي) = مِضْطَاطُ الشَّرَابِيْنِ (ج) (راجع مقياس ضغط الدم)	(1154)
Cardiac مَقْلُوبٌ (= مُصَابٌ بِقَلْبِهِ) Cardiaque	(1166)	Sphygmomanometer Sphygmomanomètre, tourniquet	(1155)
Cardiotonic مُتَوَرِّدٌ لِلْقَلْبِ Cardiotonique, tonicardiaque	(1167)	Curd of blood المِضْغَةُ = قِطْعَةٌ دَمٍ Grumeau de sang	(1156)
Hemotonic مُتَوَاتِيَّاتٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) Toniques hématiques	(1168)	المِضْغَةُ كُلُّ لَحْمَةٍ يَفْصَلُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ غَيْرِهَا عِزْقٌ (ل)	(1157)
Urometer مِقْيَاسُ البَوْلَةِ Uromètre	(1169)	المُطَبِّخُ : (مَوْلَدُ دَمِ الحَيْضِ) أَي عَامِلٌ Hematogenous مُدِيرٌ لِلطَّبْخِ (ج) Emmenagogue	(1158)
Hematometer مِقْيَاسُ الدَّمِ (ج) Hématomètre	(1170)	المِعْدَ : عِزْقٌ فِي مَنْسَجِ الفَرَسِ أو مَا بَيْنَ رَأْسِ كَتِفِهِ إِلَى مُؤَخَّرِ مَعْتِنِهِ (مَتْن) Vein of neck and withers (of horse) Veine de l'encolure (du cheval)	(1159)
Tachograph مِقْيَاسُ سُرْعَةِ الدَّمِ (ج) Tachygraph	(1171)	(المَنْسَجُ مِنَ الفَرَسِ أَسْفَلَ مَا بَيْنَ مَعْرِزِ العُنُقِ إِلَى مُنْقَطَعِ الحَارِكِ فِي الصُّلْبِ (مَتْن) والحَارِكِ هُوَ أَعْلَى كَاهِلِ الفَرَسِ (withers)	(1160)
Sphygmomanometer مِقْيَاسُ صَفْطِ الدَّمِ (مَجْع) Sphygmomanomètre (راجع مضغط)	(1172)	Hematometer مِعْدَةُ الكُرَيَّاتِ (ج) Hématomètre	(1161)
Haemoglobinometer مِقْيَاسُ اليَخْمُورِ = مِخْمَارٌ Hémoglobinomètre	(1173)	Gastro-vascular مَعِدِيّ — وَعَالِيّ (مَجْع) Gastro-vasculaire (مُشْتَرِكٌ بَيْنَ الهَضْمِ وَدَوْرَةِ الدَّمِ) (مَجْع)	(1162)
Garrot اليَخْرَبَةِ — Garrot (= tourniquet)	—	معلق خَلَايَا الدَّمِ (مَجْع) Blood cell suspension Suspension des cellules du sang	(1163)
Meningococcus مُكَوَّرٌ سَحَائِيّ فِي الدَّمِ (مَجْع) Meningocoque (مِكْرُوبُ الالتهاب السَحَائِيّ) (مَجْع)	(1174)		
Hematopoeitic مُكَوَّرٌ الدَّمِ (ج) أو مُنْتِجُ الدَّمِ Hémopoiétique	(1175)		

Thrombogen Thrombogène	مُولَدُ التَّرْوِ مَبِين (ج)	1191	Agglutinin Agglutinine	مُلزِنُ الدَّم (راجع راصة)	1176
Haematogen Hématogène	مُولَدُ الدَّم (ج)	—	Agglutinoid Agglutinoïde	ملزواني	1177
Lymph-producing Lymphogène	مُولَدُ اللِّفَا (ج)	1192	ملقوتية (مجق) = داء الملقوات = داء المعدنين Ankylostomiase (مجق) (ج)	1178	
Fibrinogen Fibrinogène	مُولَدَةُ الفِبْرِين (ج)	1193	Ankylostomiase, ankylostomose, mala- die des mineurs (هو مَقْر دَم المصايين بالملقوات)		
(خِلَالِ التَّخَثُّرِ تَتَحَوَّلُ هَذِهِ المَادَّةُ إِلَى فِبْرِين) مِيَاَسْرَةُ القَلْبِ (تَبْدُلُهُ إِلَى اليَسَارِ)		1194	Blood (lacquered ...) Sang laqué	1179	
Sinistocardia Sinistocardie, sinistrose			P.O.P, blood Sang citraté	1180	
Myoglobin Myoglobine	المِيُوغْلُوْبِين	1195	مَمَقْرُ النَّسَا = نَاتِيءُ العِرْقِ (ل)	1181	
(صِنَعُ بَرْوَتِينِي أَحْمَرٌ مُحْتَوٍ عَلَى حَدِيدٍ يَكُونُ فِي العَضَلَاتِ يُشْبِهُ الهِيْمُوغْلُوْبِين)			Vein (prominent ...) Veine proéminente		
النَّايَعَةُ : مَسِيلُ العِرْقِ مِنَ الجِسْمِ: نَفَّحَتْ التَّوَابِعُ بِالْعِرْقِ والنَّبِيْعِ والتَّابِعِ هُوَ العِرْقُ (و)		1196	Sphygmometer الْمِنْبَاضُ = مَنْبِض الْمِنْبَاضُ مَضَارِبُ القَلْبِ (ل)	1182	
Vein Veine			Sphygmomètre (راجع مسجلة النبض)		
النَّاجِرَةُ عِرْقٌ فِي اللِّحْيِ او النَّحْرِ وهما نَاجِرَانِ		1197	Sphygmograph سِفْيْمُوغْرَافِ : آلَةُ لِرْسَمِ النِّبْضِ Sphygmographe	1183	
Vein of throat (or jaw) Veine de la gorge (ou de la mâchoire)	(متن)		مُنَشِّطُ القَلْبِ (مَكْتَةٌ) (مجق)	1184	
النَّاسُورُ : عِرْقٌ غَيْرٌ وَهُوَ عِرْقٌ فِي بَاطِنِهِ		1198	Cardioactivator Cardioactivateur		
Fistula Fistule	فَسَادُ (ل)		مَلْقَطُ ضَاغِطٍ (راجع مناقش رقوء)	1185	
النَّاسُورُ الشَّرِيَانِيّ الوَرِيدِيّ او أَمُّ الدَّمِ الشَّرِيَانِيَّةُ الوَرِيدِيَّةُ (ج)		1199	مِنْقَاشُ رَقْوَاءٍ = مَلْقَطُ ضَاغِطٍ (راجع مرقاة)	1186	
Arteriovenous fistula Fistule artérioveineuse			Forceps (artery ...) Artériodème, pince à artère, pince hé- mostatique, presse-artère		
(هُوَ اتِّصَالٌ غَيْرٌ طَبِيعِيٌّ بَيْنَ الشَّرَايِينِ والأوردة) (ج)			Haematocolpos Hématocolpos (اجْتِبَاسُ الدَّمِ المَهْبِلِيّ بِسَبَبِ انْسِدَادِ العُدْرَةِ خَلْقَةٍ) (مجق)	1187	
النَّاشِرَةُ (مجق)		1200	مَهْبِلٌ مُتَدَمِّرٌ		
(وهى الأوردة تحت الجلد في باطن الذراع) (مجق)			Tensive Tenseur	1188	
Veins (superficial ...) of the arms Veines superficielles des bras			مُوَسِّعٌ وَعَائِيٌّ (مجق) او مُوَسِّعُ الأوعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ (دواء)	1189	
Vein of noze Veine du nez	النَّاطِرُ عِرْقٌ فِي الأنفِ (ل)	1201	Vasodilator Vasodilateur		
النَّاعُورِيَّةُ (راجع المزاج النزفي) = هيموفيليا (نَزْعَةٌ وَرَائِيَّةٌ إِلَى النِّزْفِ الدَّمَوِيِّ)		1202	مُوَصِّلٌ = (راجع أسهر وناقل)	1190	
Hemophilia Hémophilie					

- (1203) نَاعُورِيَّة كَاذِبَةٌ (ج)
(رَاجِع فَاثَةٌ خَلَايَا الْخُثْرَيْنِ)
Pseudohemophilia
Pseudohémophilie, thrombocytopenie,
hémogénie
- (1204) النَّائِذَةُ الْأَبْهَرِيَّةُ الرَّئُويَّةُ (ج)
Fenestration (aorticopulmonary ...) or
window (aortic pulmonary ...)
Fenêtre aortique pulmonaire
(هِيَ فَتْحَةٌ عَالِيَةٌ فِي حَاجِزِ الْبُطَيْنَيْنِ —
فُصُورٌ بَهْرِيٌّ) (ج)
- (1205) النَّائِمَةُ شِرْيَانٌ فِي الرَّأْسِ (ل)
Artery (cephalic ...)
Artère céphalique
(وَهُوَ شَبِيهُ بِالْوَرِيدِ بِالنَّشْبَةِ لِلْحَلْقِ وَالْأَبْهَرِ
لِلصَّدْرِ وَالْوَتِينِ لِلظَّهْرِ وَالنَّسَا لِلْعِجْدِ وَالصَّافِنِ
لِلسَّاقِ) (ل)
وَقَدْ نَامَ الْفَرْقُ لَمْ يَنْبِضْ (و)
- (1206) النَّائِيَّةُ = وَرَمٌ
Tumor or tumour
Tumeur
- (1207) النَّاهِقَةُ عِرْقٌ لِلْفَرَسِ فِي خَيْشُومِهِ (ل)
Vein of nose (horse)
Veine du nez (cheval)
- (1208) النَّالِطُ عِرْقٌ فِي الصُّلْبِ يُعَالِجُ الْمَضْفُورَ بِقَطْعِهِ
Vein of kidneys
(ل)
Veine des reins
- (1209) النَّبْضُ
Pulse
Pouls
- (1210) النَّبْضُ وَالْمَنْبِضُ (وَهُوَ أَنْصَحُ) الْعِرْقُ
الْمُتَحَرِّكُ فِي الْجَسَدِ (يُقَالُ جَسَدٌ طَلِيْبٌ
مَنْبِضٌ) (مَنْ)
- (1211) النَّبْضُ (سُرْعًا ..) = عَدَمُ انْتِظَامِهِ (ج)
Tachy-arrhythmia
Tachy-arythmie
- (1212) النَّبْضُ (انْتِظَامٌ ..)
Sinus rhythm
Rythme du sinus
- (1213) النَّبْضُ (انْعِدَامٌ أَوْ ضَعْفٌ ...)
Acrotism
Acrotisme
- (1214) النَّبْضُ الْبَطِيءُ الْمُسْتَدِيمُ
أو تَنَازُرُ أَدَامَس — سِتُوكَس
Heart-block
Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent
permanent)
- (1215) النَّبْضُ (تَسْرُعٌ ...)
(رَاجِعٌ تَوَاتُرٌ)
- (1216) النَّبْضُ الْخَيْطِيٌّ (ج)
Pulse (filiform ...)
Pouls filiforme
- (1217) النَّبْضُ الرَّبَاعِيُّ الْقَرَعُ (ج)
Pulse (quadrigeminate ...)
Pouls quadrigéminé
النَّبْضُ (سَعَةٌ ...) = امْتِلَاءُ النَّبْضِ (ج)
Amplitude of pulse
Amplitude du pouls
- (1218) النَّبْضُ الشَّرْيَانِيُّ (مَجْع)
Pulse (arterial ...)
Pouls artériel
- (1219) النَّبْضُ الشَّعْرِيُّ (= مُصُورُ الْوَتِينِ)
Pulse (capillary ...) (deficiency or aor-
tic insufficiency)
Pouls capillaire (insuffisance aortique)
- (1220) النَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)
Pulsus parvus
Petite pulsation
- (1221) النَّبْضُ (عَدَمُ انْتِظَامِ ...)
Sinus arrhythmia
Arythmie du sinus
- (1222) النَّبْضُ الْغَرِيبُ = مُسْتَعْرَبٌ (ج)
Pulse (paradoxical ...)
Pouls paradoxal
- (1223) النَّبْضُ غَيْرُ الثَّابِتِ (ج)
Pulse (unstable ...)
Pouls instable
- (1224) النَّبْضُ غَيْرُ الْمُنْتَظَمِ الدَّائِمِ (ج)
Pulse (irregular perpetual ...)
Pouls irrégulier perpétuel
- (1225) النَّبْضُ فِي انْتِظَامِ الدِّمَاغِ الْحَادِّ (ج)
Pulse in acute cerebral compression
Pouls dans la compression cérébrale
aiguë

Sphygmie Sphygmique	نَبْضِيّ	—	(1226) النَّبْضُ الْقَائِزُ أَوْ الْقَائِصُ (ج) Pulse (bounding or caprizant ...) Pouls bondissant ou capricant
Debit or output of heart Débit cardiaque	نِتَاجُ الْقَلْبِ (ج)	(1237)	(1227) النَّبْضُ كَمَيْلِكَ مِنْ حَدِيدٍ مُوتَّرٍ (ج) Pulse as tense iron wire Pouls en fil de fer tendu
Medulla Moelle	النُّخَاعُ وَالنُّخَاعُ عِزْقُ أَبِيضٍ فِي دَاخِلِ الْمُتَّقِ بِتَقَادِ فِي قَعَارِ الصُّلْبِ (ل)	(1238)	(1228) نَبْضُ كُورِيغَانَ (قَائِزٌ وَجَبْرٌ) (ج) Pulse of Corrigan (bounding and brief) Pouls de Corrigan (bondissant et bref)
Myelitis Myélite	النُّخَاعُ الشُّوكِيّ (الْتِهَابُ ...)	(1239)	— Pulse (irregular ...) Pouls déréglé
Myelogenous or myelogenic Myélogène	نُخَاعِيّ الْمُنشَأُ = نَقِيّ الْمُنشَأُ (مُتَعَلِّقٌ بِمُخِّ الْعَظْمِ أَوْ نَائِشِيءٍ عَنْهُ)	(1240)	(1229) النَّبْضُ الْمُتَّسِعُ (فِي وَرَمٍ) (ج) Pulse (expansive ...) (of tumor) Pouls expansif (d'une tumeur)
Myelin or myeline Myéline	النُّخَاعِيّينَ	(1241)	(1230) النَّبْضُ الْمُتَنَابِئُ (ج) (أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ) Pulse (alternating ...) Pouls alternant
Myelinic Myélinique	نُخَاعِيِّيّ	(1242)	(1231) النَّبْضُ الْمُتَوَتِّرُ أَوْ الْقَائِصِي (ج) Pulse (tense or hard ...) Pouls tendu ou dur
(1244) النَّخَابُ (رَاجِعُ التَّامُورِ الْحَشْوِيّ)			— Pulse (geminate ...) Pouls bigéminé ou géminé
(1245) نَخَالِيَّةٌ بِسُنِينِهِ الْحَمْرَاءُ الشُّعْرِيَّةُ Pityriasis rubra (pilary ...) Pityriasis rubra pileaire (Besnier)			Dicrotic Dicrote ou dicrotique (dicrotism = dicrotisme النَّبْضُ (أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ))
(1246) النَّخْرَةُ يَفْتَرُ الدَّمُ (مَجَق) Necrosis (ischemic ...) Nécrose ischémique			Sphygmograph Sphygmographe
(1247) النَّخْرُ التَّخْفُرِيّ (ج) Necrosis of coagulation Nécrose de coagulation			(1232) النَّبْضُ الْمُضَاعَفُ أَوْ الْمَزْدُوجُ (ج) Pulse (geminate ...) Pouls bigéminé ou géminé
(1248) النَّزْفُ (مَجَق) (رَاجِعُ نَاعُورِ) Haemophilia Hémophilie			(1233) النَّبْضُ الْمُنْقُولُ (ج) Pulse (transmitted ...) Pouls transmis
(1249) النَّزْفُ (مَجَق) = وَالنَّزْفُ Haemorrhage Hémorragie			(1234) النَّبْضُ الْمُهْتَزُّ Pulse (vibrant ...) Pouls vibrant
(1250) النَّزْفُ الْإِخْلِيلِيّ (ج) Uretrorrhage Urétrorragie			(1235) النَّبْضُ الْوَرِيدِيّ Pulse (venous ...) Pouls veineux
Otorrage Otorragie	النَّزْفُ الْأُذُنِيّ	—	(1236) النَّبْضَانُ الشُّرْسُونِيّ Pulsation (epigastric ...) Battement épigastrique
(1251) النَّزْفُ (الاسْتِهْدَافُ لـ ...) (رَاجِعُ النَّزْفِ وَالنَّاعُورِ ...)			— Intercostal pulsations Pulsations intercostales

Haemophtalmia Hémophtalmie	نزف العين (محق)	1264	Epistaxis Epistaxis, saignement du nez	النزف الأنفي = الرعاف	1252
	(انسكاب الدم داخل المقلة) (محق)			النزف الأولي (محق)	1253
Haemorrhage (cerebral ...) Hémorrhagie cérébrale	النزف المخي (محق)	1265	Haemorrhage (primary ...) Hémorragie primaire	(هو الذي يحدث في الأربع والعشرين ساعة الأولى بعد الولادة) (محق)	
	النزف المُشرَّح	1266		النزف البوقي (محق)	1254
Haemorrhage (dissecting ...) Hémorragie de dissection	(يحدث بين طبقات جدران الشرايين)			(راجع البوق المتدمي)	
Haematomyelia Hématomyélie	النزف النخاعي (محق)	1267	Haemorrhage (subdural ...) Hémorragie subdurale	النزف تحت الجافية (محق)	1255
	(نزف في مادة النخاع)			(هو النزف بين الأم الجافية والشحمية) (محق)	
Haemorrhagic rachitis or rickets (disease of Barlow) Rachitisme hémorragique (maladie de Barlow)	نزف (خرع ...)	1268	Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire	النزف الثانوي (محق)	1256
	(الخرع هو كساح الأطفال)			(هو الذي يحدث بعد ثمان وأربعين ساعة من الولادة) (محق)	
Variola (hemorrhagic ...) Variole hémorragique	نزف (جذري ...)	—	Haemorrhage (epidural or extradural ...) Hémorragie épidurale	النزف خارج الجافية (محق)	1257
Transmigration Transmigration	نزوح الدم (ج)	1269		(هو النزف بين عظم الجمجمة والأم الجافية) (محق)	
	(انتقال خلاياه البيضاء في الالتهاب)			النزف الرحي = نزف الرحم (ج)	1258
Exsanguine, anaemic, bloodless Exsangue	نزيف = قليل الدم (ج)	1270	Metrorrhagia Métrorragie		
				النزف الرئوي (ج)	1259
Sciatic artery Artère sciatique	النسا عرق من الورك إلى الكعب والأفصح ان يقال النسا لا عرق النسا وقد قُطِع فيه نُعلب فأصاغه (ل)	1271	Haemorrhage (pulmonary ...) Hémorragie pulmonaire, pneumorrhagie		
	وقد نساها نسيا فهو منسي ضرب نساها ونسي الرجل نسا اشنكى نساها فهو نسا (ل)			النزف السري (ج)	1260
Blood sugar level (fasting ...) (F.B.S.) Taux du sucre dans le sang à jeun	نسبة السكر في الدم (على الريق)	1272	Omphalorrhagia (onanism) Omphalorrhagie (onanisme)		
				النزف الشرياني	1261
Blood glucose (fasting ...) Taux de glucose dans le sang, à jeun	نسبة الغلوكوز في الدم (على الريق)	—	Haemorrhage (arterial ...) Arteriorragie	النزف الشوكي (محق) أو (نزف خارج النخاع) (محق)	1262
Vein (cerebral ...) Veine cérébrale	النسيس عرقان يسقيان المخ	1273	Haematorrhachis Hématorachis		
				نزف الطمث = الطمث (ج)	1263

- (1274) نَسْبِيُورِيدِي (غِذَاءٌ ...)
Feeding (intravenous ...)
Alimentation intraveineuse
(مُنْسَبٌ أَيْ مُدْخَلٌ مِنْ طَرِيقِ الْأُورِدَةِ)
- (1275) نَظْرِيَّةُ التَّثْلِيثِ (مَجْق)
Triallistic theory
Théorie trialistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِّ مِنْ ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ أَصْلِيَّةٍ مِنَ الْخَلَايَا أَوْ لَاهَا تُكُونُ الْخُمُرُ وَاللُّوَيْحَاتُ وَثَانِيَتُهَا الْبَيْضُ الْحَبِيبِيَّةُ وَثَالِثُهَا تُكُونُ الْبَيْضُ غَيْرَ الْحَبِيبِيَّةِ) (مَجْق)
نَظْرِيَّةُ التَّثْنِيَّةِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Dualistic theory
Théorie dualistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِّ مِنْ نَوْعَيْنِ أَصْلِيَّيْنِ مِنَ الْخَلَايَا : إِحْدَاهُمَا تُكُونُ الْخُمُرُ وَاللُّوَيْحَاتُ وَالثَّانِيَّةُ تُكُونُ الْبَيْضُ) (مَجْق)
- (1276) نَظْرِيَّةُ التَّعَدُّدِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Polyphilitic theory of haemopoiesis
Théorie polyphilitique d'hémopoïèse
- (1277) نَظْرِيَّةُ التَّوَحُّدِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Monophilitic theory (of haemopoiesis)
= unitarian theory
Théorie monophilitique d'hémopoïèse
(théorie unitarienne)
(النَّظْرِيَّةُ الَّتِي تَقُولُ بِوَحْدَةِ أَصْلِ خَلَايَا الدَّمِّ) (مَجْق)
- (1278) النَّظَامُ الدَّمَوِيُّ الْكَاذِبُ (مَجْق)
Pseudohaemal system
Système pseudohémal
- (1279) النَّعَارُ (رَاجِعُ الْعَانِدِ وَالْعَاصِي)
- (1280) نَفَثُ الدَّمِّ (مَجْق) (ج)
Haemoptysis
Hémoptysie, crachement du sang
(إِخْرَاجُ الدَّمِّ الْمَنْزُوفِ مِنَ الرُّئْتَيْنِ أَوْ الشَّمْعِبِ) (مَجْق)
- (1281) نَفْثِي
Haemoptoic
Hémoptoïque
- (1282) نَفْحُ الْعِرْقِ نَفْحًا إِذَا نَزَلَ مِنْهُ الدَّمُّ (ل)
To flow (blood)
Couler (sang)
- (1283) نَقْرَسُ إِبْهَامِ الْقَدَمِ (مَجْق)
Podagra
نَقْرَسُ الْقَدَمِ (ج)
(بِسَبَبِهِ قَرَطَ حَاوِضُ الْبُولِيكِ فِي الدَّمِّ وَبِهِ يَظْهَرُ تَحَجُّرٌ تَحْتَ جِلْدِ الْإِبْهَامِ) (مَجْق)
- (1284) نَقْصُ الْأُكْسِجِينِ فِي الدَّمِّ (ج)
Anoxemia
(عَدَمُ تَأَكُّسِ الدَّمِّ)
Anoxémie = anoxhémie, anoxyémie
= anoxie
- (1285) نَقْصٌ أَوْ هُبُوطُ التَّوَتَّرِ الشَّرِيَانِيِّ (ج)
Hypotension
Hypotension
- (1286) نَقْصُ الْحَدِيدِ (فِي الدَّمِّ)
Sideropenia
Sidéropénie
- نَقْصُ حَمْضِ النَّحْمِ الدَّمَوِيِّ
Acapnia
Acapnie = hypocapnie
- (1287) نَقْصُ الْكُرَاتِ الْبَيْضِ (فِي الدَّمِّ)
Neutropenia
Neutropénie
- (1288) نَقْصُ كُرَيَّاتِ الدَّمِّ الْحَمْرَاءِ
Olygocythemia
Olygocytémie (= قِلَّةُ الْحَمْرَاوَاتِ)
- (1289) نَقْصُ النُّبْضِ
Pulse deficit
Déficit du pouls
- (1290) نَقْصُ النُّبْضَانِ فِي الشَّرَايِينِ (ج)
Pulsation (diminished ...) of the arteries
Diminution du pouls artériel
- (1291) النَّقْطَةُ (رَاجِعُ ضَرْبَةِ الدَّمِّ وَخِطَّةُ السِّكَّةِ الْمَخِيَّةِ)
- (1292) نَقْلُ الدَّمِّ (ج)
Transfusion (of blood)
Tranfusion (du sang)
- نَقْلُ دَمٍ ذَاتِيٍّ
Autotransfusion
Autotransfusion
- (1293) النَّقْلُ الشَّرِيَانِيِّ (ج)
Transfusion (arterial ...)
Transfusion artérielle
- (1294) نَقْلُ الْمَصْلِ (ج)
Transfusion of serum
Transfusion du sérum
- (1295) النَّقْلُ الْوَرِيدِيِّ (ج)
Transfusion (venous ...)
Transfusion veineuse
- (1296) النَّمَشُ
Petechia
Pétechie
- (1297) نَهْرُ الْبَدَنِ أَوْ عِرْقُ الْحَيَاةِ يُوجَدُ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ (م)
Blood system
Système sanguin

1298	نهر الجسد هو الوتين ينقي المروق كلها (م) Aorta Aorte	1311	هَيْئَةُ الدَّم (راجع صورة الدم) الهيماتوبي = (ذبابَة مَصَامَة لِلدَّم)
1299	النواير عروق ظاهر الكف أو الذراع وكذلك الأماجع (ل) (راجع الأماجع)	1312	Haematobium Hématobie
1300	نوبة قلبية Heart attack Crise cardiaque	1313	الهيماتوسيمتر = معدّ أبعاد الحُمُر (راجع معد)
1301	النَّوْط : عِرْق غَلِيظ مُمتدّ من الرئتين علق به القلب ، (راجع النياط) (و)	1314	Haematocymeter Hématocymètre (مقياس لتحديد أبعاد العناصر الموجودة في الدَّم وَخَاصَّة الكَرَيَات الحُمُر)
1302	النَّوْويَّة (العصارة ...) Hématophage (suc nucléaire suçant le sang)	1314	هيماتيت = حَجَر الدَّم (مُفْرَدَات الأَنْطَاقِي) = شَادَنْج (أكسيد حديدي) Haematite Hématite = fer oligiste
1303	النَّيَّاط عِرْق علق به القلب من الوتين (ل) Vein of heart Veine du cœur	1315	هيماتين (محق) = سائل يَحْمُوري Haematin Hématine ou hématosine (مادّة دَنَاء من مُسْتَنَات الهيمو غلوبيين) (محق) وهو صَبغ حديدي مُسْتَق من الدَّم
1304	هُبُوط في الدَّوْرَة الدَّمويَّة Circulatory failure Défaillance circulatoire	—	هيماتيني Hematinic Hématinique (دَوَاء يَزِيد مَقْدَار الهيموغلوبين في الدَّم)
—	هُبُوط في القلب Heart failure Défaillance du cœur	1316	هيموبرونوستيك = إِنْذَار دَمَوِيّ (ج) Haemopronostic Hémopronostic (إِنْذَار يَسْتَنِد إلى مَحْوص دَمَوِيَّة)
—	هُبُوط المَحْرَك المِوَعَالِيّ في الدَّفْتِريَا (محق) Collapse (vasomotor ...) in diphteria Collapsus du vasomoteur dans la diphtérie (تَعَطَّل أَعْصَاب الشَّرَاطِين بِسَبَب تَكْسِين الدَّفْتِريَا (محق) (راجع الوهط)	1317	هيمو بريكارد = طَفْح تَامُوريّ Haemopericardium Hémopéricarde
1305	هَذْيَان قَلْبِيّ Delirium cordis Délire cordial	1318	هيمو بريتونِيّ = طَفْح صِفَاطِيّ أو بريتونِيّ (ج) Haemoperitonium Hémopéritoine
1306	هَشَاشَة أو عَطُوبِيَّة المُرُوق الدَّقَاق (ج) Fragility (capillary ...) Fragilité capillaire	1319	هيمو بلاستين (محق) Haemoplastin Hémoplastine (هو مَصْل مُضَادّ لِلنَّزْف) (محق)
1307	هَضْمِيوَعَالِيّ Gastrovascular Gastrovasculaire (قَائِم بِوَضَائِفِيّ المَعِدَة وَالوِعَاء الدَّمَوِيّ)	1320	هيمو تاكوميتر = يَمِاس سُرْعَة الدَّم (راجع مقياس) Haematochometer Hématochomètre (آلة يَمِاس سُرْعَة الدَّم في الأورِدَة)
1308	الهَمَل (راجع اللامسى)	1321	هيموتيلانجوز (مَرَض الأوعِيَّة الدَّمويَّة الدَّقِيقة)
1309	الهَمَمَة الوَرِيدِيَّة (ج) Hum (venous ...) Bruit de souffle	1322	هيموتوراكس = طَفْح زوري Haemothorax
1310	الهَنْبُوقَة مَجْرَى الوَدَج (ل) Canal (jugular ...) Canal jugulaire		

- 1333) هيمو سيئو بلاست = خلية الدم الأصلية
Haemocytoblast
Hémocytoblaste, hématogonie
- 1334) هيمو سيل (محق)
Haemococele
Hémocèle
(تجويف الجسم الذي يمتد من الجهاز الدموي ويحتوي على الدم) (محق)
- 1335) الهيموغلوبين = الهيموجلوبيين (محق)
Haemoglobin
Hémoglobine
(المادة الحمراء في جسيمات الدم الحمراء) (محق) وهو عبارة عن (صيغ تنفسي يظهر في دم الفقاريات وبعض عضلاتها) (محق)
- 1336) الهيموغلوبين (داء ...)
Haemoglobinopathy
Hémoglobinopathie
- 1337) الهيموغلوبين (مادة حالة ل ...)
Hemolysin
Hémolysine
- 1338) الهيموغلوبينيا = التخرر من الحمر (هو تخرر الهيموغلوبين بعد استذابة الحمر)
Haemophilia
Hémophilie
(راجع ناعور ..)
(استعداد للزف يظهر في ذكور البشر عادة) (محق)
- 1339) هيموفيليا = نزاف (محق)
Haemophilia
Hémophilie
(راجع ناعور ..)
(استعداد للزف يظهر في ذكور البشر عادة) (محق)
- 1340) الهيمو كروموجين
Haemochromogen
Hémochromogène
(مادة ملونة حديدية تتكون من انشطار الهيمو غلوبين إلى قسمين)
- 1341) هيمو كلازيا = بخران ترعزع الدم (ج)
Haemoclasis
Hémoclasis = crise hémoclasique
- 1342) هيمو كونسنتراسيون = تركيز دموي
Haemoconcentration
Hémococoncentration
(نقص حجم البلازما دون نقص مناسب في حجم الكريات العام) (لاروس)
- 1343) الهيلولاز
Plasmase
Plasmase (راجع خثراز وخميرة اللبنين)
- 1344) الهيلولي = بلازما
Plasma
Plasma
- Hémothorax
(ملتح الدم العائني في جوف غشاء الجنب)
- 1323) هيمودروموغرافيا = رسم سرعة الدم
Haemodromography
Hémodromographie
(طريقة تساعد على تخطيط او رسم سرعة الدم في وعاء ما)
- 1324) هيمو درومتر
Haemodrometer
Hémodromètre
رسم او مخط سرعة الدم
هيموديفر اكترومتر = مقياس قطر الحمر
- 1325) هيموديفر اكترومتر = مقياس قطر الحمر
Haemodiffractometer
Hémodiffractomètre
- 1326) هيموديلوسيون = شعسعة الدم = ترزيق الدم
Haemodilution
Hémodilution, hydrémie
(زيادة كمية الماء في هيلولي الدم اي البلازما بالنسبة للمواد المخلوطة والكريات) (لاروس)
- 1327) هيمو دينامومتر = مقياس ضغط الدم (في الأوعية)
Haemodynamometer
Hémodynamomètre
- 1328) الهيمو ديناميكيا = ديناميكية الدم (هي دراسة للمقومات التي تكفل الكتلة الدموية حركتها وتوزيعها في مختلف الأعضاء)
- 1329) هيموزوين
Hemozoine
Hémozoïne
(صبغ أسود في دم البرديات)
- 1330) هيمو سبيرميا = استذماء النطفة
Haemospermia
Hémospermie
(وجود الدم في النطفة او المنى)
- 1331) هيمو سبيكترو وسكوب = وكشاف دموي
Haemospectroscope
Hémospectroscope
- 1332) هيمو سيانين (محق)
Haemocyanin
Hémocyanine
(صبغ تنفسي في دم بعض الرخويات ومفصليات الأرجل يزرق اذا مس الهواء) (محق)
(وهو يكفل نقل الأوكسجين في دم الرخويات)

- (1345) الهَيُولَى الدَّمَوِيَّة Plasm = plasma
Plasma (sanguin)
- (1346) الوَيْبِيَّة (تُقْبَةُ الحِجَاب ...)
Port (aortic ...) of diaphragm
Orifice aortique du diaphragme
- (1347) الورم البَوَاسِرِيّ
Haemorrhoidal tumor
Tumeur hémorrhoidale
- (1348) الورم الدَّمَوِيّ
(راجع حذبة دموية)
- (1349) ورم ذَوَالِيّ أو نَاعِظ نَابِض (ج)
Tumor (erectile ...)
Tumeur cirsoïde ou érectile épulsatil
- (1350) ورم الرّأْس الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhaematome
Céphalhématome
- (1351) الورم الزَّالِغ (ج)
Tumour (aberrant ...)
Tumeur aberrante
- (1352) الورم الشَّرِيَانِيّ الوَرِيدِيّ أو الغُلو مَنجِيومَة (ج)
Glomangioma
Glomangioma
(تُسَمَّى أَيْضاً العُقَيْدَات الحِلْدِيَّة المُوَلِّمَة أو
الورم الوِعَالِيّ العَصَبِيّ
(angioneuroma
أو الورم الوِعَالِيّ العَصَبِيّ العَصَبِيّ
(angiomyoneuroma
(ج)
- (1353) الورم الغُدِّي العِرْقِيّ في الفَرْج (محق)
Hidradenome of valvula
Hidradénome de la valvule
(ورم يَنْشَأ في غُدِّ العِرْق في شَفْر الفَرْج)
(محق)
- (1354) الوَارِد
Afferent
Afférent
(يُطَلَق في العَالِب على ما تَحْمِلُهُ الأورِدَة
والقَنَوَات اللَّيْمِيَّة والأعصاب المُتَّجِهَة إلی
المَرَكَز) (محق)
- (1355) الوَاهِن : عِرْق مُسْتَبِط حَبْل العَاتِق إلی
الكَتِف (وَحَبْل العَاتِق هو العَصَبَة المُتَّدَة من
العُنُق إلی المَنْكَب)
وَيُقَال عَمَرْتُهُ الوَاهِنَة إِذَا وِجِعَ وَاهِنُهُ (ل)
Vein between shoulder and neck
Veine entre l'épaule et le cou
- (1356) الوَتْرَة العِرْقِيّ في بَاطِن الحَسْفَة أو الكَمْرَة (ل)
Vein of prepuce
Veine du prépuce
- (1357) الوَتِين عِرْقِيّ في القَلْب أو عِرْق لَاحِق بِالصُّلْب
يَسْتَقِي العُرُوق كُلُّهَا الدَّم وهو نَهْر الحَسَدِين)
وهو الشَّرِيَان الرُّئِيسِيّ الَّذِي يُعَلِّدِي
الإِنْسَان بِالدَّم النَّقِيّ الخَارِج من القَلْب (محق)
Aorta
Aorte
(فُلَان مَوْتُون أَي أُصِيب وَتِينُهُ)
- (1358) الوَتِين الصَّدْرِيّ
Aorta (thoracic ...)
Aorte thoracique
- (1359) وَتِينِيّ
Aortic
Aortique
- (1360) الوجء والوجء دَق عُرُوق الخَصِيَّتَيْن (ل)
- (1361) الوجيب تَحَرَّك القَلْب تَحْت أَهْرِهِ
(راجع خفغان القلب)
- (1362) الوَدَاج عِرْق العُنُق
Vein (jugular ...)
Veine jugulaire
- (1363) الوُدَاد : أَلَم الوُدِيّ (ج)
Sympathalgia
Sympathalgie
- (1364) الوُدَاد الوجِيبِيّ (ج)
Sympathalgia (facial ...)
Sympathalgie faciale ou névralgisme
- (1365) الوُدِيّ (ج) = السَّمْبَتَاوِيّ (محق)
Sympathetic
Sympathique
- (1366) الوُدِيّ (تنبه أو تنبيه ...) (ج)
Sympatheticotonia
Sympathicotonie (adrénergie)
- (1367) الوُدِيّ (شال ...)
Sympatheticolytic
Sympathicolytique
- (1368) الوُدِيّ (مُتَلَد ...) (ج)
Sympatheticomimetic
Sympathicomimétique
- (1369) الورم = النَّايِبَة
Tumor or tumour
Tumeur
- (1370) ورم الرّأْس الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhematoma
Céphalhématome

1384	الْوَرِيدُ التَّاجِي الكَبِير (ج) Vein (grand coronary ...) Veine grande coronaire	1371	الْوَرَمُ اللِّمْفَاوِي (ج) Lymphoma Lymphome
1385	الْوَرِيدُ التَّنَاسُلِي (ج) Vein (genital ...) Veine génitale	1372	الْوَرَمُ اللِّمْفَاوِي العَقَلِي (ج) Lymphosarcoma Lymphosarcome (السَّرْقُومُ وَرَمٌ حَبِيثٌ يَنْشَأُ فِي النِّسِيجِ الضَّمَامِ) Tumor (erectile ...) Tumeur érectile
1386	وَرِيد (جَالِيئُوس) الدِّمَاقِي العَمِيق (ج) Vein (profound cerebral ...) of Galien Veine cérébrale profonde (de Galien)	1373	(راجع الورم الوعائي الكهني) Angioma Angiome
1387	الْوَرِيدُ الجِلْدِي (محق) Vein (cutaneous ...) Veine cutanée (الْوَرِيدُ الَّذِي يَجْمَعُ الدَّمُ مِنَ الجِلْد)	1374	الْوَرَمُ الوِعَائِي البَسِيط (ج) Angioma (simple ...) Angiome simple
1388	الْوَرِيدُ الحَرَقِيَّي الأَصْلِيَّ او المُشْتَرَك (ج) Vein (primitive or common iliac) Veine iliaque primitive ou commune	1375	الْوَرَمُ الوِعَائِي (تَعَدَّد .. فِي عِدَّة مَوَاضِع) Angiomatosis Angiomatose
1389	الْوَرِيدَانِ الحَرَقَتِيَّانِ العَطَنِيَّانِ (محق) Veins (iliolumbar ...) Veines iliolumbaires (وَنَحْمِلَانِ الدَّمُ مِنَ الحِدَارِ الحَلْفِيَّي البَطْنِيَّي فِي التَّنْدِيَّاتِ وَيَصْبُغَانِ فِي الوَرِيدِ الأَجُوفِ الحَلْفِيَّي) (محق)	1376	الْوَرَمُ الوِعَائِي الدَّمَوِي (محق) Haemangioma Hémangiome
1390	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّي (محق) Vein (thyroid ...) Veine thyroïde	1377	الْوَرَمُ الوِعَائِي الكَهْفِي (ج) Angioma (cavernous ...) Angiome caveuroux (راجع النفع الدموي والورم الناعظ)
1391	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّي الأَعْلَى (محق) Vein (superior thyroid ...) Veine thyroïde supérieure	—	الْوَرَمُ الوِعَائِي اللِّمْفَاوِي Lymphangioma Lymphangiome
1392	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّي الأَوْسَط (محق) او الوَسَطِيَّي (ج) Vein (middle thyroid ...) Veine thyroïde moyenne	1378	وَرُودُ الدَّمِ = هُجُومُ الدَّمِ = تَدَفُّقٌ وَدَفْقٌ الدَّمِ Afflux of blood Afflux sanguin
1393	الْوَرِيدُ الرَّأْسِيَّي (ج) Vein (cephalic ...) Veine céphalique	1379	الْوَرِيدُ Vein Veine
1394	الْوَرِيدُ الرِّئَوِيَّي (راجع قصب) Vein (pulmonary ...) Veine pulmonaire	1380	الْوَرِيدُ (او العُرَيْقِي) Veinlet Veinule
1395	الْوَرِيدُ الزَّائِدِيَّي Vein (appendicular ...) Veine appendiculaire	1381	وَرِيدُ اثْنَى عَشَرَ (ج) Vein (duodenal ...) Veine duodénale
1396	وَرِيدُ السَّاعِدِ المُتَوَسِّط (ج) Vein (middle ...) of forearm Veine médiane de l'avant-bras	1382	الْوَرِيدُ الأَجُوفِ (محق) (ج) Vena cava Veine cave
1397	الْوَرِيدُ السُّرِّيَّي (ج) Vein (umbilical ...) Veine ombilicale	1383	الْوَرِيدُ البَابِيَّي (محق) = وَرِيدُ البَاب (ج) Vein (portal ...) Veine porte

1410	الْوَرِيدُ الْمَلِكِيُّ (ج) = الْبَاسِيلِيْق (وَرِيدٌ صَخْمٌ فِي الْعَضْدِ) Vein (basilic ...) Veine basilique	1398	الْوَرِيدُ الصَّاعِدُ (ج) Vein (superior) or upper Veine supérieure
1411	الْوَرِيدُ الْهَاطِطُ (ج) Vena (inferior) = lower Veine inférieure	1399	الْوَرِيدُ الصَّائِنُ (ج) Vein (saphena ...) Veine saphène
1412	الْوَرِيدُ الْوَدَاجِيُّ (ج) Vein (jugular ...) Veine jugulaire	1400	الْوَرِيدُ الطَّحَالِيُّ (ج) Vein (splenic ...) Veine splénique
1413	الْوَرِيدُ الْوَرِكِيُّ Vein (sciatic ...) Veine sciatique	1401	الْوَرِيدُ الْعُضْمُصِيُّ الْمَسَارِيْقِيُّ (مَجْق) Vein (coccygeomesenteric ...) Veine coccygéomesentérique (الْوَرِيدُ فِي الطُّبُورِ يَخْرُجُ مِنَ الْوَرِيدِ الذَّنْبِيِّ عِنْدَ تَقَرُّعِهِ إِلَى اثْنَيْنِ) (مَجْق)
—	الْوَرِيدُ الْوَجْهِيُّ Vein (facial ...) Veine faciale	1402	الْوَرِيدُ الْفَرْدُ (مَجْق) Vena azygos Veine azygos
1414	وَرِيدِيَّةٌ (شَبَكَةٌ ...) Network (venous ...) Lacis veineux	1403	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الصَّغِيرُ (ج) Vena (azygos small ...) Veine petite azygos
1415	وَضْعُ الْمَحَاجِمِ Cupping Application de ventouses	1404	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الْكَبِيرُ Vena (azygos great ...) Veine grande azygos
1416	الْوَشَائِحُ عُرُوقُ الْأُذُنَيْنِ (ل) وَاحِدَتُهُ وَشَيْجَةٌ Veins (otic ...) Veines otiques	1405	الْوَرِيدُ مَوْقُ الْمَعِدِيِّ Vein (epigastric ...) Veine épigastrique
1417	وَصْفُ الْأَوْعِيَّةِ Angiography Angiographie	1406	الْوَرِيدُ اللَّامُسَمَّى (مَجْق) Vein (innominate ...) Veine innominée (الْوَرِيدُ فِي الْبَرَمَاتِيَّاتِ يَتَكَوَّنُ مِنَ الْوَرِيدِ تَحْتَ الْلُّوْحِ وَالْوَرِيدِ الْوَدَجِيِّ الْإِنْسِيِّ) (مَجْق)
1418	الْوَصِيمُ مَا بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْوَسْطَى وَصَوَابُهُ بِالضَّادِ وَهُوَ بَيْنَ الْوَسْطَى وَالْبَيْصِرِ (الْمَحْكَم)	—	الْوَرِيدُ اللَّتْفَاوِيُّ الْكَبِيرُ Veine (grand lymphatic ...) Grande veine lymphatique
1419	الْوَعَائِيُّ (الْبُخْرَانُ ...) Attack (vascular ...) Crise vasculaire	1407	الْوَرِيدُ الْمَذْرَقِيُّ (مَجْق) Vein (cloacal ...) Veine cloacale (وَرِيدٌ يَتَجَمَّعُ فِيهِ الدَّمُ مِنَ الْمَذْرَقِ (مَجْق) (الْمَذْرَقُ إِسْتِ الطُّبُورِ وَالْأَسْمَاكُ خَاصَّةً)
1420	الْوَعَاءُ الدَّمِيَّةُ (تَقَلُّصٌ ...) Vasospasm Vasospasme	1408	الْوَرِيدُ الْمَرَارِيُّ (مَجْق) Vein (vesical ...) Veine vésicale
1421	الْوَعَائِيُّ الدَّمِيَّةُ Vascular Vasculo-sanguin	1409	الْوَرِيدُ الْمَرْكَزِيُّ (مَجْق) Vein (central ...) Veine centrale
—	الْوَعَائِيَّةُ (الْآفَةُ ...) Lesion (vascular ...) Lésion vasculaire	—	—

1428	الْيَأْس (سِنَّ ...) = الصَّهَى = سَنَوَات بحران	1422	وَقُوف الدَّم أو وَقُوف النَّزْف (مَجْ) Haemostasia Hémostasie
	Menopause Ménopause, âge critique (هُوَ انْتِهَاء الحَيْض عند الْمَرْأَة)		(رُكُود الدَّم فِي أي جُزء من أَجْزَاء الجِسْم) (مَجْ)
1429	بِاتُوتَيْن الصَّفْرَاء Bilirubin Bilirubine	1423	الْوَقُوف الْوَرِيدِيّ (ج) (أو الرُّكُود) Stasis (venous ...) Stase veineuse.
	(هُوَ أَحَد أَخْضَاب الصَّفْرَاء وَمَعْنَاهُ حَمْرَاء الصَّفْرَاء) (مَجْ)		
1430	يَحْمُور = خِضَاب الدَّم = هِيْمُوغْلُوْبِين Haemoglobin Hémoglobine	1424	وَقُوف الْقَلْب = غِشْي مُبِيْت (ج) Heart-failure Arrêt du cœur, syncope mortelle
1431	يَحْمُور كِبْرِيْتِيّ (ج) Sulphaemoglobin Sulfhémoglobine	1425	الْوَهْط Collapsus Collapse
1432	يَرَقَان بَنْفَسَجِيّ Icterus (violet ...) Ictère violet	1426	الْوَهْط الْقَلْبِيّ أو الْقَلْبِيّ الْوَعَائِيّ (ج) Collapsus (cardio-vascular ...) Collapse cardio-vasculaire
1433	يَرَقَان حَالٍ لِلدَّم (ج) Icterus (hemolytic ...) Ictère hémolytique	1427	الْوَهْط (مُعَالَجَة بـ ...) = الْاسْتِهْيَاط (ج) Collapsotherapy Collapsothérapie